

Neveras  
Duchas  
Molinos  
Televisores  
Transistores

Lavadoras  
Calentadores  
Enceradoras  
Aspiradoras  
Tostadores pan

Cocinas  
Termos  
Batidoras  
Estufas  
Secadores pelo

Y demás novedades electrodomésticas

## TORRES Y SAEZ

José Antonio, 18 - LUGO - Telfs. 211956 - 214125 - 218184

# El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuente

Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ  
Empresa: EL PROGRESO, de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres  
JOSE ANTONIO, 12  
Teléfonos 211055 - 212232 y 217130  
Apartado, 5 - TELEX 86509  
Franqueo concertado 27-3



Año LXVIII N.º 21.000  
Depósito legal LU 2.1958  
PRECIO 8 PTAS.

LUGO, Martes, 11 de Noviembre de 1975

PARA GUSTOS  
SE HICIERON SABORES

- NORMAL
- 4 Frutas
- PIÑA
- FRESA y
- CHOCOLATE

FRESCO, SANO, DELICIOSO

YOGUR RUEDA



### LUGO

• El director de EL PROGRESO prestó declaración en el Juzgado, por exhorto del de Orden Público sobre un artículo de Tácito

• Trofeo "Folla do Carballo": Gómez Guisán, Duerto Oteu y Coll López, triunfadores

• Hipólito Galán, premio al mejor autor lucense



GALAN NUNEZ

• Un matrimonio lucense dona sus ojos y los de sus tres hijos al "Banco Nacional" recién creado

• Don Néstor Vila Barreiro, reelegido presidente del Consejo Provincial de Trabajadores



### MADRID

• Aplazado en TOP el juicio contra José Aumente Baena por hallarse hospitalizado su defensor, García Trevijano

• El general de brigada José Cano Medrano, subinspector de Caballería de la Octava Región Militar

### PAMPLONA

• Los proveedores de "Matesa" cobrarán el 65 por cien de lo que se les adeuda, con el adelanto de 70 millones de pesetas por el Banco Central

### SANTANDER

• Denunciado el "Testigo de Jehová" que se niega a recibir sangre

UN JUEZ ITALIANO DA LA RAZON A LOS ABONADOS AL TELEFONO

Considera ilegal el último aumento de tarifas

EN INTERNACIONAL

SUS PRENDAS DE OTOÑO - INVIERNO

**Ferran**

...es moda masculina

Jose Antonio, 5 - 11

LUGO

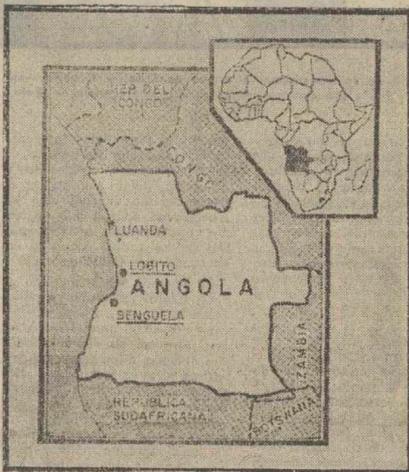
## LA MARCHA VERDE, DE REGRESO

Carro Martínez culminó su visita con un sensacional triunfo diplomático

Marruecos desea ahora la colaboración técnica, económica y cultural española y ofrece sus bancos de pesca

EN INTERNACIONAL

### ANGOLA YA ES INDEPENDIENTE



PERO TRES GRUPOS CONTINUARAN LA GUERRA POR EL PODER

PORTUGAL SOLO RECONOCERA A UN GOBIERNO DE CONCENTRACION

EN INTERNACIONAL

### EL ESTADO DE FRANCO SE LE RETIRO DE LA TRAQUEA EL TUBO QUE LE POSIBILITABA LA RESPIRACION

El pronóstico no ha variado

EN NACIONAL

### PRESIDIO EL PRINCIPE

Reunión de la Junta de Defensa Nacional

Los problemas del Sahara y la visita de Carro Martínez a Agadir, temas de la reunión

EN NACIONAL

### LUGO: CONFERENCIA DE D. ANTONIO MARIA DE ORIOL Y URQUIJO



El pasado domingo, en el salón de actos de la Casa Sindical, se celebró la anunciada conferencia de don Antonio María de Oriol y Urquijo, miembro destacado de la asociación política Unión Nacional española (UNE). Las fotografías de Vega recogen la presidencia del acto durante dicha conferencia y un aspecto del salón con parte del público asistente a dicho acto. En páginas interiores ofrecemos amplia información del mismo



Hassan II ha puesto punto final a la "marcha verde". La foto superior nos muestra uno de los tres campamentos marroquíes instalados al borde norte de la zona de Sebja de Um-Deboaa. Más de mil vehículos pudieron contar en el los aviones españoles de reconocimiento. Detrás, atravesando la frontera marroquí, quedaban todavía más de doscientos mil voluntarios. Hubo un momento de congoja ante cuál podría ser el proceder de esta multitud arastrada hasta el desierto por las proclamas de su rey. Frente de las presiones y los propalados propósitos marroquíes estuvo, firme en todo momento, la actitud de España que por boca del gobernador del Sahara, general Gómez Salazar, expresó su firme propósito de no permitir que la integridad de los territorios que le han sido encomendados fuese violada "ni en un solo metro". - (Foto CIFRA GRAFICA)

### MALAGA

Desarticuladas dos organizaciones subversivas

Fueron detenidos cincuenta y tres comunistas y localizadas diez casas francas

TRES DIRIGENTES ESTAN HUIDOS

EN NACIONAL

MURIO MANUEL AZNAR



Periodista y diplomático, fue el cronista por excelencia del Movimiento Nacional

EN NACIONAL

DE INTERES PARA LOS ¡SORDOS!

¿Sabe Vd. qué función desempeña el Audifono?

El uso de un Audifono PHILIPS produce varios efectos. 1) Incrementa la intensidad de los sonidos, enviando al centro auditivo mensajes que antes eran demasiado débiles y ahora se han hecho audibles. 2) El uso del Audifono PHILIPS sitúa de nuevo el centro auditivo en condiciones de trabajar, en vez de dormir inactivo. Generalmente, esto mejora la capacidad para entender con toda claridad los diferentes mensajes. Estos son SOLAMENTE ALGUNOS de los muchos beneficios derivados del uso de un Audifono PHILIPS

Conozca todos sus detalles, realice una prueba acompañada de un familiar o amigo. UN TECNICO de "Philips" atenderá personal y gratuitamente a todos los afectados de SORDERA durante los días

18 Y 19 DE NOVIEMBRE

siguiendo las indicaciones de los Sres. médicos especialistas en el Gabinete Auditivo de

**JOSBE**

Reina, 15-1. Reserve hora llamando a los teléfonos: 22-22-03 - 21-23-79

**CINE KURSAL**  
HOY, 5.45 - 8 - 10.30  
ESTRENO  
Una película impetuosa, dura y violenta

**DEBIERON AHORCARLOS ANTES**  
EASTMANCOLOR  
FERNANDO ALMADA  
JORGE PATINO  
MAYORES DE 14 AÑOS

**CINE PAZ**  
HOY ULTIMO DIA  
5.45 - 8 - 10.30  
MAYORES DE 18 AÑOS  
EASTMANCOLOR  
NINO MANFREDI  
SYLVA KOSCINA

**VISIONES DE UN ITALIANO MODERNO**  
Nino Manfredi sufre intoxicación sexual

Mujer eres el espejo donde se miran tus hijos; cuida tu instrucción. Acude al Centro de Formación Familiar y Social.

**Gran Teatro**  
HOY, 5.45 - 8 - 10.30  
MAYORES DE 18 AÑOS  
CAsEN  
en

**ULTIMO TANGO EN MADRID**  
con  
AGATA LYS  
JULIO RISCAL  
ANGEL DE ANDRES

Amenzado por una terrible amputación quiere bailar su último "AGARRAO", que es el primero

**TV**

\* PRIMERA CADENA

- 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.
- 14.00 Panorama de Galicia.
- 14.30 Apertura y presentación.
- 14.31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.30 Revistero.
- 16.00 Novela (Capítulo VII). "Ana Karenina" de León Tolstói.
- 16.30 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste. "Minnie Riperton".
- 18.30 Apertura y presentación.
- 18.31 Avance informativo.
- 18.35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. ¡Abrele sésumo!: Episodio número 5 A. El mundo de la música. La comparsa: "El enfermo imaginario".
- 20.00 Viajar.
- 20.30 Cultural informativo.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.30 Vivir para ver. Espacio informativo.
- 22.00 Belinda. 1948.
- 23.50 Últimas noticias.
- 23.55 Reflexión. Espacio religioso.
- 24.00 Despedida y cierre.

**DOS COMERCIOS EN LA VANGUARDIA DE LA MODA DAMA-STILO**

\* SEGUNDA CADENA

- 20.30 Carta de ajuste. "Flamenco: Manolo Garacol".
- 20.00 Presentación y avances.
- 20.01 Polideportivo. Actualidad deportiva.
- 21.30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.
- 22.00 Original. "El Guión".
- 22.00 Lecciones magistrales. "Liszt", "Villa-Lobos".
- 23.30 Última imagen.

**CONTABLE EXPERTO Y CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS**

Precisa IMPORTANTE EMPRESA DE ESTA CAPITAL

- Incorporación inmediata.
- Sueldo a convenir según aptitudes.

RESERVA ABSOLUTA A COLCADOS

Nuestro personal conoce este anuncio

Interesados enviar amplio historial a

SAGON Publicidad  
Avda. Coruña, 103  
Rf.º CONTABLE

**DOSIFICADORES DE CLORO**

Funcionamiento mecánico y con motor eléctrico para traídas de agua y pozos, en

**TELELUGO**

**APRENDIZ 14 AÑOS SE NECESITA PARA FABRICA CONFECCION**

Informes: SAGON Publicidad

**Parada Taxis MILAGROSA NUEVO TELEFONO: 21-88-27**

**SEÑORITA**

PRACTICA EN OFICINA

Necesita importante empresa de esta capital. Interesadas, presentarse en SAGON Publicidad

**AYUNTAMIENTO DE LUGO**

**ADMINISTRACION DE RENTAS Y EXACCIONES**

Confirmado por el Ministerio de Hacienda el acuerdo del Excelentísimo Ayuntamiento Pleno de 4 de Febrero del corriente año, en relación con la tasa sobre balcones, terrazas o similares, que vuelen sobre la vía pública, se abre un nuevo plazo que finalizará el 30 de mes en curso, para que los propietarios, que en plazo anteriormente concedido no hubieran hecho la declaración correspondiente, la formulen en impresos que les serán facilitados en las Oficinas de la Administración de Rentas (Planta baja de la Casa Consistorial). Se advierte que de no hacerse la declaración indicada, actuará la Inspección de Rentas, liquidándose los derechos que correspondan con los recargos a que haya lugar.

Lugo, 5 de Noviembre de 1975  
EL ALCALDE

**FRUTALES DE CALIDAD**

CRÍADOS EN VIVEROS GALLEGOS TRAS SIETE AÑOS DE ÉXITOS

**MANZANOS-PERALES-MELOCONOTONEROS-PELADILLOS FRESALES-LIMONEROS Y VIDES AMERICANAS**

LAS VARIETADES MÁS INDICADAS PARA LA CLIMATOLOGÍA Y EL SUELO DE GALICIA

SOLICITE CATALOGO QUE LE REMITIREMOS SIN GASTO ALGUNO CUBRIENDO EL CAJETIN QUE SIGUE Y ENVIANDOLO A:

**FRUTALES DE GALICIA - Apartado 784 - VIGO**

D... Provincia de ... nº ...

Solicite catálogo de frutales sin gasto ni compromiso alguno

**OFICIAL 1.ª ELECTRICISTA**

**Maestro Industrial Electricista**

Con experiencia Necesita IMPORTANTE EMPRESA CAPITAL

Informes: SAGON Publicidad - Avda. Coruña, 103

**STYLSAF**

EL MOBILIARIO COMERCIAL QUE AYUDA AVENDER

**MOSTRADORES VITRINAS GONDOLAS EXPOSITORES ESTANTERIAS**

SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR

**B. FERLO**

Serrano Suñer, 39 - Tel. 21 59 76 LUGO

**REPRESENTANTE PARA LUGO**

Necesita fábrica de forjados ya introducida

Dirigirse por escrito a:

PUBLICIDAD GAPEX  
Benito Corbal, 6-1.º Dcha. - PONTEVEDRA

**REPRESENTANTES O ALMACENISTAS**

Para: Guitiriz, Villalba, Mondoñedo, Sarria, Monforte, Chantada, Becerreá, Mellid y Golada.

NECESITA Fábrica de Forjados ya Introducida

Dirigirse por escrito a Publicidad GAPEX  
Benito Corbal, 6-1.º Dcha. - PONTEVEDRA

**"LA SANGRE NO SE PUEDE FABRICAR"**

La donación de sangre c... tres o cuatro meses, constituye un deber cívico, una costumbre normal en todos los países civilizados.

# LUGO: CAPITAL...

EL DOMINGO EN LA CASA SINDICAL

## Don Antonio María Oriol y Urquijo pronunció una conferencia sobre el Asociacionismo También se celebró un coloquio

El pasado domingo se celebró la anunciada conferencia de don Antonio María Oriol y Urquijo, presidente del Consejo de Estado, consejero nacional, y procurador en Cortes por designación directa de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Fue un acto de proyección popular, sin asistencia de autoridades.

Principal promotor de la Asociación Unión Nacional Española (UNE), el señor de Oriol y Urquijo —ex-ministro de Justicia—, vino a nuestra ciudad dispuesto a conferenciar y dialogar con el pueblo. La intervención del ilustre conferenciante, celebrada en el salón de actos de la Casa Sindical, a las doce y cuarto del domingo último, fue seguida por un atento público.

En líneas generales, el señor de Oriol y Urquijo glosó, a modo de introducción, los momentos transcendentales que vive el país, mencionando el afán de servicio que supone el tener que abandonar la capital de España en unos momentos en que la salud del jefe del Estado preocupa a todos los españoles, pero la función que deben de cumplir los promotores de Asociaciones, opinión ratificada por el ministro secretario general del Movimiento, es estar al lado de los futuros componentes de las Asociaciones políticas, puesto que la continuidad y el futuro más representativo del país se encuentran inmersos en la viabilidad de las Asociaciones.

Recalcó el señor Oriol que frente a las posturas posibilistas y a los liquidadores del Régimen, el proceso asociacionista venía a integrar una más potenciada unidad desde posturas de... y desiguales, con... una crítica de gobierno, pero en ningún caso liquidadoras de un Estado y de unas Leyes Fundamentales que habían encauzado la paz y... del pueblo español durante treinta años del Régimen de Franco.

Fijó su atención en tres puntos fundamentales, después de referirse ampliamente al proceso asociacionista de continuidad, unidad y representatividad. Refiriéndose al primer punto, estableció que las Leyes Fundamentales establecen un proceso perfectamente delimitado, capaz de encauzar la variedad de opiniones, salvando lo fundamental, dentro de una monarquía social, católica y representativa.

En cuanto al segundo punto de la unidad, y citando a Pradera, estableció que la unidad de la Patria es incuestionable, pese a que la diversidad regional, en sus aspectos culturales, económicos, lingüísticos, etc. que pueden exigir una descentralización y una desconcentración administrativa, son afluentes de un río común, que es España, cuya tipificación viene precisamente conformada por esta variedad, sin que por ello sufra la inembargable unidad del Estado Español.

Tuvo muy en cuenta el señor Oriol, al citar textualmente frases del Caudillo, que siempre España había estado amenazada por eso que se llamaron «los demo-



Al término de su disertación, el señor de Oriol y Urquijo —en el centro— charla con algunos asistentes a la conferencia. — (Foto VEGA)

nios familiares: el intransigencia, el radicalismo, etc. Y que sería inconsecuente en esta hora el posibilitar que estos defectos connotarales a la idiosincrasia española, volvieran a reverdecer porque el país volviera a adoptar posturas singulares y antagónicas ante acontecimientos que deben de tener el mismo tratamiento... Mella, pasando después a referirse a la representatividad que el proceso asociacionista reporta, diciendo que la familia, el municipio y el sindicato, son los cauces más naturales para ejercer esta representatividad, pero que ésta sería más auténtica cuando utilizase los cauces complementarios que brindan las Asociaciones Políticas, y en este punto citó el preámbulo del Estatuto de Asociaciones Políticas, aprobado por el Consejo Nacional, que se define en este sentido.

Glosó, por último, el señor Oriol, las características que siempre habían distinguido al más vez tradicionalismo, que de ninguna forma monopolizaba la Asociación que él venía a representar, pero que sí formaba un componente importante dentro de la misma.

Por último, el señor Oriol, hizo hincapié en que en este momento político, no venía siquiera a recabar las asistencias necesarias para su Asociación, sino más ampliamente venía a recabar el que los españoles participásemos en el proceso asociacionista con ilusión y esperanza, sean cuales sean las siglas que lo enmarquen.

**EL COLOQUIO**

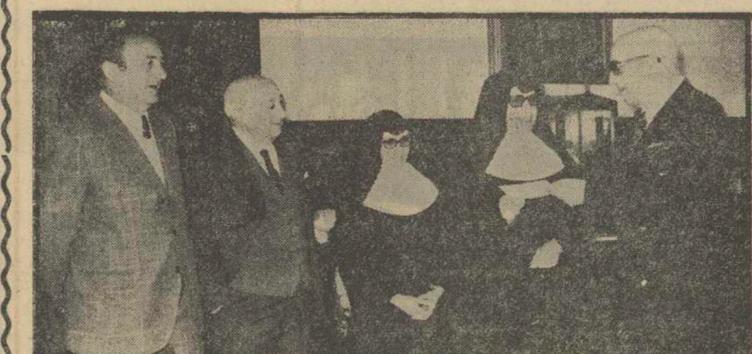
El señor Oriol, que fue muy aplaudido, abrió después un amplio coloquio en el que intervinieron, en primer lugar, don Carlos del Pozo, quien preguntó sobre el carácter substantivo de la representación asociacionista, a lo que volvió a contestar el conferenciante diciendo que las asociaciones no son más ni menos que los medios complementarios de los cauces señalados en nuestras Leyes Constitucionales.

En segundo lugar intervino el señor Cedrón del Valle, manifestando su desconformidad por el proceso asociacionista se inscribiera en su nomenclatura con nombres diferentes a las primitivas ideas y fuerzas que dieron vida al Movimiento Nacional, contestando el señor Oriol que volver a plantear los mismos argumentos que entonces significaría una regresión política, una vez alcanzada una unidad ideológica estimable, confrontada por la actuación de un estado políticamente eficaz durante tanto tiempo.

La última intervención corrió a cargo del señor Urgorri García, quien se manifestó sobre los dos conceptos que podrían diferenciar el proceso asociacionista de la creación de partidos políticos, diciendo que hay dos diferenciaciones claras, que mientras en los segundos existe una evidente disposición a la conquista del Estado y a la disciplina del voto, en las asociaciones estas características no son consustanciales, extrañándose de cual va a ser la postura de las asociaciones con relación a las elecciones políticas, y si éstas van a actuar como medio complementario, si no existe cierta clase de disciplina, que de momento no se atisba.

Contestó el señor Oriol que esta disciplina viene enmarcada por la unidad de objetivos y las concomitancias ideológicas que entre los miembros de la asociación existen.

## EL PRESIDENTE DE LA "PEÑA ANDA" ENTREGA A LA SUPERIORA DEL ASILO MAS DE 200.000 PESETAS



"¡Ahí tiene usted doscientas y pico de miles de pesetas que hemos recaudado el "Domingo das Mozas". Algo así le dijo Emilio Núñez Torrán, presidente de la "Peña Anda" a la superiora del Asilo de Ancianos cuando le hacía entrega del cheque que recoge toda aquella recaudación, recaudación de la que nosotros dimos cumplida referencia en el transcurso de los pasados días. Otros miembros de la Peña contemplan con satisfacción el momento. Un momento que para llegar a él sólo ellos saben lo que han tenido que trabajar, que programar, que realizar. Ahora todo parece sencillo. Doscientas y

pico de miles de pesetas. ¡Sí, sí... pero para conseguirlos...!

Sin embargo la "Peña Anda", que logra todo lo que se propone, una vez más ha rubricado felizmente lo que pudiéramos denominar "año administrativo" para que la "Peña" se inicia el día siguiente de la recaudación del "Domingo das Mozas" y concluye en el otro "San Froilán... Este año la cifra ha sido superior a la del anterior y estamos seguros que la del próximo será más elevada que la de éste. Y todo ello porque los lucenses, gracias a esta "Peña Anda", están tomando conciencia, cada vez más intensamente, de lo que es y de lo que representa en la vida de nuestro pueblo el Asilo de Ancianos.

Mientras tanto la "Peña" sigue vendiendo tazas de barro, libros, recogiendo cigarrillos y puros, golosinas y ropas, dinero y más dinero. Y apenas concluida la operación "Domingo das Mozas" ya prepara, ya está planificando la de Navidades, unas Navidades en las que también la "Peña Anda" está año tras año presente en la gran casona del barrio de San Roque.

Que Emilio Núñez Torrán y sus compañeros se mantengan en primera línea de esta hermosa misión de ayudar a nuestros hermanos, los ancianos que han encontrado en el Asilo cobijo y amor.

## D. Néstor Vila Barreiro, reelegido presidente del Consejo de Trabajadores

En el Salón de Actos de la Casa Sindical de Lugo se celebraron las elecciones para la Presidencia y Vicepresidencia del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos de Lugo, concurriendo la casi totalidad de los Vocales del Pleno del Consejo, siendo su resultado el siguiente:

Presidente, don Néstor Vila Barreiro, que ha sido reelegido, obteniendo 78 de los 83 votos emitidos. Para Vicepresidentes resultaron elegidos, por el Sector

Agrario, don José Fernández Fernández, del Sindicato de Ganadería; por el Sector Industrial, don Manuel Sangregorio Marbán, del Sindicato del Combustible, anterior Vicepresidente del Consejo y por el Sector Servicios, don Luis Mellán Carreira, del Sindicato del Seguro.

Como Vicepresidente primero y miembro del Consejo Nacional fue elegido don Manuel Sangregorio Marbán, que obtuvo la totalidad de los votos emitidos.

## Conferencia de Trapero Pardo en el "Hogar del Pensionista"

AYER se han iniciado los actos conmemorativos de la "Semana de Homenaje a Nuestros Mayores" que antaño se viene celebrando. Con este motivo, ayer a las siete de la tarde en el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social, tuvo lugar una conferencia a cargo de nuestro exdirector, don José Trapero Pardo, que versó sobre las circunstancias de las personas mayores y del optimismo

con que deben encajar la vida, para que ésta les sea más grata y duradera. Con su habitual gracia y tiplismo, el señor Trapero Pardo contó anécdotas que fueron muy celebradas por los numerosos asistentes a este acto, al final del cual premiaron con muchos aplausos al orador.

Los organizadores impulsieron al señor Trapero la insignia de oro distintivo del bilenario de Lugo.

## La esposa del alcalde de Lugo, madrina de los alumnos de la Escuela de Comercio

LA Escuela de Comercio, esa Escuela tan traída y llevada en los últimos tiempos y que bien pudiera constituir la base de esa Escuela de Estudios Empresariales que Lugo tanto anhela aunque posiblemente por ella no luche con la intensidad y entrega que fuera menester, está hoy de fiesta. Una promoción de alumnos preparan una serie de actividades a cual más interesante pero antes, claro, como siempre ocurre en estos casos, quiere proclamar oficialmente el nombramiento de una madrina que después encante, dirija, tutele y corrija todas las acciones a realizar.

Y es por ello por lo que a las

doce de la mañana, en aquel centro, será presentada la gentil madrina de estos alumnos, designación que ha recaído en la joven esposa de nuestro alcalde, María del Pilar García Campos de Basanta.

Felicitemos a la madrina pero sobre todo a los alumnos porque, ciertamente, han sabido escoger muy acerbamente la persona que de ahora en adelante ha de cuidar de que las fiestas que se organicen tengan el debido realce y cuenten con la presencia de todos los amigos, que son muchos, del matrimonio Basanta Varela-García Campos.

## Se impone la dirección única en las calles de Monforte y Ruiz de Alda



EL problema, por viejo, no deja de serlo. Se trata del establecimiento de dirección única en dos de las más importantes arterias que enlazan con la periferia de nuestra ciudad: las calles de Ruiz de Alda y Monforte.

Desde la puesta en servicio del tramo prolongación de la calle de Cervantes, el problema se ha incrementado considerablemente ya que infinidad de automovilistas optan por utilizar dicha prolongación de la calle de Cervantes para acceder a la Ronda de los Caídos, por un camino auténticamente tortuoso, acceder por Paraday de Arriba, a la calle de Hermanos Carro y, por la novísima prolongación de Sierra de Arceres, llegar a Pilar Primo de Rivera y seguidamente, a la Avenida de La Coruña. Compleja explicación, pero compleja también es la práctica de estos accesos disuasorios.

Pues bien, todo lo que antecede sirve nada más y nada menos que para solicitar del Ayuntamiento la imposición de dirección única en las calles que originan este comentario: Ruiz de Alda y Monforte. Al fin justicia plenamente nuestra petición. Se trata de conseguir mayor fluidez para el tráfico rodado, porque no negarán que en más de una ocasión el automovilista se ha encontrado con el siempre desagradable obstáculo de un automóvil batiendo y el de uno subiendo, por ejemplo, en la calle de Ruiz de Alda. Esta, a nuestro juicio, debe utilizarse únicamente para subir; la de Monforte, para bajar.

Las fotografías de Vega muestran otros tantos aspectos de las calles de Monforte y Ruiz de Alda, objeto de nuestro comentario y petición.

## Los vecinos de la Rúa do Ameneiro y la carretera de Hombreiro carecen de agua

LOS vecinos de la Rúa do Ameneiro y la Carretera de Hombreiro carecen de suministro de abastecimiento de aguas. Cada uno de ellos, según sus propias manifestaciones, abonó, en septiembre de 1974, 20.000 pesetas al Ayuntamiento, y en setiembre del presente año, otras 5.500. Total, que el prometido servicio municipal les ha supuesto un desembolso de 25.500 pesetas. En contribuciones especiales, es de suponer.

Como compensación, sólo han disfrutado del servicio de abastecimiento de aguas un día. Veinticuatro horas concretamente.

Los vecinos, inicialmente, pen-

saron que lo que ocurría era que las obras no habían sido entregadas al Ayuntamiento, pero, al parecer, el contratista afirmó lo contrario. Y ahora los vecinos creen que lo que ocurre es que el empalme de esta sección a la red general, por la razón que se no se ha realizado. Incluso circuló el rumor de que el agua que se suministró en ese único día, procedía de una industria particular.

Pero lo cierto es que, por una razón o la otra, el suministro de la red municipal de abastecimiento no presta aún servicio en esas dos zonas.

# ... Y PROVINCIA



# VACAS y TERNEROS SANDERS

## TAMBIEN - PREFIEREN

PORTOMARIN

## BUENA FERIA DOMINGUERA AUNQUE SIN GANADO DE CERDA

PORTOMARIN.— (Especial para EL PROGRESO).— El domingo ha sido día de feria, como todos los días 9 de cada mes, en esta villa de Portomarín. Una buena jornada ferial, un tanto disminuida sin embargo debido a que no pudo establecerse el mercado de ganado porcino de renombrada fama en toda la comarca.

Bastante abundante el ferial de vacuno, con buenas transacciones tanto de ganado de vida como para carne. Había camiones de tratantes de Vigo, Villagarcía de Arousa, La Coruña y Lugo, que nosotros sepamos. Y los ganaderos quedaron satisfechos de las ventas realizadas.

No acabamos de comprender por qué se impide la celebración de mercados de ganado porcino, pues con ello se obliga a los labradores a realizar las compras en los caminos o en los propios establos y a hacer el transporte de los animales de manera clandestina. Por esta

zona, por otra parte, se desconoce la existencia de epizootia alguna en dicho ganado. Estimamos por ello que debieran de autorizarse la celebración de mercados de porcino, si bien llevados a cabo la más rigurosa vigilancia veterinaria. ¿No se pretenderá con estos impedimentos acabar con las ferias ganaderas?

El mercado de animales de pluma y pelo tuvo lugar en torno a la Plaza de Abastos, especialmente en la explanada frontal de la misma. Y los conejos y pollos campesinos, así como los quesos, fueron adquiridos especialmente por gentes de la ciudad que se habían desplazado a Portomarín a feriar y pasar la jornada dominguera. A propósito de este mercado hemos de hacer una interrogante (¿por qué permanece cerrada la Plaza de Abastos? Estimamos que dicho mercado, en caso de que hubiera llovido y bien pudiera haberse celebrado dentro. ¿No se construyó

precisamente para esto? Para si quisieran otras villas unas instalaciones semejantes. De ahí que nos parezca absurdo que el Ayuntamiento no utilice esta Plaza de Abastos adecuadamente.

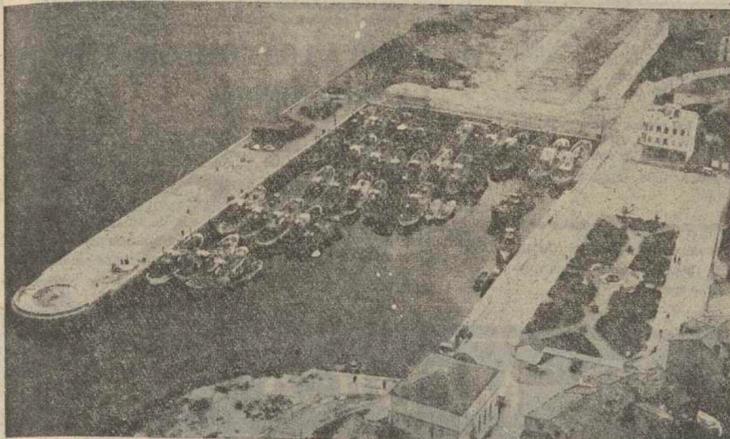
Hubo también puestos de baratijas propias de feria, de artesanía rural, de maquinaria agrícola, de pan de Nabela y varias afamadas pulperas, que con los establecimientos de hostelería de la villa, hicieron posible un buen yantar para todos. Y autocares de Páramo, Taboada, Monterroso, Palas de Rey, Sarria y Lugo para servicio de feriantes de las respectivas zonas. En resumen una buena feria, que hubiera sido extraordinaria de poder celebrarse el mercado de ganado porcino, y que concluyó por la tarde con un ferial juvenil, para la gente joven, en el Pabellón Municipal. Y durante toda la jornada los cada vez más surtidos y modernos establecimientos locales se vieron abarrotados de público.

Finalmente diremos que la Corporación Municipal debe acometer con urgencia la ampliación del ferial, cuyo proyecto técnico creemos ya ha sido encargado, a fin de que incluso los tractores encuentren en el aparcamiento sin necesidad de invadir las calles y plazas de la villa.

### FOZ

## UN LOBO MARINO EN LA DARSENA DE NUESTRO PUERTO

### Hoy, comienzan las fiestas en San Martín de Mondoñedo



Dársena del puerto de Foz donde estos días se registra la presencia de un lobo de mar

FOZ.— (De nuestro corresponsal, SUFFER).  
Desde el pasado viernes contamos con un nuevo y extraño vecino, al haber hecho su aparición en la dársena del puerto un elemento desconocido por estas latitudes y que ha despertado la

### BOVEDA

#### El San Martín

BOVEDA.— (Especial para EL PROGRESO).  
Hoy, martes, se celebrará la festividad de San Martín patrono de la villa de Bóveda, aunque este año no hay fiestas en honor del patrono, los vecinos de Bóveda continúan celebrando la paluda, vieja tradición que aunque ya no conserva algo de la vieja costumbre y mañana habrá en la villa los calderos del rico cefalópodo o pulpo que será el primer manjar de la festividad del San Martín.

lógica expectación entre las gentes que acuden a ver el extraño animal, que como siempre en estos casos ha dado lugar a las más disparas cabaladas sobre su naturaleza, llegando a la conclusión de que se trata de un lobo marino. Esto al menos afirma rotundamente Pepito de Cora, conocedor de todos los mares, y que allí en Mondoñedo donde existe la Isla de los Lobos, precisamente así llamada por la abundancia de esta variedad de foca, tuvo ocasión de conocer.

El amigo Pepe, que nos dio toda una lección de la vida y milagros de este animal, nos informó que desarrolla una gran velocidad ("como un coche na carretera", dijo en gráfica frase) y es agresivo. Se alimenta de las peces que captura con gran facilidad saliendo a la superficie, según se puede observar aquí mismo, en la dársena, para devorarlos. Su piel es muy brillante y de color marrón. Cuando se aproximan tormentas en la mar, el lobo emite unos alaridos muy agudos, im-

presionantes cuando se hallan reunidos varios especímenes. Por las noches, sale del agua y duerme en seco, sobre las rocas o en la cubierta de alguna embarcación.

Las gentes estos días acuden a la dársena del puerto, pues la

### FIERAS HOY, PUEBLA DE BROLLON Y LOUSADA

Mañana, Cádavo y Sober

### VIDA JUDICIAL

★ SOBER  
Por término de quince días hábiles podrá solicitar mediante escrito dirigido a la Alcaldía la concesión de la licencia número 17 para la prestación de servicio público de alquiler de viajeros clase B, por renuncia de su titular.

presencia del lobo marino constituye la nota pintoresca de la actualidad; sin embargo hay un sector de personas que ven con malos ojos la presencia del mamífero, y es que, al alimentarse de los pescados que captura, si el animal permanece por mucho tiempo en la dársena acabará por devorar toda la ya diezmada fauna de nuestra ría, para desespero de nuestros pacientes pescadores de caña.

### FIESTA EN SAN MARTIN DE MONDOÑEDO

Hoy, martes, comienzan en San Martín de Mondoñedo las tradicionales fiestas en honor a su excelso patrono. Con este motivo, y además de las misas solemnes y las procesiones de rigor, y amén de las fiestas caseras con abun-

dante menú de cerdo, se celebrarán verbenas y sesiones vermouth los días 11 y 12 en el salón de Flora y que estarán amenizadas por la orquesta "Fusión", antes "Los Fontinos".

### DISTINCION AL MAESTRO LAMAS LOPEZ

El Departamento de Formación de la Delegación Provincial de la Juventud, ha concedido el Premio Magisterio "Luis María Sobredo" a don Domingo Lamas López. El señor Lamas es el maestro nacional de Santa Cecilia, en nuestro municipio y ya en algunas ediciones le había sido concedida dicha distinción cuyo diploma e imparte en metálico le será entregado en Lugo el próximo día 27, "Día del Maestro". Nuestra enhorabuena.

### VIVERO

## LA AVENIDA DE GALCERAN PRECISA ACERAS

### La flota pesquera se encuentra en la costera de las volantas

VIVERO.— (De nuestra Corresponsal, por PABLO MATEOS CHAO).— Se espera durante la presente semana la visita del Obispo de la Diócesis de Mondoñedo, el Ferrol, señor Araujo Iglesias, con objeto de llevar a cabo la confirmación en las parroquias de Santa María del Campo y Santiago de Vivero. Asimismo mantendrá una reunión con los sacerdotes del Arciprestazgo.

ACERAS  
Muy necesario es que el Ayuntamiento afronte, la construcción de las aceras de la Avenida de Galcerán al Río de los Foles, lugar muy transitado no sólo por los vecinos del grupo de pescadores «Jesus Rodríguez Alvarez», sino de la grey estudiantil de la Agrupación Escolar «Pastor Díaz» y tal como se encuentran es un constante peligro para peatones y automovilistas, ya que al existir en la zona unos garajes, se colocan los coches en la zona que podíamos definir como aceras y los peatones tienen que echarse a la calzada, que sumada a la estrechez en aquellos lugares, hace que el Angel de la Guarda esté en permanente servicio. Señores de nuestra Casa Consistorial, tienen la palabra y los hechos, aunque sabemos que más de uno comentará, que hay otros servicios más importantes que atender. Pero cuando está la vida de algún vecino, creemos que debe de buscarse una solución.

FUTBOL  
Ayer, domingo, tuvo lugar la inauguración del torneo de invierno de fútbol para veteranos donde participan los siguientes equipos: De Wald, Chavin Industrial, Olímpico, Tropical, Land Rover, Renault y Serra C. F. Después de jugar un torneo relámpago, se reunieron jugadores, árbitros y Comité de Competición en un vino español. La liga dará comienzo el próximo sábado.

PESCA  
La mayoría de las embarcaciones de la flota pesquera Vivero-Cillero, se encuentran en la costera de las volantas a la captura de la merluza y besugo, este último entra en su temporada de mayor cotización. Asimismo varias embarcaciones se encuentran en aguas del Sur, fienando.

VIVIENDAS DE PESCADORES  
Siguen los marineros de Covas a la espera de que se lleve a cabo la prometida construcción de viviendas para pescadores en el barrio del Pedregal, para lo que ya en su día la Corporación Municipal cedió los correspondientes terrenos, pero el tiempo sigue transcurriendo y muchos hombres del mar de aquella zona, nos dicen nada ven en concreto y esto ya lleva años. Se comenta que serán sobre treinta y seis. A ver si en el próximo bienio entra dentro de los Planes del Instituto Social de la Marina.

CONCENTRACION ESCOLAR  
Una obra que la comarca viviere espera es la Concentración Escolar del municipio, tal como se habló en su día en los terrenos

a todos los usuarios de la zona, principalmente en el trayecto Area-Alto del Cruceiro, que es el de mayor abundancia vegetativa y de más curvas.

FIESTAS  
Los vecinos de la Carreira-Fontecoba, han celebrado el pasado sábado la festividad de San Martín. Hubo función religiosa y fiesta profana, que duró hasta las primeras horas de la noche.

LIMPIEZA  
Creemos que la Delegación Provincial de Obras Públicas debía de llevar a cabo una limpieza de la gran cantidad de matollar que hay en las numerosas curvas de la comarca 640 o carretera de la Costa, viéndose privado actualmente de gran visibilidad. Sumado a ello la estrechez de la calzada, hace que los automovilistas, tengan que medirse, como se dice en el argot del camionero. Creemos que económicamente poco podía subir, sin embargo se prestaba un gran servicio

de la margen izquierda del río Landro, hoy propiedad del Ayuntamiento y que solamente han sido cedidos al mismo por este fin. La palabra y los hechos están ahora en manos de Educación y Ciencia, pues el Ayuntamiento ya ha ofrecido los metros cuadrados suficientes a este organismo para que sea una realidad.

Mujer: Promoción asistida al Centro de Formación Familiar y Social.  
Madre de familia: debes promocionarte, si quieres proyectarte a los demás.

Señalamientos de la Audiencia  
Día 11 de noviembre, a las once horas, juicio oral causa del Juzgado de Lugo número 1, por delito de abandono de familia contra J. R. V.  
Acusación particular: Procurador señor Valcárcel Fernández, y letrado señor Mourzena Peña.  
Defensa: Procurador señor Truque Fernández, y letrado señor Núñez Torrón.  
A las doce horas, juicio oral causa del Juzgado de Lugo, número 1.

### BOLETINES

EL DE LA PROVINCIA  
Organización Sindical.— Se inserta resolución de la Secretaría General de la Organización Sindical por la que se fijan nuevos tipos de cuota sindical.  
Audiencia Territorial de La Coruña.— La Sala de Gobierno acordó proceder a la provisión del cargo de juez de Paz propietario de Cervo, abriendo el correspondiente concurso.

por delito de atentado y falta de daños, contra J. R. L.  
Defensa: Procurador señor Truque Fernández, y letrado señor Núñez Torrón.  
Día 12 de noviembre, a las once horas, vista apelación civil contra sentencia del Juzgado Comarcal de Ribadeo, en cognición sobre reclamación de cantidad.  
Apelantes: Procuradores señores Martín Castañeda y Delgado Paz, y letrados señores Otero Nieto y Perillán Sarandeses.  
Apelado: Procurador señor García López, y letrado señor Ballesteros Ballesteros.  
A las doce horas, vista apelación civil contra sentencia del Juzgado Municipal de Lugo, proceso de cognición, sobre reclamación de cantidad por daños.  
Apelante: Procurador señor Valcárcel Fernández, y letrado señor Castro Espinosa.  
Apelado: Procurador señor Cedrón del Valle, y letrado señor Santos Alfonso.  
Día 13 de noviembre, a las once horas, juicio oral causa del Juzgado de Lugo número 1, por hurto de uso, contra J. C. G.  
Defensa: Procurador señor Villaverde Fernández, y letrado señor del Valle Vázquez.  
A las doce horas, vista incidente de previo pronunciamiento procedente del Juzgado número 2 de Lugo, sobre injurias a particulares.  
Procuradores: Sres. Cadenas Vázquez y Martín Castañeda, y letrados señores González López y Santomé Castro.  
Día 14 de noviembre, a las once horas, juicio oral causa del Juzgado de Villaiba, por hurto de uso, contra J. L. A. G.  
Defensa: Procurador señor García López, y letrado señor Fardo Martínez.

El Sr. Pedrosa Latas, adscrito a dos comisiones de las Cortes  
Por sendas resoluciones de la Presidencia de las Cortes publicadas recientemente en los Boletines Oficiales de la Cámara Legislativa, se ha dispuesto la adscripción del Procurador D. Antonio Pedrosa Latas, a la Comisión de Defensa Nacional y a la de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno, al objeto de participar en el estudio e informe, respectivamente, de los Proyectos de Ley de "Reorganización del Benemérito Cuerpo de Militares de Guerra por la Patria" y en el de "Descolonización del Sahara Occidental".  
A este último Proyecto, el señor Pedrosa presentó diversas enmiendas en un escrito publicado por EL PROGRESO.

### SARRIA

## AYER COMENZARON A IMPARTIRSE LAS CLASES EN NUESTRO INSTITUTO

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID).  
Al conocerse la noticia de la paralización de las obras en la Nacional VI, tramo Becerrá, nuestra alarma y la de muchos más convencidos, fue grande. Tratamos de enterarnos y surgió el asombro. Asombro que resulta ser fácil de comprender si se analiza la cuestión. Corviam, S. A., estaba surtiendo asfalto para la mencionada zona, al mismo tiempo que cons-

truye el tramo de los accesos censales, que comprenden el tramo Nabela - Puebla de Brollón. Pues tirando del hilo podemos enterarnos de que, y esto lo decimos con conocimiento de causa, las obras en nuestra zona, se intensifican todavía más.

El Puente del Mazadoiro, punto estratégico y que se considera muy importante su terminación y puesta en servicio, estará terminado y

puesto al servicio para la primera quincena del próximo diciembre. Cuando menos lo entregará la empresa, luego Obras Públicas tendrá la última palabra.

Por otra parte, en lo que a calzada se refiere, sin pinturas ni arceles, el tramo Oural-Nabela, estará totalmente terminado a finales del presente año, o sea, dentro de mes y medio.

¿Comprenden nuestro asombro...?

ENSEÑANZA  
Salvo en lo que se refiere al Colegio Nacional de EGB, ya todo es normalidad en los distintos centros de enseñanza de la villa. No quiere esto decir que en la EGB, no sea también normal cierto retraso. Tenemos que comprender que el poner en marcha una mole semejante, tiene que dar sus problemas. Somos de los que opinamos que, aun con el retraso que estamos viviendo puede resultar un curso mucho más completo que el del pasado año. Recordaremos que en Sarria las clases de EGB, fueron impartidas alternándose unos cursos por la mañana y otros por la tarde.

El Instituto hoy, lunes, ya realizó su vida normal, cada profesor a sus clases y todo como si ya fuese cosa de viejo.

Hemos tenido ocasión de charlar con el director del centro, don José Ramón Lago Saavedra, después de pasada media jornada del primer día de clases, y verdaderamente le encontramos como el hombre más feliz, todo en regla y el profesorado, cada uno en su sitio.

La matrícula para el centro de Formación Profesional de Primer Grado, sigue abierta, de 10 a 1, en las oficinas del Ayuntamiento.

Y también, todo hay que decirlo con plena asistencia y horarios ya normalizados, las clases de Formación Profesional Agraria. Allí están los alumnos y profesores, todos ellos controlados por la Agencia Comarcal de Extensión Agraria, bajo cuya batuta funciona este Centro, ya en pleno rendimiento. Como si hace años trabajara el Centro que se acaba de conceder y poner en marcha en nuestra villa. Buena obra y buen labor, la de don Jesús Alonso Flores, Jefe de la Oficina de Extensión Agraria de esta comarca.

Con todo esto, creo que quedará claro, la situación de la enseñanza en nuestra comarca, sobre la cual, nos están consultando continuamente.

En lo concerniente a EGB, creemos, que no se pone en marcha debido a los múltiples problemas y falta de material que diariamente está llegando.

### MONFORTE

## Mañana, pleno de la Corporación Municipal

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsal).  
La Corporación Municipal del Ayuntamiento de Monforte se reunirá mañana, día 12, a las cinco

de la tarde, para tratar asuntos que integran el siguiente Orden del Día:

- Proyecto de las obras municipales: Nuevo Abastecimiento de Agua a Monforte y urbanización y pavimento del barrio de Carud.
- Expediente relativo a solicitud de autorización para urbanización particular.
- Examen de escritos relativos a obras y contribuciones especiales.
- Expediente sobre caducidad de concesiones en el cementerio municipal.
- Condiciones económico administrativas para la contratación por concurso de agente ejecutivo.
- Propuesta de contratación de limpieza del alcantarillado y de locales para concentración escolar. Pliegos de condiciones económico administrativas por lo que ha de registrarse.
- Propuesta sobre adquisición de una máquina registradora de ingresos.
- Escritos sobre subvenciones y aportaciones económicas.
- Estudio relativo a tarifas de agua y ordenanza fiscal de alcantarillado.
- Examen de un escrito sobre medidas ordenadas por la Alcaldía en relación con turismo de servicio público.
- Expediente sobre pérdida del cargo por un concejal.
- Correspondencia y comunicaciones de la Presidencia y ruegos preguntas.

### Mareas para hoy en el Litoral Lucense

Horas	Coefficientes
1.ª pleamar 9,23	44
2.ª pleamar 22,12	41

### EXCURSION A VIGO

SALIDA SABADO, DIA 15  
REGRESO DOMINGO, 16  
Un magnífico FIN DE SEMANA que le ofrece

Viajes Azor, S. A.

GAT. 126  
CRUZ, 16  
Telfs. 212177 y 212180  
Precios muy interesantes  
Pida ahora mismo su plaza

### VENTA DE "EL PROGRESO" EN TABOADA

Este Diario que habitualmente se vende en CASA MACIAS, los DOMINGOS y demás días FESTIVOS se puede adquirir en el BAR ALAMEDA

### UN RINCON DE...

## PARAMO



Hoy, día de San Martín, ofrecemos a nuestros lectores esta bella estampa, que recoge precisamente la iglesia parroquial de San Martín de la Torre, del municipio de Páramo, en la que el hermoso templo, donde se venera a dicho Santo patrono, y el centenario nogal que se levanta a su pie, dan origen a un precioso conjunto artístico

UN MATRIMONIO LUCENSE DONA SUS OJOS Y LOS DE SUS TRES HIJOS PARA EL BANCO NACIONAL RECIENTE CREADO



ESTOS días hemos tenido tiempo para oír la radio. Y el sábado, por ejemplo, hasta pasadas las dos de la madrugada. Habíamos sintonizado nuestro transistor con Radio Lugo, que nos ofrecía una emisión especial de "Los formidables", dirigida por Alberto Oliveras. Pero esta vez, Oliveras no pedía dinero para esto o para lo otro. Esta vez solicitaba ojos! Nos explicaremos: El Banco Nacional de Ojos toma ahora una nueva dimensión. Se dispone de medios técnicos suficientes. Y de personal preparado. Miles de personas ahora ciegas dejarían de estarlo si fueran objeto de los oportunos trasplantes de córneas. Pero, ¿de dónde se obtienen las córneas? Claro que pueden obtenerse de una persona viva, pero no se va a dejar ciego a nadie para que otros vean. Las nuevas técnicas han conseguido obtenerlas de cadáveres. Entonces lo que se necesita ahora es mentalizar a la gente para que en vida done sus ojos que podrán causar la felicidad a seres ahora invidentes. La misión de Alberto Oliveras es el sábado, en esa. Y como siempre, empezó a obtener respuestas de diversas partes de España. Centenares de favorables respuestas. Al final, Oliveras hizo un breve resumen y se refirió con emoción a un matrimonio de Lugo, que no sólo había ofrecido sus ojos sino también los de sus tres hijos.

Ayer dimos mil vueltas para descubrir la identidad de este matrimonio. Por fin, después, de mucho indagar, conseguimos saber que el matrimonio lucense al que Oliveras se refería era el formado por el abogado Pedro Páino-Vila y su esposa Aida. Fuimos a verlos. Pero antes nos entrevistamos con el oftalmólogo, doctor Manuel Sández. —¿Sabes tú algo de esto?, y le explicamos lo que habíamos escuchado. —Sí, sé que se está haciendo esta propaganda a nivel nacional pero aquí en Lugo todavía no hemos recibido instrucciones. —¿Es difícil la técnica de extracción y trasplante? —No, la mayoría de los oftalmólogos españoles están en condiciones de poder realizar la intervención. Lo malo son los elementos, los aparatos especializados que se precisan. Por otro lado tiene que darse una situación especial de conservación, de momento oportuno para la extracción. —En líneas generales, ¿puedes explicarme cómo se hace esto? —En vida, una persona dona sus ojos. La familia lo sabe. Cuando fallece avisan al correspondiente equipo que tiene que actuar antes de las cuatro o cinco horas, como máximo del fallecimiento. Después hay que dar a la córnea una preparación especial de conservación y enviarlos a donde se halle el receptor o actuar en el trasplante en el caso de que efectivamente el paciente se halle aquí. —¿Es todo el ojo lo que se transplanta? —Sólo la córnea. —¿Sirven también los de los niños? —Para los niños. Y también para las personas mayores, depende de la extensión que se injerte aunque por regla general se buscan los mismos tamaños. —¿Te atreverías tú a hacer una operación de este tipo? —Y por qué no? Lo que sucede es que se trata de hacer microcirugía y los medios de que uno tiene que disponer son fabulosos. Figurate que un microscopio para esto vale el solito, medio millón de pesetas. —¿Te parece bien la campaña? —Me parece excelente. —"SALIO DE LOS NIÑOS" Cuando llegamos a casa de Pedro Páino nos recibe el matrimonio con su habitual cordialidad. Le decimos lo que queremos. Y se niegan de plano. —No, no, en absoluto. Esto lo hemos hecho de corazón y no queremos publicidad de ninguna clase. Le explicamos que no es esa nuestra intención, que lo que queremos es que la gente sepa que en Lugo hay también matrimonios capaces de hacer lo que ellos hacen. Y lo hacemos para que pueda cundir el ejemplo. Después de muchas vueltas acceden a contestar a nuestras preguntas: —¿Cómo se os ocurrió el donar vuestros ojos y los de vuestros hijos?

—Todo salió de los niños. Tenemos uno que sufre problemas de vista y que tiene que caminar con gafas muy gruesas. El sabe lo que sufre sin ellas, sin ver casi. Y fue el primero. De todas formas lo pensamos bien Aida y yo. Y los pequeños, pero al final decidimos coger el teléfono y llamar. A partir de ese momento estamos comprometidos. Cuando hayamos muerto, pueden disponer de nuestros ojos. —¿Os dais cuenta de lo que esto supone? —Mucho menos de esa importancia que la gente le da. —¿Habíais pensado alguna vez hacer una cosa así? —No, nunca. Brotó espontáneamente de nuestro corazón. —¿Habéis recibido alguna instrucción? —Por ahora, ninguna; pero esperamos recibirlas pronto. Pedro Páino y su esposa son también donadores de sangre. Ya mucho antes de que surgiera el Servicio de la Seguridad Social los hemos visto en la Jefatura Provincial de Sanidad.

donándola desinteresadamente. Tampoco a esto le dan importancia: —Si tenemos la suerte de vivir y de tener salud creemos que debemos compartir nuestra felicidad con los que carecen de ella. Por otro lado, esto de donar nuestros ojos para cuando hayamos fallecido no tiene ninguna importancia ni se necesita valor de ninguna especie. Y sin embargo, ¡qué felices podemos hacer a otras personas! En el hogar de Pedro y de Aida no ha sucedido nada. Su decisión apenas si merece para comentarlo alguno. Y sólo acepta la publicación de la entrevista imitando su postura. Poco después hemos sabido que un señor que vive en la calle de San Marcos y otro que al parecer es comandante del Ejército, han donado también sus ojos con el mismo fin. El gesto que duda cabe, es digno de hacerse público. Como nosotros lo hacemos ahora.— R.

PREPARANDO LA "CAMA" A UN TRANSFORMADOR



EN la Muralla, ahí arriba casi —se ven los gruesos cables que salen de su vientre— existe un transformador de Barras Eléctricas. Pues bien, continuando la operación "Muralla limpia", ya casi limpia del todo.

Barras Eléctricas preparaba ayer la "cama", el agujero, el lugar apropiado para meter ahí el transformador que está en la Muralla. Una impresionante máquina, de esas que llegan hasta las en-

trañas de la tierra en un abrir y cerrar de ojos, abría ayer el oportuno agujero para que después los obreros, técnicos ya en estas cuestiones, prepararan las cimentaciones de lo que después será habitación a habitación del mismo. Con este hacer, la referida "operación" quedará ya casi concluida. En el grabado de Vega la excavadora en plena acción.

NUMERO 15. A crossword puzzle grid with numbers 1 through 11 indicating the starting points for the clues. The grid is partially filled with letters.

Pasatiempos. A crossword puzzle with clues in Spanish. The grid is partially filled with letters. The clues include: HORIZONTALES: 1. Tratado. 2. Enreda. 3. Moderada, sobria. 4. Brasileño. 5. Ajusto, una controversia. 6. Ciudad de Ucrania. 7. Sujeta con cuerdas. 8. Ciudad europea. 9. Especie de flauta morisca. 10. Punto fijo en la historia. 11. Doncella mitológica india que fue convertida en mancebo por Vasista. 12. Relativo a los huesos. VERTICALES: 1. Idolátra. 2. Familiarmente, despistado. 3. Confección cosmética para el cutis. 4. Extensión de terreno que forma un conjunto artístico. 5. En sentido figurado, inquietud. 6. Buey sagrado de los antiguos egipcios. 7. Vela grande de cera que se usa en las iglesias. 8. Antigua moneda griega. 9. Trozo de madera corto y grueso. 10. Palmas de Filipinas. 11. Prohibido, limitaba. 12. Rinoceronte. 13. Bisonte del Cáucaso. 14. Planta de flores rojas y olor nauseabundo. SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR. HORIZONTALES: 1. T. 2. Nar. 3. Gome. 4. Paridad. 5. Cáliz. Les. 6. Mare. Hacer. 7. Lar. Tedi. 8. Rspidos. 9. Sinos. 10. Aar. 11. S. VERTICALES: 1. M. 2. Cal. 3. Parar. 4. Galeras. 5. Norla. Pie. 6. Tamiz. 7. Rea. Heder. 8. Salados. 9. Decis. 10. Seo. 11. R.

HORIZONTALES.— 1: Acometes. 2: Fuerza de atracción hacia el centro de la Tierra. 3: Fuerza que dilata los cuerpos. 4: Patria de Abraham. Fogón. 5: Río catalán. Despejado. 6: Campeones. Nombre bíblico de mujer. 7: Dios del trueno escandinavo. Símbolo químico del radio. 8: Cuerpos esféricos. 9: Higuera de madera incorruptible. 10: Curarse de una enfermedad. VERTICALES.— 1: Cuevas. 2: Terminación verbal. Cabeza de ganado. 3: Repetición. 4: Onomatopéya del reloj. Perfección. 4: Garantía. Sabio griego de la antigüedad. 5: Vigilar. Cualquiera de las plantas nacidas del tronco de la planta. 6: Honrar con culto religioso. Villa zaragozana. 7: Río gallego. Punto cardinal. Nota musical. 8: Píezas subterráneas de un edificio. SOLUCION AL NUMERO 14 HORIZONTALES.— 1: Veleta. 2: Bitacora. 3: Apila. 4: Ou. Ate. 5: Era. Adán. 6: Tole. Ova. 7: Ema. Eñ. 8: Avera. 9: Amazeas. 10: Asolar. VERTICALES.— 1: Boceto. 2: Vi. Uro. Ama. 3: Eña. Alveas. 4: Lapa. Emano. 5: Eña. Areal. 6: Toledo. Aza. 7: Ara. Ave. Ar. 8: Anatas.

El sábado, desfile de modelos organizado por las alumnas de la segunda promoción de ATS

EL próximo lunes, a las seis y media de la tarde, en el Banco de Bilbao, tendrá lugar un desfile de modelos de alta costura y alta pelatería también, organizado por las alumnas del tercer curso de la segunda promoción de ATS de la Escuela de Lugo.

do en darnos noticias importantes sobre este festival. Quedamos a la espera porque, evidentemente, todo lo que sea de enfermeras, en Lugo al menos, cunja estupendamente. Además no podemos olvidar lo que el pasado año, o mejor, en la primavera del actual hicieron las chicas que ya terminaron la carrera y que constituyó un rotundo éxito. También entonces el Banco de Bilbao se había portado estupendamente con ellas.

ENSEÑANZA

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA. El Decreto 2408/1975, crea el Instituto Nacional de Bachillerato a Distancia.

regerán en las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia o en la sede provisional del Instituto Nacional de Bachillerato a Distancia, calle Pedro de Valdivia, número 38, 2.º derecha, Madrid. CITACION. Para un asunto de su interés, deberá ponerse urgentemente en comunicación con esta Delegación (Unidad de Personal), el profesor de E.G.B., don Ramón Tella de Vila, o persona que le represente. ESCUELA DE COMERCIO. Se convoca a todos los alumnos que han solicitado la preinscripción, para seguir estudios de Formación Profesional Administrativa de Segundo Grado, en esta Escuela de Comercio, para que comparezcan en el Centro el día 13 del corriente, a las nueve de la mañana.

ECOS DE SOCIEDAD



Por los señores de López Santín (D. Pedro) y para su hijo, Pedro, ha sido pedida, en La Coruña, a los señores de Blanco Alén, la mano de su encantadora hija Manolina.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor, fijándose la boda para fecha próxima. Nuestra más cordial enhorabuena. que comparezcan en el Centro el día 13 del corriente, a las nueve de la mañana.

Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local

ABONO DEL INCREMENTO DE PENSIONES CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 1974. Resulta, parcial y transitoriamente, las dificultades económicas que viene atravesando esta Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, dado que aún no ha tenido virtualidad el último inciso de la disposición final segunda de la Ley 29/1974, de 24 de julio, por su Dirección Técnica se elevó propuesta a la Superioridad para proceder al pago de la revisión provisional prevista en el apartado a) del número 3 del artículo 4.º del Decreto 410/1975, de 27 de febrero, ampliando así el proceso de aplicación de dicho precepto ya iniciado en el pasado mes de julio con el incremento, a partir de dicho mes, del 40 por ciento a que se refiere el apartado b) del mismo.

QUEMADORES DE PETROLEO Gas-oil - Gasóleo para calefacción en TELELUGO

AVISO A LOS COMPONENTES DE LA POLIFONICA

EL maestro Castiñeiras nos envía, con el ruego de su publicación, la siguiente nota que muy complacidos reproducimos. "Ruego a todos los componentes de la Polifónica tengan a bien asistir a una reunión que tendrá lugar mañana miércoles, a las ocho y media de la tarde, en el Seminario Menor". Este aviso quiere decir tanto como que el maestro Castiñeiras está de nuevo dispuesto a que la Polifónica vuelva por sus fueros. A ver si es verdad y a ver también si los miembros de esta colectividad responden a la llamada de su director. En Lugo se echa de menos a la Polifónica y esta puede ser una buena ocasión para que renazca.

GUÍA MEDICA. A directory of medical professionals in Lugo. It lists names, specialties, and contact information for various doctors and clinics. Key entries include: JOSE PENZOL DIAZ (Jefe del Servicio de Electroencefalografía), FELIPE PRIETO GALAN (CARDIOLOGO), JOSE ZAERA GAYOSO (DERMATOLOGO), Dr. RAMOS VIVERO (Especialista OIDOS - NARIZ - GARGANTA), ALFONSO CHICO ALVAREZ (Especialista en enfermedades de los niños), JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ (OCULISTA), ALIJA MEDICO-DENTISTA, FRANCISCO J. VIDAL PARDO (ENFERMEADES NERVIOSAS Y MENTALES), FERNANDO DE CASTRO GOMEZ (Especialista en enfermedades del aparato digestivo), José Fernández González (ENFERMEADES NERVIOSAS Y MENTALES), P. de Diego Aragoneses (Especialista en enfermedades de la Piel), TRIVIÑO (MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA), CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ (Especialista en PARTOS y enfermedades de la mujer), MANUEL RICO MORALES (UROLOGO), DOCTOR A. USERO (ESPECIALISTA EN ENFERMEADES NERVIOSAS Y MENTALES), EXIQUIO SANCHEZ CUESTA (Director del Sanatorio N.º 100 de Calde para las enfermedades del tórax), and JESUS VAZQUEZ GALLEGO (Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria).



Mañá, miércoles, proietarase o film "Leo, o último", de John Boorman

Mañá, miércoles, ás 8 da tarde, proietarase o film de John Boorman "LEO, O ÚLTIMO" (LEO TRE LAST, 1970), co que o seu director acadará o premio á mellor dirección no Festival de Cannes.

El director de EL PROGRESO prestó declaración en el Juzgado

POR EXHORTO DEL DE ORDEN PUBLICO SOBRE UN ARTICULO DE TACITO

En el día de ayer, el director de EL PROGRESO, don Pedro de Llano López, ha prestado declaración ante el Juzgado de Instrucción número 1 de Lugo, que cumplimenta un exhorto del Juzgado de Orden Público número 1 de Madrid, donde se sigue sumario por la publicación del artículo "Los Sucesores", del grupo Tácito, insertado en el número correspondiente al pasado 31 de octubre.

Firma del convenio colectivo sindical de trabajo de la Agrupación de Comercio del Sindicato Textil

En el día de ayer ha tenido lugar, en la Casa Sindical de Lugo, la firma del acta de la Conciliación Sindical, por la que se aprobó el texto definitivo de un nuevo Convenio Colectivo Sindical de Trabajo, de ámbito provincial, que ha de afectar a empresas y trabajadores encuadrados en la Agrupa-

Radiola 55 años de experiencia electrónica al servicio del Sonido y la Imagen.



T.V. COLOR



Radiola Imagen y Sonido

DISTRIBUIDORA PARA GALICIA

JEGASA JESUS GARCIA NAVEIRAS, S. A.

MARQUES DE AMBOAGE N.º 10 - TELEFONO 22 44 05 - LA CORUÑA ESTABLECIMIENTOS INTERESADOS EN LA VENTA DIRIGIRSE A ESTAS OFICINAS

LA OPINION AJENA

• LAS MATANZAS DOMICILIARIAS

Nuevas normas acaban de ser dictadas por la Dirección general de Sanidad respecto a las matanzas domiciliarias, sin que en ellas se haya efectuado ninguna excepción para Galicia, zona en la que revisten peculiaridades muy significativas.

En virtud de una resolución publicada en el Boletín Oficial del Estado del lunes, día veinte, se señala que la temporada de sacrificio de cerdos en domicilios particulares, comenzará el día uno de noviembre y finalizará el día treinta de abril de mil novecientos setenta y seis.

RECONOCIMIENTO EN VIVO

Se determina ahora, como salvada a aquellas normas, que los veterinarios titulares de los distintos ayuntamientos realizarán el preceptivo reconocimiento de las reses porcinas, que vayan a ser sacrificadas in vivo, a fin de comprobar la presencia de epizootias, en esta especie y evitar su propagación, medida que se refiere muy especialmente a la peste africana, aún cuando en Galicia se sufren las consecuencias de una parte que no ha sido en ella originada. PROHIBIDA LA VENTA

Otra de las excepciones más significativas de esta normativa es la que se refiere a que la totalidad de los productos resultantes de estas matanzas se destinaron exclusivamente al consumo familiar, quedando prohibida

la cesión o venta de los mismos, frescos o curados (jamones y paletillas); los veterinarios titulares no podrán expedir ninguna clase de documento sanitario que ampare la circulación de los mismos. Consecuentemente, los industriales, chacineros no podrán adquirir jamones y paletillas "frescos" ni los almacenistas al por mayor de productos cárnicos podrán comprar jamones y paletillas "curados", procedentes de aquellas matanzas.

Con todo ello se infiere que los "jamones" y "paletillas", que constituyen uno de los mercados más importantes de la amplia zona agropecuaria, de la región, producen de tradicionalmente y de manera ancestral, constituyen un poderoso medio para equilibrar en parte las domésticas economías de muchos campesinos (pagar la contribución con la venta del jamón; o saldar deudas de tienda con la venta de estos productos, así como regalar al santo patrono de la parroquia el tacón que había de ser públicamente subastado), habrán de quedar encerrados en la bodega de la cabaña rural sin posibilidad de que legalmente pueda circular. (De "Región" de Orense)

• GOLPE EN ZARAUZ

El lunes por la noche, alrededor de las nueve, dos individuos armados de pistolas irrumpen en la casa de la familia de los Paredes, en Zarauz, golpeando violentamente a la madre y una de las hermanas del ejecutado militante de ETA Txiki, así como a un amigo de la familia que se encontraba en el apartamento.

Gopeada con la culata de un revólver, la madre presentaba una herida profunda en la cabeza y su hija Guadalupe una brecha en la frente. Los dos individuos, después de insultar a la familia y preguntar insistentemente por el otro hijo, Mikel, se dieron a la fuga rápidamente. Después de haber sido atendidos por un médico, los tres agredidos presentaron al día siguiente una denuncia en el Juzgado de Guardia de Zarauz, más de 100 personas se concentraron ante el Ayuntamiento esperando que finalizara el Pleno de la Corporación, pidiendo al alcalde que presentara una protesta y que acelerara la investigación del asunto. (De «Cambio 16»)



11 NOVIEMBRE DE 1925

—Hoy a las once de la mañana, tomará posesión de la dignidad de chantre de esta Basílica, el presbítero don Manuel Martínez. Al acto asistirá el Cabildo en corporación, el Cuerpo de Beneficidos y el clero de la Catedral.

—Después de haber estado unos días en Orense, completando el tribunal de aquella Audiencia, regresó a Lugo el señor Enrique Cadorniga.

—Par el director de «El Pueblo Gallego» de Vigo, don Ramón Fernández Mato, ha sido pedida la mano de la bella señorita viguesa Concepción Vázquez Berea, para el distinguido periodista madrileño y doctor en Ciencias, don Aurelio Capelo y Téllez de Meneses, querido amigo y colaborador nuestro. Con tal motivo se congregaron en la casa del padre de la novia, señor Vázquez Suárez, numerosas y distinguidas amistades de los futuros esposos, sirviéndose un lunch.

—Organizado por un grupo de distinguidas señoritas ribadenses, se celebra a fines de semana una velada teatral con fines benéficos, a favor de una modesta familia de artistas que, desde hace algún tiempo, se encuentra en Ribadouro, sin recursos para poder seguir el viaje a su tierra. Se pondrá en escena «El Abogado de Linares Rivas», y una obra cómica, tocando en los entreactos, la orquesta de profesores de la localidad.

—El vecino de la calle Pastor Díaz, de Vivero, don Francisco Fanego Vinaras se presentó en el Cuartel de la Guardia Civil formulando una denuncia sobre un robo que en la noche del 6 al 7 del mes actual se llevó a cabo en el garaje de su propiedad del que desaparecieron varios bidones de gasolina. La Benemérita realizó las convenientes pesquisas para establecer lo ocurrido, logrando averiguar que fueron los autores, los vecinos de esta ciudad Plácido Rodríguez y Manuel Álvarez Insua (a) El Adillo los cuales fueron detenidos.

—La Alcaldía de Quiroga hace público que prorrogado el repartimiento general del último ejercicio para registrar en el actual, se abre un período voluntario de cobranza.

—El domingo por la mañana, en la Facultad de Medicina de la Universidad de Santiago, tuvo lugar una reunión de médicos gallegos, con el objeto de constituir la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Galicia. Concurrieron muchos médicos y representantes de las más importantes ciudades gallegas. Quedó constituida la sociedad, habiendo sido elegido como presidente, el catedrático de Medicina don José Carlos Herrera.

—Fueron adjudicados provisoriamente a don José M. San Pedro, las obras que restan de ejecutar en el ferrocarril

—Salí hoy para Cáceres, Su Majestad el Rey, con el objeto de asistir a una caecería organizada en su honor en una finca de Valencia de Alcántara. A despedir al Monarca acudió el marqués de Magaz.

—Regresó desde Terranova al puerto de Vigo, que había partido de aquí a finales de agosto, el vapor «Melión Domínguez». Trajo 120 toneladas de bacalao. Dio así por terminada su campaña de captura en aquellas aguas. Durante toda la temporada hizo una pesca total de 550 toneladas.

—Los cabileños de Wadras y otras cabilas de Yebala enviaron emisarios con el mismo fin, diversas facciones de Anjera.

—El interés y la originalidad de todas las fotografías que se exhiben, la calidad técnica y artística, y la presencia mayoritaria de temas y autores lucenses permiten augurarle a esta exposición, "Diáfragma 75", un número muy elevado de visitantes. Dentro de un



• Inaugurado el Salón "Diáfragma 75", especialmente dedicado a temas relacionados con el Bimilenario



A las ocho y media de la tarde de ayer, con asistencia de las primeras autoridades, quedó inaugurado, en el Salón Regio del Circolo de las Artes, la exposición fotográfica "Diáfragma 75", con el principal aliciente de temas dedicados especialmente a "La Muralla de Lugo" y "Lo romano"—a la conmemoración del Bimilenario de la ciudad de Lugo. Una vez inaugurada la muestra, se entregaron los premios a los ganadores del concurso: Angel González García, Carlos Valcárcel Gay—que recogió nada menos que tres trofeos—, Miguel Calvo Negro y Valentín Roldán Real. El Premio de Honor del apartado "Lo romano" lo consiguió el madrileño González García por su colección dedicada a Mérida. Valcárcel Gay logró el Primer premio por tres fotografías de Lugo por tres fotografías de nuestro primer monumento presentadas al concurso bajo el tema de "Augusto". Valcárcel consiguió también el primer premio del apartado dedicado a tema libre merced a otras tres fotografías "collages"—"Presente, pasado y futuro", "Pájaros de mal agüero" y "Recuerdos del futuro"—, en las que se adivina, tras una poderosa técnica, una velada interpretación surrealista.

El interés y la originalidad de todas las fotografías que se exhiben, la calidad técnica y artística, y la presencia mayoritaria de temas y autores lucenses permiten augurarle a esta exposición, "Diáfragma 75", un número muy elevado de visitantes. Dentro de un nivel medio más que notable, desatqueamos la obra presentada por los fotógrafos de Lugo, indicativa de que en nuestra ciudad la fotografía —aceptada ya como arte, el octavo arte— tiene unos cultivadores de una categoría que nos atrevemos a calificar como superior, en relación a los que se dedican a otras formas de expresión artística. Si es verdad que aquí juega un papel fundamental la intervención maquinista, la óptica, la luz, el laboratorio, la película, etcétera, la sensibilidad del fotógrafo desempeña la función más importante e imprescindible. A este respecto nos cabe señalar, a la vista

de la exposición ayer inaugurada —y dicho sea con los mayores respetos para todo el mundo— que los fotógrafos aficionados lucenses mucho más en la búsqueda de formas, efectos y temáticas que puedan entrar en lo que llamamos "fotografía artística", que el fotógrafo profesional. Sesenta y cuatro fotografías y veintiséis fotografías integran el salón "Diáfragma 75". Los participantes lucenses son los siguientes: José María Alvez, Miguel Calvo Negro, Magín López, Eduardo Rodríguez Ochoa, Valentín Roldán Real y Carlos Valcárcel Gay.—(Foto BARRERO).

Gómez Guisán, Duerto Oteu y Coll López, triunfadores en el IX Trofeo "Folla do Carballo"

Hipólito Galán, premio al mejor autor lucense

A las 3,30 de la madrugada del lunes terminaron las deliberaciones del Jurado designado para dilucidar los premios del IX Trofeo Fotográfico "Folla do Carballo"—otra edición más en la especialidad de "escenas"—, e integrado por Ignacio Barceló, Martín Chacón y Juan Fontqueria. El Premio de Honor fue declarado desierto. A las votaciones finales llegaron Rafael Gómez Guisán, de Zaragoza; Angel Duerto Oteu, también de Zaragoza; Pedro Coll Pérez, de Palma de Mallorca, y los lucenses Carlos Valcárcel, Hipólito Galán y Eduardo Rodríguez Ochoa. En el certamen han tomado parte cerca de sesenta autores de toda España, con un número de fotografías que se aproxima al medio millar. Según hemos podido saber de fuentes próximas a la Agrupación Fotográfica Lucense, la exposición de este IX Trofeo "Folla do Carballo" quedará instalada en la última semana del presente mes.

• EXPOSICION DE MIGUEL G. FRANCO



En la sala de la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo expone, desde el sábado pasado, J. Miguel González Franco. Es un pintor joven, alumno de Blas Lourés —"considera que mi pintura es un cromos", dice en una confesión de sinceridad muy digna de tener en cuenta— y, sobre todo, de su propio esfuerzo, que muestra especial predilección por los temas paisajísticos, realizados con un formalismo muy común a la mayoría de los pintores lucenses. La exposición está siendo muy visitada, lo cual parece significar la superación de esa especie de maledicencia que pesaba sobre la sala del callejón de Santo Domingo, olvidada o semiolvidada del público asiduo a las exhibiciones pictóricas. — (Fotos VEGA).



EL TIEMPO EN LUGO. Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 722,1; temperatura máxima, 13,4; temperatura mínima, 1,4; humedad relativa del aire, 78%; dirección del viento, Suroeste; velocidad del mismo, 18 kilómetros por hora; agua caída, 0. EN TODA ESPAÑA. Durante el día de ayer únicamente se ha registrado una precipitación inapreciable en Huelva. La nebulosidad ha sido abundante en Andalucía y variable en el resto de España. Se han registrado heladas en ambas Castillas, La Mancha, cuenca del Ebro y provincias de Navarra y Alava. Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 21 grados en Sevilla y Alicante, y mínima de 6 grados bajo cero en Teruel. TIEMPO PROBABLE. El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy cielo nuboso en Galicia, bajo Duero, Extremadura y Andalucía Occidental, con posibilidad de alguna precipitación dispersa. Nuboso en el resto de Andalucía. Parcialmente nuboso en el resto de España. Heladas nocturnas en ambas Castillas y en la cuenca del Ebro.

HERNIADOS. Aparatos enartrodial Farré para los herniados, evencraciones, estomago caído y riñón movible. Corsés mecánico-reguladores para desviaciones de la columna vertebral. En LUGO, el médico D. Ramón Lamela Pozo, en el Hotel Méndez Núñez el día 18 del actual de diez de la mañana a una de la tarde reconocerá y prescribirá estos APARATOS, siguiendo las indicaciones convenientes. En Orense el día 19 de once a dos en el consultorio del doctor D. José Fernández Varela, calle Capitán Eloy 12 primero, bajo su prescripción facultativa. GABINETE ORTOPEDICO FARRÉ (Fundado en 1897) Calle del Marqués de Valdeiglesias, núm. 5 - MADRID 4. C. S. P. 40

**NACIONAL**

**El pronóstico sobre el estado de Franco no ha variado**

- AYER SE SUSPENDIO LA DIALISIS PERITONEAL Y SE INICIO LA PRIMERA SESION DE HEMODIALISIS CON RIÑON ARTIFICIAL
- SE LE RETIRO DE LA TRAQUEA EL TUBO QUE LE POSIBILITABA LA RESPIRACION

MADRID, 10. — (CIFRA). — Las Casas Civil y Militar comunican a las 23,30 horas que según informan los médicos de turno que atienden a S. E. el Jefe del Estado, en la Ciudad Sanitaria "La Paz", de la Seguridad Social, el Caudillo descansa sin incidencias desde el último parte.

A las 7,30 horas de mañana, día 11, se facilitará un nuevo boletín informativo.

A las 20,30 horas del día 10 de noviembre la evolución de la enfermedad de S. E. el Jefe del Estado, hospitalizado en la Ciudad Sanitaria de "La Paz" de la Seguridad Social ha sido la siguiente: El postoperatorio sigue su curso con normalidad.

A las 18,00 horas se ha suspendido la diálisis peritoneal y se ha iniciado la primera sesión de hemodiálisis con riñón artificial que está siendo bien tolerada.

Se han objetivado trastornos del ritmo cardíaco, que han sido fácilmente corregidos.

La buena evolución ventilatoria pulmonar y su estado de consciencia, han permitido la retirada del tubo endotraqueal a primera hora de la tarde.

La tromboflebitis de muslo izquierdo continúa inalterada.

El pronóstico no varía.

Firmado: El equipo médico habitual.

posibilitaba la respiración, significaba por sí cierta reacción por parte del enfermo a recobrar el estado de consciencia, dentro del desahogado que esta tarde a su esposo en la clínica de la Seguridad Social "La Paz", donde el Generalísimo permanece internado.

La esposa del Jefe del Estado retornó a últimas horas de la tarde a su residencia de El Pardo.

LOS PRINCIPES ABANDONAN "LA PAZ"

Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón, Jefe de Estado en funciones, y doña Sofía, abandonaron la Residencia Sanitaria "La Paz" a la una de esta tarde.

Los Príncipes, que habían llegado a las doce y veinticinco, fueron despedidos con muestras de cariño por las 300 personas congregadas delante de la puerta principal de la Residencia Sanitaria.

ESTAMPA DE LA VIRGEN DE ARGANDA

A las 19,40 de la tarde una familia compuesta por un matrimonio y dos hijas menores llegaron a la puerta de la Ciudad Sanitaria "La Paz", y entregaron a un oficial una estampa de la Virgen de Arganda que, según ellos es muy milagrosa, para que la pongan junto al lecho de Franco.

PROCESION APLICADA POR LA SALUD DEL JEFE DEL ESTADO

SEVILLA, 10. — (CIFRA). — La tradicional procesión que anualmente celebra la Hermandad de Nuestra Señora del Amparo por los alrededores de la parroquia sevillana de la Magdalena, fue aplicada anoche por la salud del Jefe del Estado y por las necesidades actuales de España.

Esta procesión de la Virgen del Amparo, es la última procesión de gloria del año, pero en esta ocasión por acuerdo de la junta directiva, ha cambiado su carácter de gloria por el de penitencial y ha salido a la calle como rogativa por el restablecimiento del Caudillo.

CARTA DE UN NIÑO GALILEO

PADRON, 10. — (CIFRA). — Marcos Zarraga Bureba, ha enviado una carta dirigida a Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, con este texto:

"Excelentísimo Franco: Tal vez esta carta no llegue a sus oídos y aunque vivo en un humilde y civilizado pueblo le escribo esta carta para que sepa que tiene un nuevo amigo. Me intereso generalmente por su salud, y no hago nada más que mirar por los medios informativos cómo está usted. Espero que sane usted, rezando sin parar por su salud. Un fuerte abrazo de su nacionalista Marcos".

El niño Marcos recibió respuesta de la Casa Civil de Su Excelencia el Generalísimo, en un telegrama que dice:

"Niño Marcos Zarraga Bureba, Colegio "Rosalia de Castro", Padrón: En nombre de S. E. Jefe del Estado, expreso mi gratitud por sentimientos que testimonian así como interés y oraciones por su estado de salud. Salúdale, jefe Casa Civil S. E."

Durante cerca de dos horas

**Reunión de la Junta de Defensa Nacional presidida por el Príncipe de España**

**El problema del Sahara y la visita a Agadir de Carro Martínez, temas de la reunión**

MADRID, 10. — (CIFRA). — Durante cerca de dos horas, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, Jefe del Estado en funciones, ha presidido en su residencia del Palacio de la Zarzuela, en la mañana de hoy, una reunión de la Junta de Defensa Nacional.

El problema del Sahara Español, a la vista del discurso de ayer tarde del rey Hassan de Marruecos y el viaje del sábado del ministro español de la Presidencia a Agadir, parece haber sido el tema tratado en la reunión.

Además del Príncipe de España, asistieron a la reunión los ministros de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri, y de la Presidencia, Antonio Carro Martínez, así como los miembros permanentes de la Junta: Jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Carlos Fernández Vallespín; y jefes de los Estados Mayores Central del Ejército, de la Armada y del Aire, respectivamente teniente general Emilio Villacueva Quilis, almirante Buhigas García y teniente general Ramiro Pascual Sanz.

**Reunión de ministros económicos en el Ministerio de Hacienda**

MADRID, 10. — (CIFRA). — Una reunión de ministros económicos se celebró esta mañana en la sede del Ministerio de Hacienda.

Asistieron, con el titular del Departamento, los ministros de Industria, Comercio, Obras Públicas, Agricultura, Relaciones Sindicales y Planificación del Desarrollo.

**Zaragoza: Acto de afirmación nacional organizado por "Fuerza Nueva"**

ZARAGOZA, 10. — (CIFRA). — Con la asistencia de unas 1.500 personas, se ha celebrado un acto de afirmación nacional en el Casino Mercantil de esta capital, organizado por "Fuerza Nueva" y presidido por el consejero nacional, Blas Piñar.

Comenzó el acto con el rezo de un Padrenuestro por la salud del Jefe del Estado. Seguidamente, tras la intervención del joven universitario Jaime Serrano, el vicepresidente de la Hermandad de Requetés, José Aroz Pascual, hizo la presentación del señor Piñar.

El fundador de "Fuerza Nueva" señaló el doble sentimiento de dolor e incertidumbre por el que atraviesa nuestra Patria y criticó a los países extranjeros que se habían manifestado contra España.

El acto finalizó con el canto del "Cara al Sol" y el "Orlamendi", y vivas a Franco, al Príncipe y a España.

**CONTINUAN LAS INVESTIGACIONES**

**MALAGA: DESARTICULADAS DOS ORGANIZACIONES SUBVERSIVAS COMUNISTAS: "JOVEN GUARDIA ROJA" Y "ESPAÑA BANDERA ROJA"**

- EN TOTAL FUERON DETENIDAS CINCUENTA Y TRES PERSONAS Y LOCALIZADAS DIEZ CASAS FRANCAS
- TRES DE LOS DIRIGENTES DE "JOVEN GUARDIA ROJA" ESTAN HUIDOS DESDE QUE COMENZARON LAS DETENCIONES

MALAGA, 10. — (CIFRA). — Desorganizaciones de carácter comunista han sido desarticuladas por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Andalucía Oriental, que han localizado varias casas francas, intervenido el aparato de propaganda subversiva y detenido a casi todos los implicados, más de cincuenta individuos.

Dando cuenta de estos servicios, la Jefatura de Policía ha remitido a los medios informativos la siguiente nota:

"Por funcionarios especializados de la plantilla del Cuerpo General de Policía de Málaga se ha llevado a efecto la desarticulación de una organización subversiva denominada "Joven Guardia Roja", rama del partido del trabajo de España, antes Partido Comunista Internacional.

Esta organización, durante el pasado curso académico, fue responsable de todas las asambleas ilegales en las distintas Facultades y muy especialmente en la de Económicas. Asimismo sus miembros fueron autores de todas las siembras de propaganda subversiva aparecidas e todo lo largo del curso en los distintos Institutos de Segunda Enseñanza y Facultades, desahucando su

actividad en los llamados "Días de Lucha", el 5 de marzo y el 9 de julio del presente año, para lo cual se organizaron en los sectores de carretera de Cádiz, Portada Alta, Carranque, Cruz de Humilladeros, Ciudad Jardín, Capuchinos, Gamarrá y en las haciendas de El Palo y Torremolinos, y llevaron a cabo en los mismos la acción subversiva señalada.

Entre los dirigentes de esta organización son responsables los universitarios Manuel Gómez Castillo, José Eduardo Paladini Turullós y Benito Ogueras Almodovar, todos de la Facultad de Económicas y que se encuentran huidos desde que comenzaron las primeras detenciones.

En el transcurso de este importante servicio ha sido desubierto el aparato de propaganda de la organización, con intervención de multicopistas, máquinas de escribir, gran cantidad de panfletos y demás material ilegal.

Se han localizado siete casas francas que benían en esta capital y que utilizaban para reuniones, citas de adoctrinamiento y refugio de militantes. Han sido detenidos 37 implicados con responsabilidades, los que, con las diligencias instruidas, han pasado a disposición de la autoridad judicial.

Se continúan las investigaciones".

disposición de la autoridad judicial competente.

Asimismo se ha llevado a cabo otro importante servicio mediante la desarticulación de las células del Melta y Textil de la organización comunista "España Bandera Roja". Se han intervenido todo el aparato de propaganda subversiva con los elementos necesarios para la confección de la misma, así como vestimenta, rasamontañas, guantes y demás útiles para disfraces y materiales diversos para la confección de explosivos.

Han sido localizadas la casa de propaganda y otras tres francas utilizadas para sus actividades y para las múltiples excursiones que llevaban a cabo a distintos puntos de esta provincia, con fines de adoctrinamiento y captación y el de recaudar fondos para la organización.

Han sido detenidos dieciséis implicados con responsabilidad, entre ellos los principales activistas: Puencilla García García, María del Carmen Belmonte Franquelo, Manuel García Morales, Victoria Peláez Peláez y Serafín Lara Jiménez, todos los cuales, con las diligencias instruidas, han pasado a disposición de la autoridad judicial.

Se continúan las investigaciones".

**Detenido el párroco de la iglesia barcelonesa de Taulat**

BARCELONA, 10. — (CIFRA). — Fue detenido, ingresando en prisión, donde permanece incommunicado, el párroco de la iglesia de Taulat, reverendo Juan Soler.

La detención por motivos que se ignoran, tuvo lugar ayer domingo, poco antes de que el sacerdote iniciara el oficio que habitualmente dedica a los niños de la parroquia.

**El general de brigada José Cano Medrano**

**Subinspector de Caballería de la VIII Región Militar**

MADRID, 10. — (CIFRA). — El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una serie de Decretos correspondientes al Ministerio del Ejército, firmados por el Príncipe de España, por los que se nombran para ciertos cargos a varios oficiales de las fuerzas armadas.

Los Decretos establecen los siguientes ascensos:

— Se promueve a general de brigada de Caballería al coronel de dicha Arma Felipe Domínguez Vicho, nombrándole subinspector de Caballería de la Segunda, Tercera y Novena Regiones Militares.

— Se destina al Estado Mayor Central del Ejército al general de brigada de Infantería Rafael Allende-Salazar Urbina.

— Se nombra subinspector de Caballería de la Primera, Séptima y Octava Regiones Militares al general de dicha Arma José Cano Medrano.

— Se nombra jefe de la Brigada de Caballería "Jarama" y gobernador militar de la plaza y provincia de Salamanca al general de brigada de Caballería Juan Somoza Iglesias.

— Se nombra vocal del Consejo Superior de Acción Social al general de brigada de Caballería Alvaro Caruana y Gómez de Barreda.

Por otra parte, se dispone el cese del general de división Luis de Baviera y Borbón como vocal del Consejo Superior de Acción Social.

**MADRID: Falleció Manuel Aznar, embajador y presidente del consejo de administración de la agencia «EFE»**

- EN 1917 PARTICIPO EN LA FUNDACION DE "EL SOL", DESEMPEÑANDO SU DIRECCION HASTA 1922, EN QUE SE TRASLADO A CUBA
- FUE EL CRONISTA POR EXCELENCIA DEL MOVIMIENTO NACIONAL
- Su actividad diplomática la inició en 1945 en Washington, pasando luego a Santo Domingo, Buenos Aires y Marruecos, para después ser designado delegado permanente y jefe de misión en la ONU

MADRID, 10. — (CIFRA). — A las 13,40 horas ha fallecido en Madrid don Manuel Aznar Zubigaray, embajador de España y presidente del consejo de administración de la agencia "EFE".

A mediados del pasado mes de julio Manuel Aznar Zubigaray, fue sometido en Barcelona a una intervención quirúrgica, de la que parecía recuperarse, pero al regresar a Madrid en septiembre, tras el descanso veraniego, acusó un agravamiento de su dolencia.

En los últimos días la enfermedad se extremó a consecuencia de insuficiencia renal y otras complicaciones que desencadenaron un estado general crítico e irrecuperable que le ha producido la muerte a primera hora de la tarde de hoy.

**BIOGRAFIA**

Maestro de periodistas e historiador, embajador de España y presidente del consejo de administración de la agencia «EFE», don Manuel Aznar Zubigaray, nació en Echalar (Navarra) el 18 de noviembre de 1894. Cursó estudios de Humanidades y Filosofía en los seminarios de Pamplona y Madrid e hizo la carrera de Leyes en la Universidad Central, de Madrid, y en la de Valladolid.

Inició la carrera periodística en Pamplona en 1912, y a los veinte años escribía brillantes crónicas sobre la primera guerra mundial, que vivió en los frentes de Francia,

Bélgica e Italia, cubriendo informativamente la correspondencia de guerra en los frentes europeos; fue condecorado por los gobiernos de Inglaterra, Francia y Bélgica en premio a su labor.

Participó en la fundación, en Madrid, del diario «El Sol» (1917), para cuya dirección fue designado. Permaneció en ese puesto hasta 1922, en que se trasladó a Cuba, donde se encargó de la dirección técnica de «El País» de La Habana, hasta 1926, en que pasó a ejercer esa misma tarea en el «Diario de la Marina», durante dos años. En la capital cubana fundó además, el periódico «Excelsior». Vuelve nuevamente a dirigir «El País» hasta el mes de mayo de 1931.

Regresa a España, y durante una breve etapa, dirige de nuevo «El Sol», para a partir de 1932, dedicarse preferentemente a trabajos de colaboración periodística y literaria. Representa en Madrid al «Diario de la Marina» y sus trabajos se publican en los principales rotativos del mundo.

Al producirse el Alzamiento, pasa a la zona nacional, donde actúa como cronista para «El Heraldo de Aragón», y como correspondiente del citado «Diario de la Marina» de La Habana, y de «La Nación» de Buenos Aires.

Puede afirmarse que Manuel Aznar fue el cronista por excelencia del Movimiento Nacional. En enero de 1939 le fue concedido el premio «Francisco Franco» —recreado— de periodismo por un artículo publicado el 26 de abril de 1938 en «El Heraldo de Aragón», de Zaragoza, bajo el título de «Carretera de Ejeive a Cantavieja».

Al ser liberado Madrid, fundó la revista «Semana», juntamente con don Manuel Halcón, dirigiéndola durante varios años. Fruto de su experiencia bélica es su principal obra «Historia militar de la guerra de España», que ha alcanzado varias ediciones y que ha llegado a constituir un libro —clásico— en la literatura militar— de obligada consulta sobre el tema, por cuantos estudian ese fundamental episodio histórico.

**ENCUESTA**

—Ante la muerte de Manuel Aznar, la agencia «EFE» realizó una encuesta de urgencia imposible de recoger en su totalidad, por lo que damos la opinión de Alejandro Armesto, director de «EFE» y anteriormente redactor jefe de EL PROGRESO.

Siento su muerte acaso como muy pocos. Durante seis años he tenido el privilegio de escucharle cada tarde. Era un hombre encantador, de una conversación tan brillante como inteligente. Nada era ajeno a su curiosidad y a su interés. Ciertamente le atraía como tarea la política internacional en la que, como en toda su actividad periodística, era un verdadero maestro, pero también innumerables acontecimientos producían su comentario, su puntualización, su mera evocación siempre oportuna y esclarecedora.

Aquí, en su despacho de «EFE», le he visto redactar todos los míseros, escribiendo a mano, lento y pausado como su porte, el artículo semanal para «La Vanguardia»; aquí le he visto seguir por la televisión los partidos de fútbol en los que intervenía su At. de Bilbao o la Selección Nacional y emocionarse con un implacable drive de Orantes. El tenis era su hobby deportivo y la música —inevitablemente los viernes faltaba a la cita en «EFE» para asistir al concierto del Real— el espiritual. Tardes inolvidables con un Aznar sonriente y dichoso, sencillo y tierno al que quebró un afecto sincero que estoy seguro que era plenamente correspondido.

En periodismo fue excelentemente todo. Y lo mismo en la diplomacia. Sólo la edad le impidió —y acaso constituyó para él una pequeña frustración— ser embajador de España en el Vaticano. «El tan sabio y sutil, entre los sabios y sutiles monitores de la curia». A los periodistas, así que nos queda una verdadera frustración: La de no haberle visto en la Real Academia de la Lengua, donde nuestra profesión no hubiera podido estar mejor ni más dignamente representada.

**SEGUNDA GUERRA**

Vuelve a sus crónicas bélicas durante la segunda guerra mundial (1939-1945) y escribe en el diario «Aribas» de Madrid unos comentarios sobre la marcha de las operaciones, que se iniciaron con el titulado «Invasión aliada» y que destacan por el acierto de sus pronósticos y por el profundo conocimiento de los temas castrenses.

Comenzó en 1945 su actividad diplomática, cuando fue nombrado ministro plenipotenciario con destino en la embajada de España en Washington; España atravesaba entonces azarosas circunstancias internacionales. Más tarde, ascendió a embajador y fue encargado de abrir la embajada de España en Santo Domingo (1948). Cuatro años después pasó a representar a España en la República Argentina, presentando sus cartas credenciales el 16 de abril de 1952.

Concluida su misión diplomática en Buenos Aires, regresó a España, y el 26 de marzo de 1955, era elegido presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, siendo designado miembro de la delegación española en las Naciones Unidas e interviniendo con brillantez en los debates de este alto organismo internacional.

En febrero de 1958, fue nombrado director de la agencia «EFE», y en marzo de 1960, ocupó la dirección de «La Vanguardia Española» de Barcelona.

Su Excelencia el Jefe del Estado le confía en diciembre de 1962 la representación de España cerca del Reino de Marruecos, pasando en el año 1964 a ser delegado permanente y jefe de Misión de España ante las Naciones Unidas.

A petición propia cesó el 19 de agosto de 1967 en el alto cargo de embajador en la «ONU», regresando a España ese mismo año.

VUELVE A LA AGENCIA «EFE»

El consejo de administración de la agencia «EFE», el 25 de septiembre de 1968, acordó por unanimidad elegir presidente de la sociedad al señor Aznar Zubigaray.

La propuesta fue hecha por el académico de la Lengua y consejero de la entidad don Manuel Halcón, e inmediatamente aceptada por los representantes del grupo de diarios, empresa nacional de telecomunicaciones y Estado Español. Desde entonces, ha venido don Manuel Aznar presidiendo nuestra empresa con singular dedicación y haciéndose partícipes de su excepcional experiencia en el dominio del periodismo y de su amplísimo conocimiento del mundo político internacional.

Su Excelencia el Jefe del Estado le concedió, en diciembre de 1973, la Gran Cruz de la Real y Muy Distinguida Orden de Carlos III, cuyas insignias le fueron entregadas por el marqués de Bolaque, presidente del Banco Urquijo, entidad de la cual don Manuel Aznar era consejero.

La aportación de don Manuel Aznar a la bibliografía política y bélica de los últimos tiempos, ha sido muy considerable.

Son de señalar, asimismo, dos prólogos: al «Diario 3 una bandera», de Francisco Franco Bahamonde, y a «Los gallos», de Emilio Romero.

—Ante la muerte de Manuel Aznar, la agencia «EFE» realizó una encuesta de urgencia imposible de recoger en su totalidad, por lo que damos la opinión de Alejandro Armesto, director de «EFE» y anteriormente redactor jefe de EL PROGRESO.

Siento su muerte acaso como muy pocos. Durante seis años he tenido el privilegio de escucharle cada tarde. Era un hombre encantador, de una conversación tan brillante como inteligente. Nada era ajeno a su curiosidad y a su interés. Ciertamente le atraía como tarea la política internacional en la que, como en toda su actividad periodística, era un verdadero maestro, pero también innumerables acontecimientos producían su comentario, su puntualización, su mera evocación siempre oportuna y esclarecedora.

Aquí, en su despacho de «EFE», le he visto redactar todos los míseros, escribiendo a mano, lento y pausado como su porte, el artículo semanal para «La Vanguardia»; aquí le he visto seguir por la televisión los partidos de fútbol en los que intervenía su At. de Bilbao o la Selección Nacional y emocionarse con un implacable drive de Orantes. El tenis era su hobby deportivo y la música —inevitablemente los viernes faltaba a la cita en «EFE» para asistir al concierto del Real— el espiritual. Tardes inolvidables con un Aznar sonriente y dichoso, sencillo y tierno al que quebró un afecto sincero que estoy seguro que era plenamente correspondido.

En periodismo fue excelentemente todo. Y lo mismo en la diplomacia. Sólo la edad le impidió —y acaso constituyó para él una pequeña frustración— ser embajador de España en el Vaticano. «El tan sabio y sutil, entre los sabios y sutiles monitores de la curia». A los periodistas, así que nos queda una verdadera frustración: La de no haberle visto en la Real Academia de la Lengua, donde nuestra profesión no hubiera podido estar mejor ni más dignamente representada.

En periodismo fue excelentemente todo. Y lo mismo en la diplomacia. Sólo la edad le impidió —y acaso constituyó para él una pequeña frustración— ser embajador de España en el Vaticano. «El tan sabio y sutil, entre los sabios y sutiles monitores de la curia». A los periodistas, así que nos queda una verdadera frustración: La de no haberle visto en la Real Academia de la Lengua, donde nuestra profesión no hubiera podido estar mejor ni más dignamente representada.

**TRASLADO DE LOS RESTOS MORTALES**

Los restos mortales del ilustre periodista don Manuel Aznar Zubigaray, fallecido hoy en Madrid, serán trasladados mañana a Echalar (Navarra), su pueblo natal. La comitiva fúnebre partirá a las seis y media de la mañana, del domicilio mortuario, Padilla, núm. 14.

El cadáver del que fuera gran periodista y embajador de España recibirá cristiana sepultura en el panteón familiar.

**CAPILLA ARDIENTE**

A lo largo de toda la tarde de hoy y primeras horas de la noche, numerosas personalidades desfilaron ante la capilla ardiente del que fue embajador de España y presidente del consejo de administración de la agencia «EFE», Manuel Aznar Zubigaray.

A las nueve de la noche lo hizo el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y poco antes lo había hecho el presidente de las Cortes. Ambos se encontraron en el vestíbulo de la casa en que residía en Madrid el embajador don Manuel Aznar y se abrazaron, comentando el señor Rodríguez de Valcarlos la impresión que le había causado la muerte del señor Aznar.

El presidente Arias, que permaneció durante cinco minutos orante ante los restos mortales del embajador, llegó acompañado por el ministro de la Presidencia, señor Carro Martínez. También se personaron en la capilla ardiente los ministros de Información y Turismo, y de Asuntos Exteriores.

Entre las restantes personalidades que testimoniaron su pésame a la viuda e hijos del embajador cabe citar al duque de Cádiz, el conde de Motrico, los ex-ministros señores Castiella, Martín Artajo, Arburúa, Garicano, Ruiz Jarabo y Utrera Molina; el fiscal del Tribunal Supremo, Antonio José y Rodríguez-Acosta.

**En el mes de octubre**

**La producción de energía eléctrica superó los 7.000 gigawatios-hora**

MADRID, 10. — (CIFRA). — La producción nacional de energía eléctrica durante el mes de octubre del presente año alcanzó la cifra de 7.120 gigawatios-hora lo que supone un incremento del 1,09 por ciento con respecto al mismo mes de 1974, según datos de los servicios eléctricos de los Ministerios de Obras Públicas e Industria.

Durante este período la producción hidroeléctrica alcanzó los 1.882 gigawatios-hora, lo que supone una disminución respecto a octubre del pasado año de 10,35 por ciento. La producción termoelectrónica, con 5.234 gigawatios-hora, superó en un 5,87 por ciento a las del mismo mes de 1974.

Por cuencas la mayor producción la ha presentado durante el pasado mes la zona norte con 2.417 gigawatios-hora seguida de la del Ebro con 1.205 gigawatios-hora; la cuenca que presentó menor producción fue la del Guadalquivir con 191 gigawatios-hora.

**Con el adelanto de 70 millones de pesetas por el Banco Central**

**Los proveedores de "MATESA" cobrarán el 65 por cien de lo que se les adeuda**

PAMPLONA, 10. — (CIFRA). — Con el adelanto de setenta millones de pesetas por parte del Banco Central, los proveedores de "Matesa" cobrarán el sesenta y cinco por ciento de las cantidades que se les adeudan.

La noticia ha sido puesta de relieve por el administrador judicial y procurador en Cortes familiar por Navarra, Jesús Esponda, quien a su vez ha confirmado las magníficas perspectivas de futuro que tiene "Matesa", tras la feria textil de Milán, donde la industria navarra recibió encargos que cubren todas sus posibilidades de producción de telares para 1976.

Todo ello, pese a la fuerte competencia de las industrias japonesas que ofrecen largos créditos, lo que no puede hacer "Matesa" al no recibir el apoyo de la banca oficial.

**En el Casino de Oficiales de Burgos**

**Presentaron declaración 8 de los 16 abogados donostiarras inculcados ante la jurisdicción militar**

BURGOS, 10. — (CIFRA). — Prestaron hoy declaración en Burgos, en los locales de la Biblioteca Militar del Casino de Oficiales de la Capitania General de la VI Región Militar, ocho de los dieciséis abogados donostiarras que se encuentran inculcados ante la jurisdicción militar.

El motivo de su culpamiento tiene relación con un escrito que este grupo envió a la jurisdicción militar en diciembre de 1974, en el que se pedía se practicasen las diligencias oportunas para esclarecer los hechos que motivaron la muerte del joven Mikel Salegui, ocurrida en dicho mes, al no atender al conductor del coche en que viajaba las órdenes de alto de un control de la Guardia Civil establecido a la entrada de San Sebastián, en el lugar conocido por Añorra.

Los 16 abogados inculcados son los señores:

Yarza, Reizabal, Iriaguez, Egozguirre, Zarco, Maturana, Ipiñegui (Aurora), Magallón, Ruiz Balerdi, Ruiz Ceberio, Azcarrogorria, Echart, Múgica (Fernando), Recalde (José Ramón), Recalde (José Manuel) y Villa.

A primeros de mayo dichos abogados fueron convocados en las mismas condiciones en Burgos, donde se les tomó declaración sobre este escrito.

**Huelga de taxistas en La Coruña**

**Consideran bajas las actuales tarifas**

LA CORUÑA, 10. — (CIFRA). — Los casi 350 taxistas de esta capital no han prestado hoy servicio con sus vehículos.

Al parecer esta actitud está motivada porque los taxistas consideran bajas las actuales tarifas y por la posible futura concesión del Ayuntamiento de Licencias de taxímetro a los coches de alquiler que tienen la parada en los garajes.

La huelga de taxis prolongada a lo largo de toda la jornada de hoy, causó muchos trastornos en la vida de la ciudad.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**† D. JOSE MARIA FERNANDEZ DARRIBA**

(Funcionario del Instituto Nacional de Previsión y Miembro de la Hermandad de Alféreses Provisionales)

Que falleció el día 12 de noviembre de 1974

D. E. P.

Su esposa, Lucina de Castro Pérez; hijos, José-Joaquín, Fernando, Lucina y Carlos Fernández de Castro; hijos políticos, María de los Angeles Iglesias Tallo y Joaquín de la Barrera Varela; nieto, José Luis de la Barrera Fernández; padres, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el alma del finado y la asistencia a la función de aniversario que tendrá lugar mañana, miércoles, día 12, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San-Froilán, asimismo habrá Misas Generales el mismo día; también dará comienzo un Novenario de Misas el referido día a las DIEZ de la mañana en la mencionada parroquia, favores que agradecerán.

Lugo, 11 de noviembre de 1975

**Lea EL PROGRESO**

NACIONAL

SUCESOS

CORTES: Comenzó el debate sobre el Proyecto de Ley de Descolonización del Sahara Occidental

● ESPERABE DE ARTEAGA, CONTRARIO AL ACUERDO BILATERAL, YA QUE ESPAÑA NO PODRIA DESCARTAR GIBRALTAR MEDIANTE UN PACTO BILATERAL CON INGLATERRA

MADRID, 10. — (CIFRA). — La Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de las Cortes Españolas ha dado comienzo esta tarde a los debates en torno al Proyecto de Ley sobre Descolonización del Sahara Occidental.

Al abrirse la sesión el presidente de la Comisión, Raimundo Fernández Cuesta, pronunció la siguiente declaración: "Quiero dirigirlas unas palabras de emocionante recuerdo, respeto y devoción al Caudillo de España, quien desde hace bastantes días está recordando un verdadero 'via crucis' y sosteniendo con la muerte una lucha titánica, trágica, tenaz, como corresponde a su calidad excepcional y a su temple de heroico soldado, lucha de la que todos deseamos, de todo corazón, salga victorioso.

El hombre que supo recoger los restos rotos, enrojecidos, de una España deshecha, para entregárnosla entera y limpia, bien merecido el modesto homenaje de nuestra permanente gratitud y de nuestras oraciones para que Dios le conceda su restablecimiento. Querido también dirigir unas palabras de lealtad y de adhesión al Príncipe de España, que en el tiempo que lleva desempeñando la Jefatura del Estado ha dado pruebas de su decisión, de su patriotismo y de su entrega a España."

En respuesta a las preguntas del señor Pedrosa, el señor Lacleto, de la asesoría jurídica internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores, respondió afirmativamente a la primera y dijo que no conocía ninguna disposición legal española que defina el territorio del Sahara administrado por España como Sahara Occidental.

El señor Esperabé de Arteaga señaló que en principio pensó presentar una enmienda a la totalidad para suscitar un debate sobre política exterior española, y añadió que si ha presentado una enmienda es por la política seguida por el Gobierno en este caso.

Dijo que cree que hay que darle un "sí, pero" al Gobierno, respetando los intereses españoles y siempre de acuerdo con la O.N.U. de la que España es miembro de pleno derecho. Se mostró contrario al acuerdo bilateral ya que, afirmó, España no podría rescatar Gibraltar mediante un pacto bilateral con Inglaterra y por lo mismo esta situación no puede resolverse con un acuerdo bilateral, ya que si lo hacemos así ahora, cuando planteemos el tema de Gibraltar ante el Comité de los Veinticuatro nos dirán que lo arreglemos bilateralmente con Inglaterra por haber sentado un precedente.

invitado por el presidente a presentarlo en su momento una moción sobre el tema.

Intervino por la ponencia el señor Lamo de Espinosa, quien compartió la preocupación de la Comisión por la falta de antecedentes, que señaló no se han suscitado sino que no existen. Dijo que se trata de descolonizar un territorio que ha adquirido forma de provincia, pero que no guarda relación con el resto de territorio nacional. Añadió que no se trata de materia de plena soberanía, ni por tanto de parte del territorio nacional, sino que son territorios sometidos a la soberanía nacional en ciertos aspectos.

Negó que este proyecto sea un cheque en blanco al Gobierno y se mostró de acuerdo con que éste dé cuenta de su actuación a las Cortes.

En el debate subsiguiente intervinieron los señores Díaz-Liano, Madrid del Cacho y Pedrosa Lataes, que expresaron su preocupación por el resto de las provincias españolas que serían tratadas como colonias. El señor Pedrosa anunció su voto en contra al texto de la ponencia.

La sesión se levantó a las diez menos diez de la noche y continuará mañana a las ocho de la tarde.

GERONA: 7 muertos al chocar aparatosamente dos turismos

FALLECEN 2 MARINEROS A BORDO DEL PESQUERO "LEZO", DE SAN SEBASTIAN

GERONA, 10. — (CIFRA). — Siete muertos es el balance de un accidente de circulación al chocar aparatosamente dos turismos en las inmediaciones de Pont de Molins, kilómetro 768 de la carretera general de Madrid a Francia por La Junquera.

Nota de la asociación de la Prensa de Madrid

● Sobre los últimos y alarmantes acontecimientos en la actividad periodística

MADRID, 10. — (CIFRA). — La junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid ha facilitado la siguiente nota: "La junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, reunida el lunes 10 de noviembre en sesión extraordinaria, ha pasado revista a los últimos acontecimientos registrados en el campo de la información, que afecta negativamente a periodistas y periódicos.

La junta ha comprobado el progresivo incremento de las medidas oficiales contra publicaciones, tales como suspensiones, secuestros, levantamiento forzado de páginas, expedientes, multas, así como la práctica de medidas disuasorias de dudoso encaje legal. Cabe destacar en este capítulo la grave suspensión del semanario "Mundo", los secuestros de los diarios "El Adelantado de Segovia" y "El Norte de Castilla", de las revistas "Por Favor", "Hermano Lobo", "Dobión", "Destino", "Guadiana", "Actualidad Económica", "Cambio 16", "Campo"...

Ha constatado también diversos entorpecimientos en la labor informativa de periodistas, tales como detenciones y retenciones policiales, así como algunos procesamientos, del que cabe destacar por su gravedad el del director del diario "Ya", Alejandro Fernández Pombo.

Con mayor alarma aún, si cabe, ha seguido la escalada de violencia contra periodistas y periodistas, habiéndose multiplicado las amenazas de muerte, atentados y agresiones físicas. Tampoco ha desconocido la existencia de represalias laborales contra periodistas que pretendían defender su independencia informativa y dignidad profesional.

Por último, y como ya expresamos en una reciente nota, esta directiva asiste con preocupación a lo que pudiera calificarse de auténtica campaña de denuncia lanzada por algunos órganos informativos y columnistas contra otras publicaciones y colegas, contribuyendo a la creación de un clima propicio para que se den los hechos lamentables a que aludimos más arriba.

Ante esta alarmante situación, que vemos agravarse por momentos, la junta directiva se siente en la obligación, interpretando el sentir de sus representados, de hacer públicas las siguientes peticiones. —Que las autoridades correspondientes, en la aplicación de las diversas normas que hoy afectan a la información, tengan en cuenta las peticiones genéricas y razonadas de la profesión periodística y de la Prensa, de que sean los tribunales ordinarios quienes entiendan de posibles delitos de Prensa y que, en todo caso, las sanciones graves contra publicaciones no se hayan pronunciado los tribunales al respecto.

—Que cese la práctica de la llamada "política telefónica", denunciada en un reciente editorial de "Ya". —Que cesen los entorpecimientos de la labor de los periodistas en misión informativa. —Que cesen las represalias laborales contra periodistas. —Que se tomen las medidas pertinentes para que cese la peligrosa escalada de violencia contra periodistas y periodistas por parte de elementos hasta ahora impunes, pese a conocerse en muchos casos su filiación.

—Que cesen los ataques de periodistas contra periodistas en términos delatorios o injuriosos y que faltan a los más elementales criterios de ética profesional. En este sentido pedimos a los responsables de los distintos medios informativos que eviten la publicación de este tipo de ataques. Hacemos un llamamiento a la unidad profesional para defender la libertad de adoptar las medidas necesarias para la protección de los periodistas si persistiese la situación actual que dificulta seriamente el libre ejercicio de la profesión y de la libertad de información.

formaciones según las cuales Arafat había ofrecido su concurso, incluida una no precisada forma de ayuda militar, al rey de Marruecos en relación con el Sahara Occidental.

Martin Serpe, de 34 años de edad, al que acompañaba su esposa Isabel de Miguel, de 30 años y sus dos hijos, Antonio, de 6, y Alfonso, de 5, vecinos de Figueras, chocó con el también turismo Peugeot, matrícula de Francia 435-JJ-66 (Pirineos Orientales), conducido por Pierre Cabanes, de 66 años de edad, al que acompañaban, asimismo, su esposa, Piedad Reig, de 20 años, todos ellos súbditos franceses y vecinos de Perpignan.

Como consecuencia del incidente se rompió la boza cuando ambos marineros se encontraban en la maquinilla de maniobras. Uno de ellos fue alcanzado de lleno por el cable en la cabeza y el otro fue lanzado de uno a otro lado del barco falleciendo ambos instantáneamente.

Las víctimas son José Fernando Pereira Marqués, de 19 años de

edad, soltero, de nacionalidad portuguesa, domiciliado en Pasajes de San Juan y Salustiano Lemos Lemos, de 37 años, casado con dos hijos y esperando un tercero, natural de Cangas de Morrazo (Pontevedra) y con domicilio en Pasajes de San Pedro.

Este es el segundo accidente de mar que se produce en pocos días, ya que el pasado jueves arribó al puerto de Pasajes el vapor "Almikeko" con el cadáver del marino Manuel San Pedro, fallecido a consecuencia de un golpe de mar cuando se dedicaba a las faenas pesqueras.

LUGO: Un muerto y un herido al salirse un furgón de la calzada, en Chantada

CUATRO PERSONAS CON HERIDAS GRAVES EN UN ESPECTACULAR ACCIDENTE DE TRAFICO OCURRIDO EN SARRIA



Esta es la casa contra la que se estrelló el turismo. Un dintel de cantería fue desplazado por el vehículo. — (Foto VILLARABID)

Un muerto y un herido de pronóstico reservado es el balance de un accidente de tráfico ocurrido sobre las cuatro de la tarde del domingo, al salirse de la calzada y precipitarse por un pronunciado terraplén, el furgón LU-19.260, que conducía Nemesio Pérez Fernández, de 46 años, vecino de Ribadeo, a quien acompañaba Justo Castedo Huerta, de 57 años, Guardia Civil retirado y empleado del "Banco de Galicia" en Ribadeo.

Resultó muerto el señor Castedo Huerta y herido el conductor del furgón.

Ocurrió el accidente en el kilómetro 8,850 de la carretera local de Chantada a Sarriena, municipio de Chantada. Intervino la Guardia Civil de Tráfico.

PEATON GRAVE EN ATROPELLO

Vicente Cenador Zazo, de 45 años, vecino de Lugo, calle del 13 de Julio, resultó con traumatismo craneo encefálico con conmoción, heridas en cráneo y contusiones en diversas partes del cuerpo, calificadas de graves, al ser alcanzado por el turismo LU-25.497, que conducía José García Fernández, de 18 años, domiciliado en la calle de San Froilán, 40-52.

El accidente ocurrió casi a la altura de la Puerta de San Pedro, en la Ronda, sobre las dos menos diez de la tarde de ayer. El accidentado ingresó en el Sanatorio del Santo Angel.

Intervino la Policía Municipal de Tráfico.

ASISTIDOS EN LA CASA DE SOCORRO

En la Casa de Socorro Municipal fueron atendidos, Roberto Cabado Corral, de 20 años, de San Vicente del Burgo, que en accidente de motociclista se produjo herida inciso cortante en arco superciliar derecho. Y Julio López López, de 50 años, de Pontevedra, que sufría un colapso cardíaco.

El estado del primero fue calificado de leve y el del segundo de menos grave.

ATENIDOS EN LA CRUZ ROJA

En el dispensario de la Cruz Roja han sido atendidas las siguientes personas: —Manuel Alfonso Picato, de 69 años de edad, casado y con domicilio en la calle 18 de Julio, que presentaba herida contusa en el mentón, sufrida en accidente de tráfico.



Aquí vemos cómo el turismo quedó materialmente destruido a consecuencia del fortísimo contrazo que dio contra la fachada de la casa. — (Foto VILLARABID)

hemos venido informando últimamente.

CUATRO HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE TRAFICO

SARRIA. — De nuestro correspondiente, VILLARABID. En la carretera de Lugo a Orens por Monforte, kilómetro 23,400, término de Sarria, lugar de Mazadouro, se salió de la calzada el turismo B-593.182, conducido por José Leirado López, de 27 años, casado, vecino de Armea de Abajo (Lancara), a quien acompañaban Manuel Leirado López, de 60 años; Nieves López González, de 60 años y Dorinda López Valárcel, de 20 años, casada, todos éstos con el mismo domicilio que el conductor.

El turismo, después de dar un

salto de unos diez metros, fue a estrellarse contra la fachada de una casa, a la que ocasionó desperfectos, desplazando un dintel de cantería hacia dentro. El accidente se produjo en la desviación que se está realizando para el nuevo puente del Mazadouro, tal vez debido a que el conductor no conocía el lugar y además era de noche, fue ciertamente espectacular, y nadie se explica como los ocupantes del turismo —donde iba una cocina de butano— salieron con vida. Los cuatro están graves y algunos de ellos han sido incluso trasladados a La Coruña.

La Guardia Civil de Tráfico levantó el correspondiente atestado.

Aplazado el juicio contra José Aumente Baena, supuesto autor de un delito contra la soberanía del Estado

● POR HALLARSE HOSPITALIZADO SU DEFENSOR GARCIA TREVIANO

MADRID, 10. — (CIFRA). — Ha sido aplazado hasta nuevo señalamiento el juicio que había de celebrarse hoy ante el Tribunal de Orden Público para juzgar la causa seguida a José Aumente Baena como supuesto autor de un delito de los incluidos en el artículo 165 bis b. del Código Penal, en lo que se refiere a atender a la integridad y soberanía del Estado.

El doctor Aumente publicó en el número de "Triunfo" correspondiente al 26 del pasado abril un artículo titulado "¿Estamos preparados para el cambio?", artículo que supuso el secuestro del número de semanario y la suspensión administrativa de la revista por cuatro meses.

El aplazamiento ha sido debido a encontrarse hospitalizado el defensor del doctor Aumente, Antonio García Trevijano Forte, debido al atentado de que fue objeto el pasado jueves en una oficina del también abogado Muñoz Salvadores.

En la causa seguida el doctor Aumente, el fiscal pide para el procesado tres meses de arresto y multa de 5.000 pesetas y el defensor la absolución.

La «marcha verde» tardará al menos dos días en retirarse del territorio saharauí

● DESAPARECIO YA EL CAMPAMENTO DE RIO AGBARO Y EN LA ZONA DE SEBJA DE UN DEBOAA LA CUARTA PARTE DE LOS CAMPAMENTOS

EL AAJUN, 10. — (Crónica de César de la Lama, enviado especial de CIFRA). "Estamos satisfechos de que se haya llegado a una solución pacífica del conflicto, evitando una conflagración armada que seríamos los primeros en lamentar", ha declarado el capitán general y jefe del mando unificado de Canarias al enviado especial de "Cifra" en la primera línea de operaciones de la zona norte del Sahara.

El teniente general Ramón Cuadra Medina ha presenciado desde el puesto de mando los primeros movimientos de retirada de los 18 campamentos de la marcha verde instalados junto a la "Sebja Um De Boaa", que albergaban hasta ahora a más de 200.000 personas.

En sus declaraciones ha dicho: "Nuestro despliegue armado ha respondido a las órdenes que hemos recibido del Gobierno. Nos alegramos mucho de que todo se

haya desarrollado como correspondiente a naciones civilizadas, y de haber contribuido con nuestra presencia al mantenimiento de la paz. En este sentido consideramos que todo lo que se haga es poco". "El mando ha considerado mantener unas fronteras militares, y lo hemos cumplido. Lo que sucede fuera de ellas no nos incumbe. El Ejército español no ha retrocedido ni abandonado los límites marcados dentro de sus planes. Y únicamente en nuestras posiciones es donde tenemos que cumplir la misión encomendada, siguiendo las directrices que nos marca nuestro Gobierno. No hay que olvidar que la misión del Gobierno es mantener la paz. Y eso es precisamente lo que hacemos, junto con la protección de las fronteras y el mantenimiento del orden."

SANTANDER

Denunciado el "Testigo de Jehová" que se niega a recibir sangre

Se entiende que existe un síndrome presuicidal

KISSINGER ESPERA QUE ESPAÑA EVOLUCIONE

WASHINGTON, 10. — (EFE). — El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, expresó hoy su esperanza de que la evolución política en España contribuya a acercar más ese país a Europa occidental y a la "OTAN". En una conferencia de Prensa celebrada hoy, Kissinger fue preguntado por la postura norteamericana hacia España y las perspectivas de más estrechos vínculos entre España y el resto del mundo occidental.

Kissinger dijo que "Estados Unidos cree que sería del interés occidental que España esté más estrechamente ligada a Europa occidental y a la Organización del Tratado del Atlántico Norte y esperamos que la evolución dentro de España será tal que haga esto más fácil".



Su pipa DUNHILL y accesorios Véelos aquí

NOTA DEL ESTADO MAYOR

MADRID, 10. — (CIFRA). — La segunda sección del Estado Mayor del sector del Sahara facilita a las 20.00 hora local (21.00 hora peninsular), la siguiente nota:

La retirada de los grupos de la "marcha verde" ha continuado con vivo ritmo durante la tarde de hoy. A las 17.00 horas, el campamento de la zona del río Agbaro había desaparecido, y quedaban solamente unos cincuenta vehículos, ya cargados y en disposición de marcha.

En cuanto a la principal zona de concentración, es decir, la de Sebja De Um-Deboaa, al final de la jornada había desaparecido ya entre una cuarta y una tercera parte de los campamentos.

LEGADA DE LOS RESTOS DE UN SOLDADO

CAREBALLO (La Coruña), 10. — (CIFRA). — El cadáver del soldado de la Legión, Alberto Mato Pidalgo, de 21 años, fallecido el pasado día ocho en el Aaiun al volcar el "jeep", en el que viajaba llegó hoy a su villa natal. El cadáver del infortunado soldado fue trasladado desde el aeropuerto madrileño de Getafe a Careballo, en una ambulancia de Sanidad Militar y lo acompañaban un sargento de la Legión y dos cabos.

La capilla ardiente quedó establecida en el domicilio de sus padres.

Los actos de funeral y sepelio de los restos mortales del soldado legionario se celebrarán mañana.

PUNTUALIZACION

La O. L. P. (Organización de Liberación de Palestina), no ha tomado partido en el problema del Sahara, dijo hoy en Madrid el delegado de la Organización, quien recaló que el movimiento palestino presidido por Yasser Arafat sólo desea "la realización de la arabilidad en esta querida zona de la patria árabe".

La delegación de la OLP en Madrid pidió a la organización una declaración autorizada sobre el tema y el portavoz oficial del Comité Ejecutivo de aquélla, Abdel Mohsen Abu Melzer, hizo la siguiente precisión: "La OLP, al tiempo que insiste en su interés por la liberación de nuestro pueblo en el Sahara y la realización de su arabilidad en esta querida zona de la patria árabe, afirma asimismo que no es parte en ninguna divergencia entre los hermanos árabes a este respecto, siendo ésta la postura oficial palestina".

Apertentemente, la nota autorizada del portavoz de la OLP es un indirecto mentís a ciertas in-

# INTERNACIONAL

## LA MARCHA VERDE, DE REGRESO

### Carro Martínez culminó su visita con un sensacional triunfo diplomático

#### MARRUECOS DESEA AHORA LA COLABORACION TECNICA, ECONOMICA Y CULTURAL ESPAÑOLAS, Y OJEEE INCLUSO SUS BANCOS DE PESCA

RABAT, 10.— (Del enviado especial de "Efe", Miguel Higuera). En esta capital de Marruecos, donde hasta antea se temía un inevitable enfrentamiento con España, por discrepancias en el método de descolonización del Sahara, hoy se habla sólo del amplio panorama de cooperación entre los dos países.

En círculos oficiales marroquíes, donde se da por descontado que el camino negociador con España todavía será largo, se tenía la certeza, sin embargo, esta tarde, de que las conversaciones terminarían en un satisfactorio acuerdo hispano-marroquí.

Hace tan sólo tres días, hasta la noche del viernes, 7 de noviembre, predicir que la disputa hispano-marroquí sobre el Sahara occidental pudiera trasladarse del peligroso campo de los hechos consumados al de las conversaciones de gabinete, parecía un sueño imposible.

Desde el oscurecer del día 6, una masa de doscientos mil marroquíes había atravesado las fronteras del Sahara y había acamado a cuatro kilómetros escasos de una línea de control militar montada en el interior del territorio y guarnecida por soldados españoles.

En Rabat se tenía la seguridad de que los civiles marroquíes estaban dispuestos incluso a arrastrar la muerte en masa, si su rey les hubiera ordenado seguir adelante hacia el Aaiun.

En círculos de la capital marroquí se opinaba que, aunque el Ejército español no hubiera disparado contra la masa de los incursores, las muertes que hubieran causado las minas al estallar habrían ensombrecido durante muchos años la reputación de valor, nobleza y gallardía que a lo largo de siglos se ha ganado el Ejército de España.

Pero cuando el tira y afloja del Sahara pareció en un callejón, con el avance de los civiles marroquíes sobre las minas españolas como única salida posible, se anunció la llegada a Agadir —española por Hassan II como capital provisional en las cercanías del Sahara— del ministro español de la Presidencia, Antonio Carro Martínez.

Sólo el viaje de Carro —sus desde Rabat se hizo acompañar por el embajador español en la capital marroquí Adolfo Martín Gamero—, dio un tinte de nuevo optimismo al sombrío panorama anterior.

La entrevista con el primer ministro de Marruecos, Ahmed Osman, y otra con el de Asuntos Exteriores, Ahmed Laraki, la misma noche de su llegada, parecieron confirmar que la misión de Carro se vería asegurada por el éxito.

Pero cuando el sábado conversó con el propio Rey y prolongó su estancia en Agadir mediada más de lo previsto, los observadores bien informados tuvieron casi la certeza de que España y Marruecos habían logrado un principio de acuerdo, y que, por lo menos, a la explosiva situación en el Sahara se le había logrado quitar el detonante.

En una alocución radiotelevisada en la noche del domingo Hassan confirmó esos buenos augurios. La "marcha verde", vino a decir, cumplió plenamente sus objetivos, sin que los incursores se hubieran tenido que enfrentar al dispositivo militar español.

Los voluntarios, ordenó Hassan volver a Tarfaya, ciudad en territorio marroquí y uno de los puntos de partida de la marcha y lo más importante del futuro, en palabras del soberano, "España no es solamente un país amigo, sino también vecino y hermano, con el que nuestras relaciones saldrán robustecidas después de estas tensiones".

Al día siguiente del discurso, el optimismo reinaba hoy en Rabat. El segundo funcionario en la jerarquía del "Ministerio marroquí de Información no podía ocultar esta tarde su alegría y su impaciencia.

La primera por el acuerdo que, dijo, "estoy seguro que hemos logrado" y la segunda "porque, por fin, España parece dispuesta a ocupar en Marruecos el lugar que le corresponde y que le tenemos reservado".

Para este funcionario —originario de la zona norte, que hasta hace nueve años fue protectorado español— las perspectivas provechosas que a España se le ofrecen en Marruecos son infinitas. "Necesitamos capitales españoles, tecnología española, cultura española y que España vuelva

en todos los sentidos su cara hacia Marruecos", exclamó. "Nosotros tenemos los más ricos bancos de pesca de los alrededores. En vez de rusos, coreanos o japoneses, queremos que los exploten los españoles", añadió.

Como uno de los contados "hispanófilos", en las alturas de la administración marroquí, se quejó de la poca huella dejada por "nueve siglos de hermandad entre España y Marruecos", dijo, "sólo tienen de relaciones con Marruecos setenta años de colonialismo y consiguieron legarnos su lengua. En nueve siglos de hermandad España no lo suyo hacer, pero todavía está a tiempo y ahora empieza su mejor oportunidad", confió.

El nacimiento de este nuevo espíritu empezó sus labores de parto con la llegada a Marruecos de Antonio Carro, el ministro de España que aterrizó en Agadir cuando no parecía que pudiera haber esperanza después de una noche tensa en el Sahara.

La auténtica dimensión del éxito de la misión de Carro posiblemente tarde o temprano en que quedo justificada, pero ya los marroquíes la aceptan abiertamente.

"Ha sido Marruecos quien ha quedado en la posición más difícil, y sabemos que los españoles se harán cargo de ello", dijo esta tarde un alto funcionario de Rabat.

"El rey —explotó— movilizó a trescientos cincuenta mil marroquíes, que partieron de sus hogares convencidos de que morirían en el empeño, o regresarían con un puñado de arena del Aaiun, que consideraban sagrado".

"El rey les ha ordenado que vuelvan a medio camino y con las manos vacías. Confiamos en que, muy pronto, el rey pueda decirles a todos estos hombres sencillos, disciplinados y un poco frustrados en su interior por no haber llegado a el Aaiun, que sus sacrificios no fueron en vano", concluyó.

**DELEGACION MARROQUI A ESPAÑA.** — Una amplia delegación marroquí de alto rango saldrá en las próximas horas hacia Madrid para continuar con funcionarios españoles negociadores sobre la descolonización del Sahara, se anunció hoy.

En fuentes oficiales de Rabat se informó que el primer ministro Ahmed Osman, y el ministro de Asuntos Exteriores Ahmed Laraki, presidirán la delegación, que estará compuesta además por varios técnicos y expertos.

El grupo marroquí, posiblemente, iniciará las negociaciones con sus colegas españoles el próximo miércoles, se informó. Esos contactos serán consecuencia de las conversaciones que el pasado sábado mantuvo en Agadir el ministro español de la Presidencia Antonio Carro, con Osman, Laraki, y con el rey de Marruecos Hassan II.

Mientras los marroquíes que penetraron en territorio saharauí continuaron hoy a regresar a Tarfaya, en la parte marroquí, Hassan II volvió de Agadir a Marrakech, la residencia habitual de la corte.

**BUMEDIAN, LLEGA A BECHAR.**

BECHAR, 10. — (EFE). — El presidente de Argel ha llegado este mediodía a Bechar, donde se entrevistará con el jefe del Estado mauritano.

La presencia de Huarí Bumedian en Bechar, situado a unos 700 kilómetros al sur de Argel, es estudiar con el presidente diversos temas bilaterales, además de la cuestión del Sahara occidental, una vez decidida por el monarca alauita la suspensión de la "marcha verde".

**SATISFACCION DE WALTHER.**

**NACIONES UNIDAS.** 10. — (EFE). — "Complacencia" pero también que las negociaciones deben seguir para resolver el problema, han sido las palabras del secretario de la "ONU", Kurt Waldheim, al enterarse del anuncio de retirada de la "marcha verde", ayer tarde.

El discurso del Rey Hassan le fue comunicado a Waldheim ayer mismo, a poco de pronunciarse, por el embajador de Marruecos ante las Naciones Unidas, Dries Slaui.

Un portavoz de las Naciones Unidas hizo hoy la siguiente declaración en nombre del secretario general:

"El secretario general ha recibido con complacencia el anuncio de su majestad el rey de Marruecos, que claramente reducirá la tensión en la zona".

"Sin embargo, como ya indicó en su informe, el secretario ge-

neral considera que han de continuar ulteriores discusiones y negociaciones para alcanzar una solución pacífica y satisfactoria del problema del Sahara Occidental".

"El secretario general está convencido —prosigue el portavoz su declaración— de que dada la buena voluntad de las partes afectadas e interesadas y su activa cooperación, semejante solución puede, efectivamente, lograrse".

"A la luz de estas consideraciones y del mandato que ha recibido del Consejo de Seguridad, el secretario general continuará activamente sus contactos con las partes", concluyó la declaración del portavoz de las Naciones Unidas en nombre del secretario general.

El mismo portavoz anunció también que esta misma mañana Kurt Waldheim se ha entrevistado ya, al respecto, con el embajador de Marruecos, y que por el tanto lo hará con el ministro de Asuntos Exteriores de Argelia.

**ANGOLA YA ES INDEPENDIENTE**

### Tres grupos continuarán la guerra por el poder

#### PORTUGAL SOLO RECONOCERA A UN GOBIERNO DE CONCENTRACION

LUANDA, 10.— (EFE-REUTER). — El contraalmirante Leonel Cardoso, alto comisario portugués en Angola, ha proclamado solemnemente hoy la independencia de este país, que entrará en vigor a partir de la hora 0, hora local de mañana, día 11.

La ceremonia tuvo lugar en el Palacio del Gobierno, y la entrega del poder se produjo en forma de una declaración a los periodistas en la que Cardoso dijo que sería arriada oficialmente la bandera portuguesa de las 6 de esta tarde, y tanto él como otros soldados portugueses se embarcarían en una fragata rumbo a Portugal.

El contraalmirante dijo que Portugal abandonaba Angola después de cinco siglos de dominación sin ningún sentido de culpabilidad, tras fracasar en la reconciliación de los tres movimientos para la liberación de Angola.

Independientemente de la capital, fuerzas de los Movimientos de Liberación rivales se disponen a "arrasar" a la capital de 550.000 habitantes, y a luchar por el control.

Un poeta revolucionario, Agostinho Neto, de 52 años de edad, será el primer presidente de una Angola independiente. El Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) tiene seguridad de obtener el inmediato reconocimiento de la Unión Soviética y unos veinte estados de color, incluida la antigua colonia portuguesa de Mozambique.

Informaciones del interior del país señalan que «UNITA» proclamará por sí mismo la independencia de Angola y anunciará que se encargará del control de la región sur, desde la capital regional de Nova Lisboa.

En Carmona, en el norte del territorio, el «FNLA», apoyado por Zaire, declaró por su parte la soberanía de la región septentrional angoleña.

**REUNION EXTRAORDINARIA DEL GOBIERNO PORTUGUES.**

LISBOA, 10. — (EFE). — Los problemas relacionados con la independencia de Angola, marcada para mañana, fueron estudiados en una reunión extraordinaria del Gobierno portugués que concluyó a las cinco de la mañana, de hoy, según un comunicado oficial hecho público al final.

La solución de dichos problemas

Los derechos fundamentales que figuran en la Convención Europea de Derechos Humanos no son sólo unos principios rectores aplicables a todas las instituciones gubernamentales de los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA. Son, además, para los ciudadanos de 13 de estos Estados, derechos que todo el mundo puede reivindicar personalmente. La

Convención Europea de Derechos Humanos, firmada en 1950 y que entró en vigor en 1953, se diferencia por ello de la Declaración Solemne de Derechos Humanos que la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó en 1948. Los derechos humanos de las Naciones Unidas se refieren al mundo entero pero, en la práctica, no protegen al ciudadano. La Con-

vencción Europea de Derechos Humanos garantiza el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona, así como el derecho a presentarse ante un tribunal imparcial. Además, están garantizados el respeto a la vida privada y a la vida de familia, el del domicilio y el de la correspondencia, así como la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, y de expresión. Está también garantizado el derecho de reunión pacífica, el derecho sindical, y el derecho a contraer matrimonio y fundar una familia, sin olvidar el derecho de recurso eficaz ante una instancia nacional en caso de que no se respeten los derechos y libertades enumeradas en la Convención.

La Convención Europea de Derechos Humanos garantiza además el derecho al respeto de los bienes, a la instrucción y a la libertad de movimiento. Prohíbe las deportaciones de ciudadanos fuera del territorio nacional y las expulsiones colectivas de extranjeros.

Los Estados firmantes de la Convención se han comprometido a organizar a intervalos adecuados elecciones libres con escrutinio secreto. Por último, se prohíben la tortura y las sanciones o castigos inhumanos o degradantes, la esclavitud, la servidumbre, el trabajo obligatorio, la aplicación retroactiva de disposiciones represivas y la discriminación en el ejercicio de esos derechos fundamentales.

ALGUNOS ASUNTOS RECENTES

En febrero de 1975, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha confirmado que al negar al ciudadano británico Sidney Elmer Golder el acceso a los tribunales y el derecho de corresponder, el Ministerio Británico del Interior había violado los derechos del hombre. El sindicato nacional de la policía belga está tratando de obtener del Gobierno que participe a las consultas previstas por la ley acerca de las condiciones de trabajo y la remuneración de los funcionarios de policía. El sindicato sueco de conductores de locomociones quisiera obtener, por medio del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, el que se le aceptase en el servicio nacional encargado de negociar los convenios colectivos. Dos funcionarios suecos recurrieron porque se les rehusó un aumento retroactivo por pertenecer a un sindicato que, en 1971, había organizado huelgas sectoriales tras el fracaso de unas negociaciones.

EL RESPETO DE LOS DERECHOS HUMANOS DEPENDIENDO DE LA SOLIDARIDAD DE LOS ESTADOS

Sin duda, la Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado su eficacia. Pero la garantía de los derechos y de las libertades del ciudadano exige la solidaridad de las democracias liberales de Europa occidental. Así lo ha señalado el Director de Asuntos Jurídicos del Consejo de Europa, Sr. Heribert Golsing, en el curso de una reunión especial de la Comisión de Cuestiones Jurídicas de la Asamblea Parlamentaria, celebrada el 12 de junio de 1975 en Estrasburgo; el Sr. Golsing, dirigiéndose a los responsables políticos en este sector, dijo: «Esta solidaridad será aún más importante después de haberse concluido las negociaciones de Ginebra y Helsinki (dentro de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación), que a la larga tal vez den lugar a una competición en nuestro continente entre dos sistemas sociales, el uno representado por los Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA, los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos; el otro, que en lo que respecta a las libertades personales y a la estructura de la sociedad, se atiene a principios diametralmente opuestos a los de la Convención de Derechos Humanos».

La Convención Europea de Derechos Humanos ha demostrado que constituye un mecanismo jurídico que protege eficazmente la libertad del individuo. En ningún otro lugar existe algo semejante a esta Convención supranacional que poseen los 18 Estados Miembros del CONSEJO DE EUROPA.

Los Estados firmantes de la Convención Europea de Derechos Humanos garantizan el

# DEPORTES

A PESAR DE LA GRAN ILUSION DEL EQUIPO MONFORTINO

## EL LEMOS PERDIO EN FERROL POR 3-1

### PICHO SUAREZ: "Tenemos posibilidades de escalar puestos y lograr una zona tranquila"

### ¿QUE TENDRA EL SESTAO?

## Volvió a llevarse un positivo del "Angel Carro": 1-1

### EL CLUB DEPORTIVO LUGO, MAL EN EL PRIMER TIEMPO; EN EL SEGUNDO LE FALTO FORTUNA

#### Garagorri Lángara, vasco, "mimó" a sus paisanos, anulando un gol claro al equipo lucense

No sé cómo se las arregla, pero lo cierto es que el Sestao no puede marcharse del "Angel Carro" sin algo positivo. Bueno, en la última temporada se fue con las manos vacías. Una excepción que confirma la regla, ya que en las dos anteriores visitas venciera por dos-uno y cuatro-cero. Este domingo no ganó, pero lo logrado empatar (1-1), endosando así el primer negativo al C. D. Lugo.

Por consiguiente no fueron gratuitas las observaciones que hicimos durante la semana pasada, advirtiéndole que el Sestao era un rival peligroso, un equipo que practicaba un fútbol muy abierto, decidido...

No demasiado público en el viejo recinto de la Avenida de La Coruña. No hubo tampoco en esta ocasión el apoyo deseado. La frialdad del ambiente climatológico "congeló" los aplausos. No hubo reanimaciones en masa, pero la pasividad fue la nota dominante.



Un jugador del Sestao se lleva las manos a la cabeza. Camuel acaba de conseguir el gol que suponía el empate para el C. D. Lugo. — (Foto VEGA)

### Primer tiempo: Mandó el Sestao

Realmente los comienzos del Lugo fueron poco esperanzadores, nada convincentes. Pronto el Sestao pudo hacerse con el mando del partido, gracias a su rapidez, a su sistema elástico, subiendo y bajando, con un esquema definido de cuatro-tres-tres. Atrás: Urrutia, Argotia, Petreñas y Carrasco. En el medio del campo: Albaina, Alfredo y Sierra. Y en el ataque: Baños, Bilbao y Núñez. Y gracias también a la inseguridad, al juego flutuante, a la precipitación de los jugadores locales, que fallando en el pase — se anticipaban siempre los visitantes — y en el juego por alto — porque de cabeza arrebataban muy pocos balones —, dieron lugar a un descontrol, aunque con algunas rachas

### Equipo vasco, árbitro vasco...

Hay cosas que no se comprenden. ¿Cómo es posible que el Colegio Nacional de Arbitros no ponga más cuidadas? Nombra un colegiado de Guipúzcoa para dirigir un partido en donde uno de los contendientes es vasco. Por razones de vecindad, de sangre, de carácter... es indudable que acaban dándose la mano. Salvo que coincida una honradez inflexible. En fin, que el señor Garagorri Lángara se prestó al juego, siendo su labor desafortunada en casi todos los sentidos. Siguió el juego de lejos, en caso de duda favore-

### Alineaciones

**C. D. LUGO:** Moncho; Fariña, Tapia, Iglesias; Álvarez, Falin; Manolo Novo, Castañeda (Unzueta), Velgo, Devesa y Camuel.

**SESTAO:** Izaguirre, Urrutia, Argotia, Petreñas; Carrasco, Albaina; Baños, Alfredo, Bilbao, Sierra y Núñez (Loiraga).

### Goles de Núñez y Camuel

El Sestao se adelantó en el marcador a poco de iniciarse el partido. Coincidió en el minuto nueve. Sierra ejecuta un corner, el balón se cuele por entre las piernas de un jugador lucense y Núñez, de tación, bate a Moncho. El saque de esquina que precedió al tanto había sido totalmente injustificado.

Faltando tres minutos para que termine este periodo, otro corner sacado esta vez por Manolo Novo permite centrar a Unzueta en paralelo al marco de Izaguirre, intenta despejar Petreñas, no lo con-



Arriba aparece Unzueta en el momento de marcar el gol que fue anulado por el colegiado. Vemos a un jugador vasco detrás del portero. Otro, parece ser, estaba también en esa posición, aunque no lo recogió la cámara. De ser así no podía ser fuera de juego. Abajo, una intervención del meta vasco ante un remate de Camuel. (Fotos VEGA)

### Segundo tiempo: El Lago careció de fortuna

Hay que reconocer que el gol de la igualada se produjo en un momento importante desde el punto de vista psicológico. No es lo mismo marcharse a la caseta perdiendo que con el empate. Por eso todos esperábamos que la segunda parte resultase propicia para el Lugo. Y, en efecto, los indicios nada más empezar fueron favorables. El cuadro rojiblanco, que ya había ganado en efectividad al salir Unzueta por Castañeda, pasando Camuel más al centro del ataque — se ha llevado más el juego por las alas —, salió más ordenado, más sereno, más decidido y dispuesto a resolver la situación favorablemente. El Sestao no tuvo más remedio que replegarse para aguantar la avalancha, una avalancha que aguantó, pues supo en todo momento capear el temporal. Sus defensores, sin perder en ningún momento la serenidad, supieron frenar a los arrietes lucenses, sobre todo en lo que se refiere

### Otra vez Manolo Novo

No hubo estrellas en el cuadro local, pero quien más brilló, por no perder la costumbre, fue Manolo Novo. Lo grave es que él no puede hacerlo todo. Y eso que Unzueta hizo un papel muy aceptable. No ha defraudado, no. La defensa titubea demasiado, aunque Tapia estuvo más a tono. Álvarez, aunque parezca que no, continúa siendo uno de los más positivos atrás. Castañeda anda bajo y Devesa volvió a "funcionar" por tiempos. La falta de continuidad, Falin, que empezó flojo, se ha ido imponiendo y luchó lo indecible, aunque algunos le reprochaban que no corría. Mentira. Resumiendo, ni un suspenso ni una sobresali-

**GRUAS PUENTE-POLIPASTOS**

CONSULTENOS SIN COMPROMISO SOMOS ESPECIALISTAS

**Abelenda y Pérez, S.L.**

MAQUINARIA

TLFS. 221562 Y 215124 - APARTADO 290-VIGO

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 9.**— (Servicio especial de ALFIL, para EL PROGRESO, de Lugo).

El Ferrol venció hoy al Lemos en partido del campeonato nacional de Tercera División en el estadio "Manuel Rivera".

El encuentro ofreció dos fases distintas: en la primera parte el Ferrol jugó con fuerza, el primer toque y dominó siempre la situación, mientras que en la segunda parte se limitó a defenderse frente a un rival que evidenció poca técnica, pero un magnífico entusiasmo.

El Racing de Ferrol llevó siempre la iniciativa y creó jugadas de peligro descomulgando en muchas ocasiones al Lemos, que comenzó haciendo gala de un férreo sistema defensivo que sólo dejó para intentar algún contragolpe, que no pasó del centro del campo, ya que una de las grandes muestras de incapacidad ofensiva de los visitantes estuvo en su poco sentido de la profundidad. El Lemos que se defendía bien, pero muchas ocasiones de inquietar, porque sus delanteros se perdieron en regates sin profundidad y con poco sentido posicional.

El Racing resolvió el encuentro en la primera parte, y luego se dedicó a vivir de rentas y a aguantar los intentos de penetración que llevaron a cabo algunos delanteros visitantes.

El Lemos demostró siempre un gran afán de marcar y una magnífica ilusión, pero estos valores no fueron suficientes para contrarrestar la buena técnica del Ferrol que en todo momento fue superior al juego desarrollado por los lemistás.

El partido de esta tarde en el "Manuel Rivera" no demostró gran cosa y puede decirse que fue uno de esos encuentros de trámite en el que un equipo mejor y más técnicamente preparado superó a otro que venía a jugar con el bagaje positivo que le ofrecía su ilusión y su afán de entrega.

**Alineaciones y árbitro:**  
Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
**LEMONS:** Vita; Fernández, Julio, Cervera; Eliseo; Díaz; Mosquera, Docampo, De la Torre, Tenorio y Sánchez.  
En el transcurso de la segunda parte Castellanos sustituyó a Díaz y en el minuto 57, Coque ocupó el puesto de Castellanos.

**RACING DE FERROL:** Crespillo; Otero, Aure, Bastida; Rivera, Collazo II; Juan Carlos, Nando, García, Marcelo y Miguel.  
En la segunda parte Sada sustituyó a García y Arceche a Collazo II.

El encuentro fue dirigido por el colegiado guipuzcoano, Pérez Calvo, que estuvo auxiliado en las bandas por García y Pérez. Su actuación fue mala. No aplicó nunca la ley de la ventaja y en varias ocasiones señaló, para uno y otro equipo fueras de juego in-existent.

**BASCONIA, 2; SANTURCE, 1**  
**BASAUURI (Vizcaya), 9.**— (ALFIL).— Arbitró el colegiado Navarro, señor Escribano, bien. Mostró tres tarjetas blancas al equipo de Santurce y una al Basconia, y tarjeta roja al entrenador del Santurce, por empujar al linier.

**Alineaciones:**  
**SANTURCE:** Elorza; Carlos, Machi, Fernández; Alday (Regidor), Vidaguren (Carro); González, Meléndez, Estepas, Bolo y Ortiz.  
**BASCONIA:** Rodolfo; Charie, Yosu Zabala, Javi Zabala; Nico Zabala, Guisasa; Mazarredo, Belzun, Zornoza, Salazar y Tofino.

**Goles:**  
Marcó el 1-0 Guisasa a los 15 minutos del primer tiempo, tras un barullo ante la puerta de Rodolfo. A los 35 minutos Alday le hace penalty a Mazarredo, lo tira Javi Zabala y marca.  
Por su parte el Santurce acorta distancias en el minuto 17 del segundo periodo, en que Fernández logra el 2-1 definitivo.

**ORENSE, 2; AROSA, 0**  
**ORENSE, 9.**— (ALFIL).— Por dos goles a cero venció el Orense al Arosa en partido de Liga de Tercera División jugado esta tarde en el estadio "José Antonio".

Arbitró el colegiado castellano Soñana Rouco, aceptable.  
Hubo tarjetas blancas a Penas, Lezano y Alcalde, en los tres casos por protestar.  
**ORENSE:** Castro; José Luis, Blach, Lorenzo; Pablo, Ordaz; Teixido (Sáa), a los 30 minutos del segundo tiempo), Pachín, Muñoz, Tucho y Somoza.

**AROSA, 0.**— Rey Tapias; Gómez (Millán), al iniciarse el segundo tiempo), Penas, Seijo, Jiménez (Ballesta), a los 24 minutos del segundo tiempo, Gacha, Carlos, Lezano, Chanel, Alcalde y Abledo I.

**Goles:**  
A los 14 minutos de juego marcó Muñoz de cabeza al rematar un centro de Somoza. En la segunda parte, a los 38 minutos, marcó Pachín al rematar de cabeza un servicio de Muñoz.  
Partido de dominio orenseño cuya delantera se mostró poco efectiva de cara al gol.

El Arosa actuó a la defensiva con contrataques siempre poco efectivos.  
Partido aburrido en líneas generales, con juego aéreo.  
**CULTURAL LEONESA, 4; GIJÓN INDUSTRIAL, 1**  
**LEON, 9.**— (ALFIL).— En partido de Tercera División jugado en el estadio Antonio Amilibia entre la Leonesa y el Gijón Industrial, que se jugó con cielo despejado y mucho frío, el conjunto local venció fácilmente al asturiano por 4-1. El árbitro anuló dos goles de la Leonesa.

A los 15 minutos de la segunda parte, el árbitro señor Ceballos Borrego, extremo que tuvo una deficiente actuación, enseñó tarjeta blanca al jugador gijónés Araujo, y a los 12 minutos de la segunda parte a Javi, por intento de agresión a Gerardo.  
**Alineaciones:**  
**LEONESA:** Miguel Ángel; Isi-

**LOS GOLES**  
Los cuatro tantos que se produjeron a lo largo de este encuentro, subieron así al marcador:

Era el minuto 18 de la primera parte. Collazo II lanza un tiro sobre la portería forastera. El meta Vita logra despejar la pelota que llega a dominios de Marcelo quien marca de tiro raso.

El dos a cero es producido a los 32 minutos de juego. Saca Miguel una falta y el balón pasa por encima de la barrera llegando García quien remata y consigue un nuevo tanto para los locales.

En el minuto 48 saca Ribera un corner y la pelota llega a dominios de Nando quien nuevamente cede a Ribera para que éste materialice el tercer gol de los locales.

El Lemos consiguió su tanto a los 53 minutos de juego. Se había producido una jugada dudosa ante la meta ferrolena cuando Juan Carlos interceptó la acción de Fernández. El máximo castigo lo ejecuta Fernández y marca.

Antes de iniciarse el encuentro se tributó un homenaje al equipo de Astano, que se había proclamado campeón de fútbol de empresas. En este homenaje el representante del equipo de Astano recibió una bandejita de plata y los jugadores la insignia del Racing de Ferrol. Posteriormente el presidente del Racing de Ferrol, señor Sánchez Dopico entregó la insignia de oro del Club al direc-

to, volcándose materialmente sobre el marco visitante y fruto de estos primeros minutos de fuerte presión sobre el marco pontevedrés, viene la jugada de penalty, en la que incurre el jugador vital en la segunda mitad que estuvo a punto de conseguir nuevos tantos.

**LANGREO, 2; BARACALDO, 2**  
**SAMA DE LANGREO (Oviedo), 9.**— (ALFIL).— Con empate a dos goles finalizó el partido, muy disputado, que esta tarde celebraron en "Ganzabal" el Unión Popular de Langreo y el Baracaldo, correspondiente al Campeonato de Liga de Tercera División.

Arbitró Lucas Meléndez, de Extremadura. Regular. Mostró tarjetas blancas a Ricardo y Alonso, del Langreo, y a Inoriza y Aizpuru, del Baracaldo.

**BARACALDO:** Aizpuru; Manolo, Raúl, Arrechalde; Sistiaga, Carmelo; Regúlez, Delgado, Sebas, Juan Carlos e Inoriza.  
A los 15 minutos del segundo tiempo Larrea entró por Inoriza, y a los 36 Abiaga por Regúlez.

**LANGREO:** Giráldez; Paco, Alonso, Varela; Montes, Miguel; Mortera, Ricardo, Colas, Mendoza y Blanco.  
A los 16 minutos de la segunda parte Eladio sustituyó a Miguel.

**Goles:**  
A los 8 minutos centro por la derecha y cabezazo de Inoriza, que vale el primer gol del equipo visitante.  
A los 40 minutos el propio Inoriza, tras desbordar a dos defensas, logra el cero a dos.  
A los 44 minutos, Colas cede a Ricardo y éste de cabeza acorta distancias.

A los 43 minutos de la segunda parte, Paco con la izquierda resuelve una melée y logra el dos a dos definitivo.  
El encuentro ha sido muy igualado y el resultado puede estimarse justo.

**TURÓN; PONTEVEDRA, 0**  
**TURÓN, 9.**— (ALFIL).— El encuentro de Tercera División, del grupo primero jugado esta tarde entre el Turón y el Pontevedra, finalizó con empate a cero.

**Alineaciones:**  
**PONTEVEDRA:** Sánchez, Santos, Gabriel, Canoso; Amutio, Norat; Sasiain, Lago, Vavá (Roberto), Hidaigo (Cuco) y Domínguez.  
**TURÓN:** Julián; Fernando, Morán, Anco; Quico, Félix; Chuguín (Eugenio), Pedrín, Balbino, Rivas y Gely (Chatin).

Arbitró el señor Condon Uriz, del Colegio Navarro, con una actuación muy floja.  
Las únicas jugadas de gol, las creó el Turón en el primer tiempo, sobre todo la que protagonizaron Fernando y Balbino. Balbino, falló un gol cantado.  
En el minuto 11, Rivas dispara desde fuera del área y el balón da en la mano de Norat, que se encontraba dentro del área, pero el árbitro no quiere saber nada y ordena que siga el juego.  
En jugada de Hidalgo, que se interna en el área, centrando sobre puerta y Sasiain, acude al remate en fuera de juego, llevando el balón al fondo de la red, que el colegiado anula.  
En la continuación el Turón se dispuso a conseguir el triunfo.

tor de Astano, señor Ortiz de Zaratte, quien a su vez hizo entrega de la insignia de la S. D. Astano al titular del Racing.

**VESTUARIOS**  
"El Racing fue superior y mereció ganar. El equipo ferroleno ha sido superior a nosotros y tiene hombres que conocen muy bien su papel, mientras que en el Lemos hay mucha gente joven".

comandó diciendo Picho Suárez, entrenador del Lemos al término del encuentro que hoy disputó su equipo y el Racing de Ferrol.  
"¿Considera justo el resultado?"

"El Racing jugó mejor que nosotros y marcó tres goles y nosotros hemos tratado que no nos marcaran muchos goles."  
"¿Se salvará el Lemos?"

"No soy adivino, pero pienso que con los jugadores de nuestra plantilla se puede trabajar y que tenemos posibilidades de escalar puestos y lograr una zona tranquila."  
Julió Martialay dijo: "Francamente no esperaba que el Lemos ofreciera tanta resistencia. El Lemos manifestó en todas sus jugadas mucha ilusión."  
"¿Y el Ferrol?"

"Hemos hecho una buena primera parte y en la segunda cumplimos."  
"¿Contento con el resultado?"  
"Sí. Quizás hubiera sido más abultada nuestra victoria si la suerte nos ayudara un poco."

**SIERO, 2; BILBAO AT. 3**  
**SIERO, 9.**— (ALFIL).— Se ha disputado esta tarde en el estadio "Ruiz Miranda", el encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato nacional de Tercera División (grupo primero), entre los equipos de Siero y Bilbao Athletic, llegándose al final del mismo con el resultado de 2-3 a favor del equipo visitante.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 0-2.  
Arbitró el encuentro el colegiado señor Pascual Martínez del Colegio Navarro. Que estuvo simplemente regular.

**Alineaciones:**  
**BILBAO ATHLETIC:** Aguirregos; Galarraga, Mazarredo, Arandio; Irusta, Alesanco; Vabiola, Aqueche, Bengochea, Saralla (Comina), Argote.  
**SIERO:** Monzón; Carriles, Alfredo, Castiells; Valdés (Luisma), Quintín; Oscar, Parajón, Atlano, Florín (Rufino), y Javier.

**Goles:**  
En el minuto 21, córner botado por Argote, lleva Vabiola y dejándose caer y con la izquierda conecta un fuerte tiro y coloca el que era el 0-1.  
En el minuto 36, jugada de Sarabia, que en fuera de juego, consigue el segundo tanto para su equipo. 0-2.

En el minuto 5 de la continuación acortaría distancias el equipo local en una gran jugada de Castiells, centra a Florín que de tiro cruzado logra el tanto. 1-2.  
Un minuto más tarde o sea en el 6, en un contrataque rápido del equipo visitante, y con varios fallos defensivos de los locales llega el balón a poder de Vabiola, que de tiro suave consigue el 1-3.  
En el minuto 24, en un penalty riguroso, señalado por derribo de Oscar, es ejecutado por Javier, que conseguiría el 2-3 definitivo.

**CHILE**  
**Falleció el gerente del Universidad**

**SANTIAGO DE CHILE, 9.**— (ALFIL).— A consecuencia de un accidente de tráfico fallecieron el gerente general del Club Deportivo de la Universidad de Chile, Víctor Quinteros y su esposa.

Víctor Quinteros, tenía una dilatada trayectoria como periodista, habiéndose especializado en diversas actividades deportivas y comentarista de las más importantes radioemisoras del país. El accidente se produjo, cuando anoche, ya tarde, regresaba con su esposa al hogar.

**TAMBIEN EN LUGO**

**cervezas**

**Estrella Galicia**

**ESPECIAL RIVERA**

isaben mejor!

# DEPORTES



## CAMPEONATO JUVENIL

### FUERTE DERROTA DEL TABOADA EN SU FEUDO ANTE EL CALASANCIO (0-3)

#### • Goleada (4-0), del Mindoniense y el Villalbés al Vivero y Rábade, respectivamente

### UNA SEÑORA DE CARBAYIN (ASTURIAS) ACERTO LOS CATORCE RESULTADOS DEL DOMINGO

#### UNA NIÑA DE 12 AÑOS FUE LA QUE RELLENO EL BOLETO DEL UNICO ACERTANTE DE IBIZA

GIJÓN (Asturias), 10.—(ALFIL). Uno de los ocho boletos de 14 aciertos de la última jornada de las quinielas ha correspondido a Gijón.

En realidad si corresponde a Gijón en cuanto a esta ciudad existe una de las dos delegaciones territoriales del Patronato de Apuestas Mutuas, radicando la otra en Oviedo.

El boleto donde se cubrió y depositó fue en Carbayin, en la

cuenca minera, perteneciente al municipio de Pola de Siero y dependiente de Gijón, a efectos de delegación.

El boleto es de dos columnas y tiene el número 672570. Ha sido cubierto por una señora, pero hasta el momento se desconoce totalmente su identidad. Se sabe tan solo que fue depositado, ignorándose si por la misma señora, en el "Bar Quiniela" de Carbayin, cuyo propietario es Antonio Veiga. Se ignoran más detalles, en cuanto a

la poseedora del boleto premiado con más de once millones de pesetas.

**HERMANOS POLITICOS SALAMANCA, 10.—(ALFIL).—** En relación con los premios de la quiniela de la jornada del pasado domingo se ha confirmado que en Salamanca existe un boleto múltiple con un acierto pleno de 14 resultados, 5 de trece y 10 de doce. Este boleto lo juegan los hermanos políticos Jesús García Méndez de 34 años, casado y con dos hijos; José María Infante, 31 años, casado, con un hijo; Modesto Martín Rodríguez, 34 años, casado, con un hijo y Santiago García Fuentes, 40 años, casado, con cuatro hijos.

Este último fue el que relleno el boleto que ha resultado acertado teniendo formada entre los familiares antes indicados una peña que rellena cada semana uno de ellos un boleto con 32 apuestas, jugando cinco resultados a dobles.

Estuvieron con la normal tensión al comprobar que su boleto ya tenía 13 resultados cuando se estaba retransmitiendo el encuentro Zaragoza-Valencia cuyo resultado lo habían jugado al dos fijo. Es la segunda vez que acertan un pleno quinielistico si bien en la anterior ocasión el premio fue de escasa consideración.

Los afortunados están todos trabajando y hoy han acudido a sus respectivas empresas como si nada hubiera ocurrido, si bien todos ellos coinciden en que la ayuda que recibirán por este premio hará modificar algo sus costumbres. El boleto ha quedado depositado en la Caja de Ahorros de Salamanca.

#### UN INDUSTRIAL DE MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

AVILA, 10.—(ALFIL).— Madrigal de las Altas Torres vuelve a ser noticia en el mundo quinielistico. Si hace unos años fue un vecino de esta localidad quien cobró sus buenos millones por haber acertado un difícil boleto de 14 resultados, ahora le ha tocado el turno a otro afortunado, conocido suyo. Se trata de Tomás Adrián Adrián, que cumplió anteaer 32 años de edad, y es soltero.

Tomás Adrián se dedica a la industria de la resina, y relleno un boleto de ocho apuestas, cuarenta pesetas muy bien invertidas pues supo colocar en su justo lugar las x y el 2 que se produjeron en los resultados de la inesperada jornada de ayer. Por ello va a ver multiplicarse sus cuarenta pesetas en casi diez millones.

La noticia ha sido confirmada por el propio quinielista, quien añadió que su boleto, número 2.095.550, lo ha depositado en la oficina que la Caja General de Ahorros tiene en Madrigal de las Altas Torres, "porque así me encuentro más tranquilo".

**UNA NIÑA DE 12 AÑOS**  
IBIZA, 10.—(ALFIL).— Vicente Cardona Costa, casado, con tres hijas, propietario de un camión y que reside en la localidad de San Rafael, de Ibiza, es el afortunado poseedor de un pleno de 14 aciertos en la última jornada de las quinielas. Cardona Costa es un jugador ocasional ya que juega a las quinielas muy raras veces. En

esta ocasión tampoco fue él quien relleno el boleto, sino su hija María, de 12 años de edad. Preguntado por el correspondiente de "ALFIL", el afortunado quinielista refirió que no tenía ambición alguna y que con el importe del premio piensa mejorar la educación de sus hijas a fin de que tengan un mejor porvenir.

MONDONEDO.—(De nuestro corresponsal, RUBEN LEIVAS).

En el campo «Viñas de Veiga» se jugó esta tarde el partido de fútbol correspondiente al campeonato juvenil, zona Norte, entre el titular y el Vivero C.F., que concluyó con el resultado de cuatro goles a cero a favor de los locales.

Arbitró el señor Lage, de El Ferrol, que estuvo bien.

VIVERO.—Pepe; San Isidro, Paco, José Luis; Bola II, Michi;

Orlando, Siro, Naval y Benigno.

MINDONIENSE.—Emérito; Otero, Félix, Ricardo; Patricio, Manolo; Jarano, Sante, Espina, Ares y José Manuel.

Los tantos del equipo mindoniense han sido conseguidos por Ares, en el minuto 15; José Manuel, en el 35. En la segunda parte Sante, consiguió el 3-0, en el minuto 20, y cerró la cuenta Patricio, en el minuto 39, al lanzar un penalty con el que fue sancionado el equipo visitante.

El resultado ha sido justo, si bien hay que significar el «handicap» de los vivierenses que solamente pudieron alinearse diez hombres.

Destacaron por el Vivero, Paco, Michi y Naval. Por los locales, Otero, Ricardo y Manolo.

TABOADA, 0; CALASANCIO, 3

TABOADA.—(Crónica de nuestro corresponsal, J. MANUEL).

El encuentro correspondiente al campeonato regional de juveniles, entre el equipo local y el Calasancio de Monforte de Lemos, finalizó con el resultado de 3-0 a favor de los visitantes, siendo dirigido por el colegiado lucense señor Ruico Arias, que tuvo una buena actuación.

Alineaciones:—Moncho; Rafa, Escotrelas, Servando; Cabanelas, Mendu; Raúl, Fonta, Rómulo, Rodri y Rojo.

TABOADA.—Santi; Yebra; Porto, Germán; Mejuto, Vilariño; Castiello, Brea, Saborin, Cairés y Taboada.

Los goles del Calasancio fueron conseguidos por Rómulo (2) y Cabanela.

R. C. VILLALBES, 4; C. D. RABADE, 0

VILLALBA.—(Crónica de nuestro corresponsal, JUSTO ALONSO).

En el estadio Roca de esta villa, a las cuatro y media de la tarde dio comienzo el encuentro de fútbol correspondiente al campeonato de juveniles de segunda categoría, entre el equipo local y el C.D. Rábade, que finalizó con la victoria de los locales por cuatro tantos a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado lucense señor Alfredo Díaz, que tuvo una buena actuación, a sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

R. C. VILLALBES.—Carlos; Carballeira, Roca II, Roca I; Julián, Gustavo; Coté, Vivero, Veloso, Seijas y Arturo.

C. D. RABADE.—Varela; Natalio, Lolo, Julio; Silvarrey, Angel; Martín, Pablo, Luis, Lavín y Pedro.

Los goles fueron conseguidos por Veloso (3) y Roca I, en la segunda mitad. Por los locales destacó todo el conjunto y por los visitantes, Angel, Lolo y Pedro.

JOVE-LAGO, 1; FOZ, 1

JOVE.—(Crónica de nuestro corresponsal, LAGE).

El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0 a favor de los locales. La primera mitad se caracterizó por un dominio casi total del equi-

po verde y en la segunda mitad acusaron el esfuerzo motivado por la lucha contra un campo convertido en un verdadero lodazal que, una vez más, fue el peor enemigo del conjunto verde.

A diez minutos del final se lesionó el portero local, Moncho, sin que en esta ocasión hubiera portero suplente, y en la jugada siguiente el interior visitante Rivas al ver que el portero del Jove-Lago no se podía mover, disparó desde lejos y estableció el empate.

Los locales alineaban hoy con importantes bajas, lo que mermó su potencialidad, destacando la labor de Santi, Dite y Chantres. El Foz, que hizo una buena segunda parte tuvo sus mejores jugadores en Gayol y Carballal.

Párrafo aparte merece el gol local, que fue lo mejor de la tarde. Transcurrió el minuto 28 de la primera mitad y el producto de un trenzado avance llega a poder de Chantres que centra sobre el área visitante y Javier, de un preciso remate de cabeza consigue este tanto de bellísima ejecución.

Dirigió el encuentro el colegiado ferrolano señor Carballo, que estuvo discreto. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

FOZ.—Luis; Tino, Nite, Núñez; Tristán, Lestegás; Paco (Veiga), Rivas, Carballal, Gayol y Cristóbal

JOVE-LAGO.—Moncho, Arén, Santi, José Ramón, Dito, Veloso; Valín, Luis, Javier, Chantres (Otero) y Furisto (Fraga).

## MERCADO DE DIVISAS

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Billetes correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el Mercado Español.	Comprador		Vendedor	
	Pesetas		Pesetas	
1 Dólar USA Billeto grande (1) ...	57,71	59,87		
1 Dólar USA Billeto pequeño (2) ...	57,13	59,87		
1 Dólar canadiense ...	56,54	58,94		
1 Franco francés ...	13,22	13,72		
1 Libra esterlina (3) ...	119,52	124,00		
1 Franco suizo ...	21,95	22,77		
100 Francos belgas ...	145,06	150,50		
1 Marco alemán ...	22,55	23,40		
100 Liras italianas (4) ...	7,75	8,52		
1 Florin holandés ...	21,96	22,78		
1 Corona sueca ...	13,19	13,75		
1 Corona danesa ...	9,61	10,02		
1 Corona noruega ...	10,48	10,93		
100 Chequines austríacos ...	15,00	15,64		
100 Escudos portugueses ...	317,83	331,34		
100 Yens japoneses ...	No admitidos	No admitidos		
Otros billetes				
1 Dirham ...	12,92	13,32		
100 Francos C.F.A. ...	26,57	27,39		
1 Cruceiro ...	5,08	5,24		
1 Bolívar ...	13,25	13,66		
100 Dramas griegos ...	No disponible	No disponible		

- Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores
- Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA
- Esta cotización es también aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Liras irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland
- Cambios aplicables para billetes de denominaciones de hasta 10.000 Liras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 Liras.

## BOLSA DE DIVISAS

	Comprador	Vendedor
Dólar U.S.A. ....	58,990	59,160
Dólar Canadá .....	58,016	58,243
Franco francés .....	13,491	13,545
Libra esterlina .....	121,790	122,378
Franco suizo .....	22,368	22,475
Franco belga comercial .....	132,377	133,212
Marco alemán .....	147,511	148,680
Marco finlandés .....	22,989	23,100
Lira italiana .....	8,736	8,774
Corona sueca .....	22,379	22,486
Corona danesa .....	13,514	13,584
Corona noruega .....	10,740	10,790
Corona danesa .....	9,838	9,883
Marco finlandés .....	15,336	15,420
Cheque austriaco .....	323,996	325,724
Escudos portugueses .....	Sin cotización	Sin cotización
Yens .....	19,507	19,595

## ELECTRA DE VIESGO, S. A.

### INTERESES DE OBLIGACIONES

A partir del día 5 de Diciembre próximo, se pagarán los intereses del semestre comprendido entre el 5 de Junio y 5 de Diciembre del año actual, a los tenedores de las Obligaciones de esta Sociedad 7,9545% Emisión 5 de Diciembre de 1969.

Estos pagos se realizarán en las Oficinas Centrales y Sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Bilbao, Noviembre de 1975  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## ELECTRA DE VIESGO, S. A.

### DIVIDENDO PASIVO

En relación con las acciones de esta Sociedad, números 9.202.252 al 10.122.477, ambos inclusive, emitidas en Junio de 1975, el Consejo de Administración ha acordado solicitar el desembolso del segundo y último dividendo pasivo a los titulares de aquellas que optaron por el desembolso inicial del cincuenta por ciento del nominal.

La cantidad a ingresar será de doscientas cincuenta pesetas por título y deberá efectuarse el 1 al 31 de Diciembre próximo, ambas fechas inclusive, en las oficinas y sucursales de las siguientes Entidades:

- Banco de Vizcaya.
- Banco Español de Crédito.
- Confederación Española de Cajas de Ahorros.

El nominal cuya liberación ahora se solicita, participará en los resultados sociales a partir del 1.º de Enero de 1976.

Bilbao, Noviembre de 1975  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

### PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del próximo día 10 de Diciembre se pagará un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio 1975.

Las cantidades líquidas a percibir, una vez deducido el Impuesto sobre Rentas del Capital, son las siguientes:

	Pesetas
— A la totalidad de las acciones de las series A, B, C y E y a las de la serie D, números 1 al 19.211.090, por cada mil pesetas nominales .....	41,75
— A las acciones de la serie D, números 19.211.091 al 19.589.179 .....	31,312
— A las acciones de la serie D, números 19.589.180 al 19.630.434 .....	29,854

Este dividendo se hará efectivo bien contra entrega del cupón número 81 o, en su caso, mediante el estampillado de los títulos, en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

Banco Pastor	Banco Central	Banco Español de Crédito
Unión Industrial Bancaria	Banco Hispano Americano	Banco de Santander
Banco de Crédito e Inversiones	Banco Urquijo	Banco de Bilbao
Banco Popular Español	Banca March	Banco de Vizcaya

Confederación Española de Cajas de Ahorros

La Coruña, 8 de Noviembre de 1975

El Secretario del Consejo de Administración,

Joaquín Arias y Díaz de Rábago

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de la Sociedad, haciendo uso parcial de la autorización concedida en la Junta General de accionistas, celebrada el día 9 de junio de 1975, y de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 de los estatutos sociales, ha acordado ampliar el capital social mediante la emisión de acciones de la serie D, de mil pesetas nominales cada una de ellas, con arreglo a las siguientes condiciones:

- La emisión se realizará a la par, corriendo a cargo de la Sociedad los gastos de emisión.
- Los señores accionistas poseedores de acciones de las series A, B, C y E, y de la serie D, números 1 al 19.630.434, actualmente en circulación y los de las acciones también de la serie D procedentes de los canjes de Bonos de Tesorería, 3.ª y 5.ª series, podrán suscribir los expresados títulos a partir del día 15 de noviembre y hasta el día 15 de diciembre de 1975, en la proporción de UNA ACCION NUEVA por cada DOCE MIL pesetas nominales de las que posean.
- El derecho preferente de suscripción se ejercitará en la forma siguiente: a) Para las acciones con cupones incorporados, mediante la entrega de los correspondientes cupones número 80, que habilitados a este exclusivo efecto no tendrán valor alguno al finalizar el plazo anteriormente señalado. b) Para las acciones actualmente en circulación que no llevan cupones incorporados, mediante el estampillado de los títulos.
- Al efectuar la suscripción, los señores accionistas podrán abonar la totalidad del valor nominal, es decir, 1.000 pesetas por acción, o también, el 50 por 100 del valor nominal, es decir, 500 pesetas por acción como primer desembolso a cuenta del valor nominal de las acciones. El segundo desembolso, en su caso, se efectuará en la fecha que señale el Consejo de Administración.

#### ENTIDADES MEDIADORAS

Banco Pastor	Banco Central	Banco Español de Crédito
Unión Industrial Bancaria	Banco Hispano Americano	Banco de Santander
Banco de Crédito e Inversiones	Banco Urquijo	Banco de Bilbao
Banco Popular Español	Banca March	Banco de Vizcaya

Confederación Española de Cajas de Ahorros

La Coruña, 8 de noviembre de 1975

El Secretario del Consejo de Administración

Joaquín Arias y Díaz de Rábago

### ATLETISMO

#### FERNANDO TALLON, CON 81,80 m., RECORDMAN NACIONAL DE LANZAMIENTO DE JABALINA



portiva resultó grata para los asistentes. Nuestra enhorabuena para el atleta lucense Fernando Tallón, y el deseo más sincero de que siga cosechando éxitos, para él y para nuestra nación.

MOURINO CASTRO

Nuevamente el atleta lucense Fernando Tallón es noticia dentro del ámbito nacional, por sus resonantes éxitos en el deporte de la jabalina.

Días atrás, en pruebas de control celebradas en el estadio de Vallehermoso, Tallón consiguió en su lanzamiento la cota de 81,80 metros, distancia suficiente para ostentar actualmente el record nacional de jabalina. Fernando Tallón es el séptimo atleta español, que por su marca tiene opción a una plaza para Montreal, ya que la mínima exigida para este certamen son los 80 metros.

Después de su lesión en los Juegos del Cantábrico, celebrados en Lugo, la recuperación de Tallón fue lenta y paulatina, pero de un modo progresivo fue consiguiendo esa superación necesaria en sus marcas para reivindicarse en la primera fila del atletismo español. Hoy Tallón vuelve a ser el primer lanzador de jabalina del país, por su esfuerzo y constancia en el entrenamiento de sus facultades.

Es de suponer que esta noticia sea muy bien acogida entre los lucenses, porque al fin Fernando Tallón es de nuestra tierra, y a ella le está dando nombre.

Nos queda por decir que en las pruebas de Vallehermoso participaron los mejores atletas españoles, en las distintas especialidades, por lo que la reunión de-

## LA QUINIELA GANADORA

At. Madrid - Santander	x
Granada - Oviedo	1
Barcelona - Hércules	x
At. Bilbao - Betis	x
Salamanca - Las Palmas	1
Elche - Real Sociedad	x
Gijón - Español	1
Zaragoza - Valencia	2
Sevilla - Real Madrid	x
Cádiz - Málaga	x
Barcelona At. - Murcia	1
Ossuna - Valladolid	1
Burgos - Coruña	1
Huelva - Tarrasa	x

### Ocho boletos de 14 aciertos

MADRID, 10.—(ALFIL).— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada número diez: Columnas 101.074.216, recaudación 505.371.060, 55 por ciento de premios. 277.954.094 reparto provisional: 92.651.365 pesetas a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 8 columnas a 11.581.421 pesetas cada una). 92.651.365 pesetas a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 508 columnas a 185.285 pesetas cada una). 92.651.365 pesetas a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 8.721 columnas a 10.624 pesetas cada una).

EL COCHE USADO QUE VD. BUSCA, ESTA AQUÍ

Concesionario

RONDA CAIDOS, 64  
Telfs. 211201 - 213322

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

DEPORTES



PRIMERA DIVISION

Table with 2 columns: RESULTADOS and PROXIMA JORNADA. Lists match results and upcoming fixtures for the First Division.

CLASIFICACION

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists the current standings for the First Division.

CAMPEONATO REGIONAL

Table with 2 columns: RESULTADOS and PROXIMA JORNADA. Lists match results and upcoming fixtures for the Regional Championship.

CLASIFICACION

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists the current standings for the Regional Championship.

SERIE «A» REGIONAL

En un gran segundo tiempo, la Sarriana se deshizo del Arsenal de Ferrol por 3-0

♦ Marcaron por los locales Cholo (2) y Félix

SARRIA. — (De nuestro corresponsal VILLABID). — Terminaban los 45 minutos iniciales con empate a cero...

Estará, estamos de acuerdo, pero es Mosquito. Ganó la Sarriana porque demostró ser el único equipo sobre el terreno en la última parte...

CLASIFICACION

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists the current standings for the First Division.

Advertisement for TALLERES CANO, featuring an image of a car and text about repair services.

SEGUNDA DIVISION

Table with 2 columns: RESULTADOS and PROXIMA JORNADA. Lists match results and upcoming fixtures for the Second Division.

EXTRAORDINARIA VICTORIA DEL MILAGROSA, EN FERROL, ANTE EL PIÑEIRO (2-5)

Gran actuación de los jugadores lucenses, lo prueban esos cinco goles conseguidos en campo ajeno

FERROL. — (Crónica Especial de J. ANTONIO GARCIA). — El domingo, en el campo de "O Caido", a las cuatro y cuarto de la tarde...

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AFICIONADOS

Los tantos fueron conseguidos: En el minuto 18 de la segunda parte, lanza una falta Mosquito...

Advertisement for ETER RADIO, featuring an image of a radio and text about electronic components.

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists the current standings for the Second Division.

Advertisement for MUEBLES CACHARRON, featuring an image of a chair and text about furniture.

Table with 2 columns: RESULTADOS and PROXIMA JORNADA. Lists match results and upcoming fixtures for the Third Division.

Advertisement for PRENSA RADIO CINE TV, featuring an image of a radio and text about press and entertainment services.

FUTBOL JUVENIL DE PRIMERA CATEGORIA VICTORIAS MINIMAS DE COMERCIAL Y SAN LAZARO ANTE MILAGROSA Y SAAMASAS RESPECTIVAMENTE

Dos encuentros se celebraron en la mañana del domingo, ante poco público, en el campo de "El Polvorín", que correspondían a la octava del grupo sexto de Primera Categoría...

Marsh, del Manchester, al Anderlecht belga

MANCHESTER (Inglaterra), 9. — (ALFIL). — Rodney Marsh, internacional inglés perteneciente al Manchester City, ha accedido a fichar por el club belga Anderlecht por un periodo de dos años...

Large advertisement for EXCLUSIVA, EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DESEAR NOMBRA CONCESIONARIOS PARA LAS PROVINCIAS DE LA CORUÑA - LUGO - ORENSE Y PONTEVEDRA.

# DEPORTES

## BALONCESTO

### Comentario a la octava jornada de Liga.-El Juventud se afianza en el primer puesto de la División de Honor

Anticipados cinco de los seis partidos correspondientes a la octava jornada de Primera División el sábado último, resulta que el único de ellos que tuvo carácter dominiguero fue el disputado en Santa Cruz de Tenerife entre el Náutico local y el C. B. La Casera-Breogán. Y apresurémonos a decir que el signo de los encuentros se estuvo al previo pronóstico, sin que se produjera sorpresa alguna, cual no fuera el fuerte tanteo alcanzado por el Juventud de Badalona en Vitoria, sobre el Vasconia (65-93), que acredita, de un lado el buen momento de forma de los discípulos de Kucharski, que al fin parece haber dado con su auténtico "cinco base", el integrado por Víctor Escorial, como director de juego, más los M. A. Estrada, Santillana, J. M. Margall y Fernández, con muchos cantineros, muy buen promedio de tiro y ningún jugador extranjero. Lo principal, sin embargo, es que donde no pudo ganar el F. C. Barcelona a un Vasconia sin Chapmann, lo consiguió el Juventud en un partido en el que el equipo vitoriano alineó a su norteamericano, que además marcó 27 puntos, o sea el 41 por 100 de los que consiguió su equipo.

Los resultados fueron estos:  
 Vasconia, 65; JUVENTUD, 93 (-28).  
 REAL MADRID, 107; Pineda, 68 (+39).  
 BARCELONA, 89; Estudiantes, 80 (+9).  
 NAUTICO, 124; La Casera-Breogán, 62 (+62).  
 C. CATOLICO, 99; Aguilas, 68 (+31).  
 HOSPITALET, 85; C. D. Manresa, 65 (+20).

Por octava vez en este torneo se ha rebasado la cifra de los cien puntos por parte de un equipo, esta vez el Real Madrid, que marcó 107 puntos al modesto Pineda. Y precisamente el cuadro de "Lolo" Sainz sigue mostrándose como el máximo realizador,

puesto que es este su cuarto encuentro en que rebasa la centena. ¡Y atención al Hospitalet, que se ha encaramado en el cuarto lugar de la tabla, luego de su éxito, por veinte puntos de ventaja, sobre un Manresa, que parece que después de haberlo dado todo frente al Real Madrid ha entrado irremisiblemente en brenca!

La clasificación del campeonato ha quedado establecida así:

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Juventud ... ..	8	7	—	1	705	565	14+6
Barcelona ... ..	8	7	—	1	683	570	14+6
Real Madrid ... ..	8	6	—	2	795	604	12+4
Hospitalet ... ..	8	5	—	3	658	666	10
C. Católico ... ..	8	4	1	3	656	633	9+1
Manresa ... ..	8	4	—	4	612	616	8
Estudiantes ... ..	8	3	—	5	665	641	6
Pineda ... ..	8	3	—	5	608	650	6-2
Náutico ... ..	8	2	1	5	638	701	5-3
Aguilas ... ..	8	2	—	6	618	742	4-4
Vasconia ... ..	8	2	—	6	555	672	4-4
Breogán ... ..	8	2	—	6	619	740	4-4

Y, por favor, no nos traumatizemos ante la terrible, apabullante derrota de La Casera-Breogán en Santa Cruz de Tenerife, en que los "nautas" doblaron en sentido literal a nuestro equipo, que acreditó una vez más la debilidad de su esquema defensivo fuera de casa. Se avecina ahora una difícil confrontación, frente al Hospitalet, con vistas a la cual es necesario recargar la moral y la ilusión de victoria...

J. M. G.

### Un equipo del C.D. Lugo juega esta tarde en Bueu

Un equipo del C. D. Lugo, como anunciamos, se desplaza hoy a Bueu para disputar frente al titular de aquella villa pontevedresa el "Trofeo Ayuntamiento", que se pone en litigio con motivo de las fiestas patronales de la localidad.

Los jugadores que viajan — algunos del Lugo Atlético — son los siguientes:  
 Oregui, Varela, Pedro, Parral, Saburido, Miguel, Losada, Bello, Irriarte, Mani, Carabel, Carreira y Luso II.

## ATLETISMO

### Fijadas las fechas de las pruebas de la Copa de Europa

ROMA, 9. — (ALFIL). — El nuevo Comité de la Federación Europea de Atletismo, que fue elegido ayer, sábado, en Roma, se reunió por vez primera en la mañana de hoy. Se reunirá también mañana, lunes, para tratar de los problemas de la primera Copa del Mundo.

Hoy se fijaron las principales fechas de las pruebas de la Copa de Europa de 1977. Las tres semifinales de la Copa de Europa se celebrarán los días 9 y 10 de julio; la final «A» se disputará los días 13 y 14 de agosto y la final «B» los días 6 y 7 de agosto.

En el curso de la próxima reunión los días 14 y 15 de mayo en Luxemburgo, el Comité designará las ciudades en que se celebrarán las competiciones.

## La Casera - Breogán que comenzó muy bien, acabó siendo arrollado por el Náutico (124-62)

### EL EQUIPO DE TENERIFE, CON EL APOYO DE SU HINCHADA, JUGO A TOPE

SANTA CRUZ DE TENERIFE.— (Especial de "ALFIL" para EL PROGRESO, de Lugo).

Pobre encuentro realizó esta mañana el Breogán ante el Náutico de Tenerife. Perdió por 62-124, mercedemente, y en el descanso encajaba ya un tanteo adverso de 41-60.

El conjunto lucense comenzó muy bien. Durante el primer cuarto de hora del encuentro incluso dominó a los tinerfeños, pero a partir de entonces, cuando el marcador señalaba 30-27 a favor de los locales despertó el Náutico y logró imponerse netamente hasta el final del encuentro sin abandonar la ventaja en el marcador.

El partido se disputó en el Pabellón Deportivo, cuyas localidades e instalaciones colindantes con la cancha se vieron repletas de público, registrando la mejor entrada de todo lo que va de temporada. El público, correcto en todo momento con los jugadores, pero con airadas protestas contra los árbitros por estimar que incurrieron en numerosos errores que perjudicaban a ambos equipos; errores técnicos que no influyeron para nada en el resultado final del partido.

Realmente, los tinerfeños se vieron asimismo espoleados por la necesidad de su triunfo, dada su marcha en la competición, y conseguido el objetivo que le exigían sus seguidores constantemente, dio una lección de buen baloncesto, atacando sin tregua y destruyendo cuantos intentos de reacción realizó el Breogán.

Fueron los árbitros López Vicente y Feharren Garatea, del colegio vizcaíno.

El partido se disputó en el Pabellón Deportivo, cuyas localidades e instalaciones colindantes con la cancha se vieron repletas de público, registrando la mejor entrada de todo lo que va de temporada. El público, correcto en todo momento con los jugadores, pero con airadas protestas contra los árbitros por estimar que incurrieron en numerosos errores que perjudicaban a ambos equipos; errores técnicos que no influyeron para nada en el resultado final del partido.

Realmente, los tinerfeños se vieron asimismo espoleados por la necesidad de su triunfo, dada su marcha en la competición, y conseguido el objetivo que le exigían sus seguidores constantemente, dio una lección de buen baloncesto, atacando sin tregua y destruyendo cuantos intentos de reacción realizó el Breogán.

Fueron los árbitros López Vicente y Feharren Garatea, del colegio vizcaíno.

Alineaciones y anotadores:  
 BREOGÁN.— Lete, 12; Fullerton, 12; Alfredo Pérez, 26; Alfredo, 5; Elías, 2; Chao, Serrano y Prieto, sin puntuar; Sánchez, 1; Lenar, 2; Aguado, 4.

NAUTICO.— Betencour, 12; Yurcisin, 28; Sans, 2; Sánchez del Río, 23; Aciego, 12; Cejas, 8; Quintero, 14; Barrera, 9; Enriquez, 4; De la Rosa, 12 y Rubens Rodríguez, 0.

Dentro del gran encuentro realizado por el Náutico, en conjunto, cabe destacar la actuación personal de Yurcisin, máximo encestador del encuentro.

Por el Breogán fue Alfredo Pérez, con sus 26 puntos conseguidos, el más destacado.

### OTROS RESULTADOS

MADRID, 9. — (ALFIL). — Resultados de los encuentros de baloncesto disputados este fin de semana:

Primera División Masculina (8ª Jornada):

Vasconia, 65; Juventud, 93. Real Madrid, 107; Pineda, 68. Barcelona, 89; Estudiantes, 80. Círculo Católico, 99; Aguilas, 63. Hospitalet, 85; Manresa, 65.

## SEGUNDA DIVISION

### No pudo el Celta con el Calvo Sotelo y sucumbió en Balaídos por 1-2

### Tampoco el Deportivo pudo puntuar en Burgos, donde perdió por la mínima (1-0)

BURGOS, 9. — (ALFIL). — Con el resultado de Burgos, 1; Deportivo de La Coruña, 0, ha finalizado el encuentro disputado hoy en El Plantío. Al descanso se llegó con empate a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado canario, señor Trujillo, bien Mostró tarjetas blancas a Nozal, Rabadeira y Cocco.

BURGOS.— Manzanedo; Gómez, Aguilera, Palmer (Romero); Nozal, Kresic; Machicha, Valdés, Viteri, Ferrero y Quini.

CORUÑA.— Seoane; Bello, Píris, Canario; Pardo, Gallego; García, Albino, Cocco (Castro), Piña (Pousada) y Rabadeira.

El único gol de la confrontación se produjo en el minuto del segundo período, al recoger Machicha un centro de Gómez y enviar el balón a las mallas.

El encuentro ha resultado muy emocionante por la incertidumbre del marcador. El Coruña, sin que su actuación pueda considerarse mala, defraudó al público del Plantío, que esperaba más del conjunto gallego. Por su parte el Burgos ha puesto de manifiesto, nuevamente, la ineficacia resolutiva de la línea de ataque.

CALVO SOTELO, 2

CORUÑA, 1;

VIGO, 9. — (ALFIL). — Por dos goles a uno venció el Calvo Sotelo de Puertollano al Celta de Vigo en su propio feudo de "Balaídos", en partido de Liga de

Segunda División jugado esta tarde.

Incidencias:  
 Tarde agradable, aunque fría. Aceptable entrada. Terreno en buenas condiciones. Hizo el saque de honor el nuevo campeón de España de boxeo, pesos gallos, el vigués Fernando Bernádez. Asistió Olga Fernández, Miss España 1975. Antes de iniciarse la contienda se guardó un minuto de silencio, y ambos equipos lucieron brazaletes negros, en señal de duelo por las víctimas del accidente ferroviario ocurrido ayer en la provincia de Orense y en cuyo convoy viajaba la expedición del Calvo Sotelo. En los prolegómenos del partido la emisora local "La Voz de Vigo" entregó el trofeo al más popular del Calvo Sotelo al guardameta Bernardo.

Arbitró Pes Pérez, de Aragón, discreto. Mostró tarjeta blanca a Félix, por protestar.

CELTA.— Penoy; Villar, Rivas, Navarro; Castro, Manolo; Rodilla, Juan, Valdo, Félix y Del Cura. A los 64 minutos Lezcano sustituyó a Rodilla.

CALVO SOTELO.— Bernardo; Juan Vázquez, Chone, José Vázquez; Quico, Viqueir.; Bautista Calero, Odair, Nuevo y Molina. A los 59 minutos Mendoza sustituyó a Quico y a los 61 Larrauri por Odair.

Goles:

A los 25 minutos de juego el balón en profundidad en medio campo manchego, fallan Rivas y Manolo y Odair se lleva el balón ante la salida de Fenoy y marca. A los 53 minutos un balón largo hacia el área celeste, falla Fenoy en el despeje y Odair marca el cero - dos. A los 70 minutos penal por empujón a Lezcano, y gol de Félix al transformar el máximo castigo.

El Calvo Sotelo, con un juego peligroso, bien ordenado, con marcajes firmes, consiguió su propósito de puntuar, y su triunfo hay que estimarlo justo. Trabajó con firmeza, aguantando el ataque constante e insistente del Celta y sacando partidos de los esporádicos contragolpes que realizaron a lo largo del encuentro.

Victoria justa del Calvo Sotelo que fue el equipo que supo hacer el fútbol necesario para vencer.

El Celta sacó trece corners por sólo dos el Calvo Sotelo.

Hay que hacer notar que el título "final" llegó a Vigo muy retrasado, sobre las dos y quince de la tarde, debido a un nuevo descarrillamiento del expreso "Rías Bajas" en la zona de Torre del Bierzo.

Mujer: Si eres el timón del hogar, preocúpate de tu formación humana. Acude al Centro de Formación Familiar y Social.

## + DON JUSTO CASTEDO HUERTA

(Empleado del Banco de Galicia)

Falleció en accidente de circulación, a los 57 años de edad, el día 9 del actual, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

EL DIRECTOR, APODERADO Y EMPLEADOS DEL BANCO DE GALICIA EN RIBADEO,

AGRADECEN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funerales, actos que tendrán lugar hoy, martes, día 11, a las DOCE de la mañana, en la parroquial de Ribadeo.

Ribadeo, 11 de Noviembre de 1975



FENWICK

Un nombre ligado a las más destacadas empresas españolas

Confíe Vd. también a Fenwick la manutención de su empresa.

S. A. M. FENWICK  
 Barcelona: Bruch, 96 - Tel. 258 51 00  
 Madrid: Dr. Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04

CONCESIONARIO:

## SANRU, S.L.

Gran Vía, 172 - Tels. 2349 00 y 20 18 81 - VIGO  
 Agra del Orzán, 17-B - Tel. 26 24 93 - LA CORUÑA

## LEA HOJA DEL LUNES DE LUGO

+ EL SEÑOR

## DON JOSE VEIGA RIEGO

Falleció en esta ciudad el día 9 de los corrientes, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

Su esposa, Silvana Veiga Rodríguez; hijos, Pepita, Jesús (ausente), Manola (ausente), José, Manuel y María del Carmen Veiga Veiga; hijos políticos, Aurora Sanjurjo (ausente), Francisco Lagrecia (ausente), Concepción Souto, María Rosa Raposo y José Quiñod; hermanos, Josefa, Pedro y Daniel; hermanos políticos, Jesús, Josefa, Dolores, Adelina, Amandina, Visitación y Emilia; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades y demás personas, una oración por su alma y la asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, martes, a las DOCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Froilán y seguidamente a la conducción del cadáver, desde la mencionada iglesia al cementerio Municipal, por cuyos favores quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: Onésimo Redondo, 30  
 Lugo, 11 de noviembre de 1975  
 NO SE RECIBE DUELO

LA SEÑORA

## + DOÑA ANA SANZ RUIZ

(VIUDA DE GOMEZ)

Falleció ayer, día 10, a los 85 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijas, María Paz, Josefa, Beneranda (ausente) y Bonifacia Gómez Sanz; hijos políticos, Jesús Rodríguez Rozas ("Remesil" industrial de esta plaza), Eugenio Martínez (funcionario de CAMPSA en Logroño) y Dositeo López (industrial en Haro, Logroño); hermanos, Eliseo y Rufino Sanz Ruiz; hermana política, Josefina Ruiz; nietos, María Estrella y Francisco Rodríguez Gómez (Maestro Nacional), Ana Mary y Juanita López, Hilario Montuelle (ausente); nietos políticos, José Picado (Profesor de Autoescuela "Dina"), María Luis Expósito, Salvador Hernández y Félix Sanz; biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará hoy, día 11, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago "La Nova", y seguidamente, al traslado de sus restos al cementerio de San Froilán, favores por los que anticipan gracias.

CASA MORTUARIA: José Viador, 3.  
 El Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada por la Iglesia.  
 NOTA. — Desde la Plaza de España, al final del funeral, saldrán ómnibus para las personas que deseen trasladarse al cementerio.  
 Lugo, 11 de noviembre de 1975

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## + DON JOSE NUÑEZ SANTAMARINA

(Xan Pequeno)

Y EL DE SU ESPOSA

## DOÑA EUGENIA PRIETO CORNIDE

Que fallecieron en esta capital el día 11 de noviembre y 6 de octubre, respectivamente, del año 1974, confortados con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

QUE EN PAZ DESCANSAN

Su hijo, Carlos Núñez (empleado del Excmo. Ayuntamiento); hija política, Rosario Lorenzo; hermana política, Carmen Alba; sus ahijados, Eugenia Regueiro Cornide, Manuel Pilledo y José Luis Núñez Alba; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el alma de los finados y la asistencia al funeral de aniversario que se celebrará hoy, día 11 de noviembre, a las CINCO DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de la Milagrosa de esta capital; favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

NOTA.—De Muimenta, a las TRES Y MEDIA de la tarde, saldrá un coche, pasando por Otero, Bazar, Beján, Justás y Castro de Riberas de Lea, para las personas que deseen asistir a dichos piadosos actos.  
 Lugo, 11 de Noviembre de 1975

+ LA SEÑORA

## DOÑA PILAR IGLESIAS REDONDO

(Viuda de José Veiga Casanova)

Falleció en su casa de Donalbay - Begonte, el día 10 del actual, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Antonio, Lola, Manolo, José, Elena, Jesús y Dario Veiga Iglesias; hijos políticos, María Presentación Vilanova, José López, Felicidad Río, Marisol Sangiao, Jesús Cabado, Laura Martínez y María del Carmen Arias; hermana, Carmen Iglesias Redondo; hermanos políticos, Manuel y Josefa Veiga Casanova; Pacita y José; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funeral de entierro, actos que tendrán lugar hoy, día 11, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de Donalbay-Begonte; favor que agradecerán.  
 Donalbay - Begonte, 11 de noviembre de 1975

# ANUNCIOS POR PALABRAS

### Automóviles

**ACADEMIA Auto Guia.** Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera Muñoz Grandes 73. Teléfono 22-02-42.

**AUTOS JARAMA**  
COMPRA - VENTA - CAMBIO  
COCHES USADOS  
Avda. La Coruña, 97  
Teléfono 21-73-47 LUGO

**AUTOMOVILES Vallejo.** Pidame lo que necesite, en locomoción y tractores agrícolas. Telf. 330145. Meira.

**AUTOS GENARO** antes de vender su coche usado consúltenlo. Lo pagamos más y al contado.

**AUTOS GENARO** compra-venta-cambio, vehículos de ocasión. Grandes facilidades.

**AUTOS GENARO.** Avenida Coruña, 122 - Teléfono 21-83-87.

**AUTOS RALLY.** Compra-venta-cambio - automóviles usados. General Mola, 19. Tel. 21-84-26. LUGO y Concepción Arenal, 34 MONFORTE.

**SE VENDE D. K.W.** en buen uso, con 5 plazas autorizadas. José Luis de Arrese, 15-bajo. Teléfono 21-40-91.

**AUTOS PABLO:** Automóviles totalmente revisados. Todas marcas y modelos. Máximas facilidades de pago.

**AUTOS PABLO:** Compra-venta-recambio. Automóviles nacionales y extranjeros. Calle Santiago, 5. Teléfono 22-18-92.

**QUIERE VENDER su automóvil?** Gane con Autos Pablo: Paga más y al contado.

**TALLERES Dekavel:** Land Rover usados, todos modelos, revisados en nuestros talleres. Ortiz Muñoz, 22. Telf. 21-75-09.

**GASTAÑAL** tiene el coche que usted desea. Visitenos. General Mola, 38. Telf. 21-67-00.

**AUTOS GOYA:** Regente/car. Automóviles sin conductor. Coches impecables, 40 oficinas en toda España. En Galicia: Lugo, Ruiz de Alda, 3. Teléfonos: 21-18-00 y 21-18-71. La Coruña, Santiago y Vigo.

**AUTOS BERNARDO** automóviles revisados y garantizados. Muchas facilidades. Teléfono 21-87-61.

**AUTOS BERNARDO** compra su coche usado. Paga más, al contado.

**AUTOS BERNARDO** compra-venta-cambio. Vehículos usados Avda. Coruña, 69. Tel. 21-87-61.

**SPORT AUTO.** Simcas 1000, revisados, varios modelos. Baratos.

**SPORT AUTO.** Simca 1300-S, un año, como nuevo.

**SPORT AUTO.** R-5, varios, semi-entreno, un año.

**SPORT AUTO.** 127 matrícula B, maravilloso.

**SPORT AUTO.** Mini 1275, preparadísimo, extras.

**SPORT AUTO.** Seat 800, matrícula las letras; impecables, todos modelos.

**SPORT AUTO.** Renault-8, elegir precio - color.

**SPORT AUTO.** muchos 850 N y Especiales, toda prueba. Varias matrículas.

**SPORT AUTO** Seat 1430, impecables, varios.

**SPORT AUTO.** R-6 maravilloso, matrícula B, de Lugo, como nuevo.

**SPORT AUTO.** Renault Caravelle, metalizado, garantía total.

**SPORT AUTO.** varios R-6, elegir precio, matrículas, color.

**SPORT AUTO.** Renault-4 L, muy baratos, totalmente revisados.

**SPORT AUTO.** Fray Domingo, 9, Avenida Coruña, 83. LUGO.

**Alquileres**

**ALQUILASE** o véndese local, bastante céntrico. Teléfono 22-37-40. Sólo mañanas.

**ALQUILO** para oficinas entresuelo-lujoso con instalación para aparatos electrónicos. Informes: Rodríguez Loido. Telf. 23-04-92.

**ALQUILO** piso tercero. Zona Parque. Informes: Cruz, 18 - Bajo.

**ALQUILO** piso con terraza, bien soleado, amueblado o sin amueblar. Quiroga, 54-2º.

**ARRIENDO** bajos comerciales en Santo Domingo, 12. Informes: Primer piso. Teléfono 21-14-47.

**NUNEZ TORRON** alquila y vende pisos en Avenida Ramón Ferrer. Calefacción individual y plaza garaje.

**NUNEZ TORRON** alquila piso amueblado muy céntrico.

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico. Teléfono 21-73-59.

**ALQUILASE** piso amueblado. Teléfono 22-23-73.

**ALQUILO** espléndido piso, muy confortable, con calefacción. Verlo de 5 a 6 en Pastor Díaz, 16 - 4º.

**SE alquila** tercer piso, 8 habitaciones. Calle San Marcos. Informes: San Pedro, 50 - Ultramarinos.

**SE VENDE** piso. Zona Parque. Teléfono 22-16-91.

**VENDESE** casas calle San Froilan, números 26-28. Telf. 21-31-16.

**NUNEZ TORRON** vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo 1-1º.

**VENDO** piso, frente Estación Autobuses. Informes: Gestoría Amador Reina, 23.

**Bolsa de la Propiedad**  
En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

**SE VENDE** piso con garaje y calefacción. Informes: Calle Onda, 3-bajo.

**SE VENDE** solar en Avda. Carlos Azcarraga (Carretera de Castro). 270 metros cuadrados. Informes: Teléfono 22-13-45.

**SE VENDE** solar edificable, 8x23 metros, en Sierra de Outes. Informes: Onésimo Redondo, 31.

**VENDESE** zona Plaza Campo, casa libre inquilinos. Teléfono 211550. 3 a 4 tarde y diez, once noche.

**LAYBE,** magnífico piso, calefacción, plaza de garaje, en calle Primavera. Consultenlo.

**LAYBE,** extraordinario piso, dentro de murallas. Informes: Ruanueva, 13.

**LAYBE,** pisos Plaza de Alicante llave en mano. Precio interesante.

**LAYBE,** piso en calle del Prado. S=130 metros cuadrados, calefacción y parquet.

**LAYBE,** amplísimo piso, cinco dormitorios, salón-comedor, dos baños, calefacción central, ascensor. Céntrico.

**LAYBE,** pisos próxima entrega, calefacción, ascensor, máximas facilidades. Situación Avenida de La Coruña.

**LAYBE,** piso cinco dormitorios, salón-comedor. 18 de Julio, 45.

**LAYBE,** pisos en construcción, entrada aplazada en 30 meses, resto 12 años, calefacción, ascensor, plaza de garaje. Desde 1.225.000 pesetas.

**LAYBE,** extraordinario piso, 145 metros cuadrados, ascensor, calefacción, parquet, construcción primera calidad. Avenida de la Coruña.

**LAYBE,** piso calle Río Navia, 135 metros cuadrados; parquet, carpintería exterior de aluminio.

**LAYBE,** vendemos finca 20.000 metros cuadrados, a 13 kilómetros de Lugo. Precio 350.000 pesetas.

**LAYBE,** vendemos bajos con entresuelo. Plaza de Alicante. S=400 metros cuadrados.

**LAYBE,** piso en Ortiz Muñoz, terraza 60 metros cuadrados, amplios servicios, calefacción, recogida y despacho en entresuelo.

**LAYBE,** vendemos finca 40.000 metros cuadrados, a 13 kilómetros. Precio 500.000 pesetas.

**LAYBE,** magnífico piso en Avenida de La Coruña, fachada a dos calles, S=344 metros cuadrados, en alquiler o venta.

**LAYBE,** bajo en Serrano Suárez. Precio interesante. Informes: Ruanueva, 13.

**LAYBE,** bajo 1.100 metros cuadrados, entrada a dos calles. Céntrico.

**LAYBE,** bajo Ortiz Muñoz, S=270 metros cuadrados. Consultenlo: Ruanueva, 13.

**LAYBE,** alquilo bajo con sótano. Calle Ancares. Informes: Ruanueva, 13.

**LAYBE,** finca rústica, 25 hectáreas, a 13 kilómetros de Lugo, en una sola pieza. Precio interesante.

**PISO** estrenar, confortable, calefacción y ascensor. Frente Estación Autobuses. Telf. 22-05-63.

**VENDO** casa con fincas. Informes: Calle Manzanao, 47-Lugo. Teléfono 22-15-19.

**VENDO** en Paradey, casa dos viviendas y otros servicios. Libro. Informes: Teléfono 21-13-28.

**SE VENDE** piso en calle Ortiz Muñoz, esquina Sierra de Outes. Telfono 21-86 71 (mañanas).

**ARRIENDO** bienes en Saamasas-Rosende. Informes: Casa Gines.

**VENDO** piso nuevo, 1.350.000. Cinco habitaciones, calefacción. Queipo de Llano, 17.

**A NUESTROS ANUNCIANTES**  
Los anuncios para esta Sección sólo se recibirán en nuestras oficinas hasta las nueve de la noche

**PAZ GONZALEZ** vende bonito piso en zona residencial, calefacción central, listo para habitar. Precio 2.000.000 pesetas. Telf. 214270.

**NUNEZ TORRON** vende piso en Catala. Calefacción, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, servicio y trastero.

**NUNEZ TORRON** vende piso en Hermanos Carro. Cinco habitaciones, baño, cocina; muy soleado.

**NUNEZ TORRON** compraria solar amplio y céntrico o casas viejas libres.

**NUNEZ TORRON** vende en calle Lavandera, pisos muy baratos.

**NUNEZ TORRON** vende piso. Calle Mallorca. Cuatro dormitorios, salón, cocina, baño y despensa.

**NUNEZ TORRON** vende piso. Calle Primavera. Cinco dormitorios, salón, cocina, baño, servicio, terraza 55 metros cuadrados. Calefacción individual.

**NUNEZ TORRON** vende piso. Calle Perpetuo Socorro. Cinco habitaciones, baño, servicio, cocina, calefacción individual.

**NUNEZ TORRON** vende piso. Calle Tuy, con calefacción central, agua caliente, plaza garaje.

**NUNEZ TORRON** vende viviendas. Calle Río Naria. Tres dormitorios, salón-comedor, baño, cocina, garaje. Exentos. Facilidades.

**NUNEZ TORRON** vende pisos en Montero Ríos. Cuatro dormitorios, salón-comedor, baño, servicio, cocina, terraza fachada principal y posterior, ascensor. Exentos. Facilidades hasta 15 años.

**BONITOS** pisos, 110 m2, inmejorable situación, esmerada construcción. Precios interesantes, facilidades hasta quince años. Garaje y calefacción individual. Teléfono 21-16-06.

**SE vende** una finca 2 hectáreas y 20 áreas y un primer piso en calle Río Neira, 7 - 1º.

**VENDESE** plaza garaje, para un turismo. En Pastor Díaz. Teléfono 21-35-09.

**Traspasos**

**SE TRASPASA** Bar Barreiro, cualquier negocio. Informes: Plaza del Campo.

**SE TRASPASA** bajo 80 m2. Plaza del Campo. Informes: Teléfonos 21-45-32 y 21-50-90.

**TRASPASAMOS** autoservicio. Beneficios mínimos mensuales garantizados. 60.000 pesetas. Informes: LAYBE - Ruanueva, 13.

**SE TRASPASAN** instalaciones modernas aptas para masaje, rehabilitación, sauna. Interesados. Llamar al 21-71-67 - 22-29-82.

**BAJO COMERCIAL** Propio mercadillo. Zona interesante. Con o sin vivienda. Informes: Teléfono 212583 (TARDES).

**TRASPASO** local, Galerías Santo Domingo, 2. Renta mínima, facilidades pago. Información: Mantequillas Dionisio Bohorque.

**TRASPASO** amplísimo almacén, con frigorífico, capacidad tres toneladas y media, con estanterías, renta mínima. San Froilan, nº 13. Información. Mantequillas Dionisio Bohorque. Galerías Santo Domingo, 2. Facilidades pago.

**OPORTUNIDAD** traspaso Café-Bar, 40 años, establecido, venta superior a 3 millones anuales, con o sin vivienda; en Cuatro Caminos (La Coruña). Llamar: Dé 9 a 12 al teléfono 23-00-17.

**TRASPASO** Café-Bar. Bien situado. Informes: Teléfono 22-07-77.

**TRASPASO,** por jubilación, Autoservicio - Ultramarinos, económico, poca renta. Teléfono 21-55-36.

**TRASPASO** cafetería en buena situación. Facilidades de pago. Informes: Teléfono 21-67-86.

**SE TRASPASA** acreditada freiduría-chocolatería "Apolo XI". Informes en la misma.

**SE traspasa** local comercial. Céntrico, gran aparcamiento. Informes: Teléfono 21-81-09.

**SE traspasa** fábrica de chocolaterías en 400.000 pesetas. Un gran local con alquiler de 900 pesetas mensuales, magnífico negocio para una o dos familias. Informes: SAGON Publicidad.

**Compras**

**COMPRO** molino eléctrico, usado para molar harinas, en buen uso, mandar precio y características al Apartado Correos 7.063. MADRID.

**Demandas**

**SE NECESITA** asistenta para todo el día. Informes: Casa Rubinos. Santo Domingo.

**SE NECESITA** chica para todo el día. Obispo Izquierdo, 1 - 3º.

**NINA** 14 años necesita fábrica punto. Presentarse "Garalva", Conde Pallares, 1.

**TRABAJO** en casa. Elevados ingresos, fácil, único en Europa. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona - 13.

**SE necesita** casero para propiedad de 5 ó 6 vacas. Situada a 12 kilómetros de Lugo. Informes: Enrique González Varela. Montero Ríos, 71 - 2º - LUGO - Teléfono 22-12-56.

**NECESITAMOS** chica por norras. Informar: Calle Pontevedra, 39. (Chalet).

**NECESITO** chica por horas. General Mola, 24-primer.

**SE NECESITA** chica para servicio. Llamar al 22-28-60.

**SE necesita** aprendiz. Restaurante Los Tilos.

**NECESITASE** chica para servicio. Teléfono 22-07-15. Llamar por las mañanas.

**NECESITASE** chica fija o mandera todo el día. Razón: Calle Ciudad de Vivero, 3 - 1º - D.

**SE NECESITA** chica fija. Tuy, 44-6º derecha.

**COSTURERA,** para casa particular, precisa. Informes: Panadería Tallón.

**NECESITAMOS** niño o niña de 14 años para ultramarinos. Informes: Conde Pallares, 1 - 3º.

**NECESITAMOS** chico para mostrador. Informes: Bar Castroverde.

**Enseñanza**

**C. I. L.** - Inglés, francés, alemán Ruanueva, 35. Teléfono 21-89-31.

**SE DAN** clases de Contabilidad. Teléfono 21-52-09.

**SE DAN** clases de pintura y dibujo artístico, de 6 a 9 tarde. Informes. Teléfono, 21-74-68.

**ACADEMIA** Peluquería Rea. Preparación intensiva para exámenes y profesión. Tel. 22-26-51.

**UNIVERSITARIO** da clases de E. G. B. Graduado escolar y B. U. P. Rama Ciencias. Informes: Teléfono 21-10-98.

**Huéspedes**

**HOSPEDAJE** céntrico y económico. Precios especiales para huéspedes hijos. San Roque, 46.

**ALQUILO** habitaciones dos plazas, muy céntricas. Telf. 21-29-90.

**Pérdidas**

**EXTRAVIASE** pendiente porcelana. Ruégase devolución en esta Administración. Gratificarase.

**EXTRAVIASE** rosario entre Cathedral y calle Montevideo por Ruanueva. Gratificarase devolución en Montevideo, 6 - 4º - Izquierda.

**RELOJ** Rodamia, desde Pingoy, pasando portal campo Ministerio, acerca Palacio Justicia. Se gratificará. Calle Recatelo. Bar Frade.

**Televisión**

**REPARACIONES** televisión. Teléfono 21-54-56. (Horas laborales).

**Varios**

**PINTURAS** en general. Alfonso Vázquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-97.

**ATENCIÓN:** Pintado de edificios, fachadas, habitaciones, empapelado. Pinturas C. Conde. Aguirre, 2 - Teléfono 21-29-23.

**REPARACIONES,** chapuzas en general a domicilio. Telf. 39-02-49. Rábade.

**Ventas**

**ARTESANIA DEL MUEBLE** V-CARRO-J. Dormitorios juveniles desde 12.311. Dormitorios matrimonio desde 14.900. Comedores.

**GANADERO** suscribese revista nacional ferias mercados y madereros, publicación mensual orientación ganadera con suplemento semanal informativo, precios del ganado. Suscripción 650 pesetas, doce meses. Escriban P.M. Apartado 125 - Salamanca.

**COLOCAMOS** entarimados y toda clase de parquet, trabajos garantizados. Avisos en horas de trabajo. 21-86-08.

**COMERCIAL** Lamas vende embarcación deportiva 35 H. P., seminueva, con remolque. Facilidades.

**JOSE VAZQUEZ** ARES. Especialidad en empapelados y sintasol. Teléfono 21-40-78.

**30.000** mensuales, en casa. Adjuntamos sobre franquizado con sus señas. Marcos. San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.

**EL «NEGOCIO» DE ROBAR...**

(Viene de última página) Bernini y que había sido igualmente sustraído. Aunque el acervo artístico italiano está cifrado en unos 60 millones de piezas, algunas de incalculable valor se han perdido, esperamos que no para siempre. Solamente el robo de Millán tuvo un botín de 330 millones de pesetas.

La dificultad más grave consiste en la deficiente legislación que muchos países tienen por el robo de obras de arte. La pena máxima en Italia es de tres años. Con apelacones, cascaciones e indultos, no supera los quince días la pena máxima. ¿Quién no arriesga quince días de cárcel, sin derramamiento de sangre, a cambio de un muy pequeño botín de centenares de millones? La tentación es demasiado fuerte para que no se encuentre un auténtico ejército de ladrones a escala internacional.

En Abella de la Conca, Lérida, desapareció, hace cuatro años una de las piezas más notables del gótico catalán. Todo un altar con 16 paneles, tuvo

que ser desmontado en una población que carece de carretera y a lomos de animal, trasladado a un lugar seguro. Nunca más se supo. La pieza figuró en la Exposición Universal de Barcelona, y ya en aquella época fue valorada y asegurada en varios millones de pesetas. ¿Qué rico coleccionista la detenta para su privado gusto?

En una exposición de obras maestras del siglo XX que visitamos en Lausana todos los cuadros estaban conectados a una alarma eléctrica. Bastaba con tocarlos para que el más horrible concierto de ruidos se pusiera en marcha... aparte de la policía, naturalmente.

La ONU propuso que a través de computadores, se efectuara un catálogo completo de las obras de arte que actualmente posee el mundo. La idea pareció espléndida, pero los medios no se han puesto en marcha. Gran parte de obras de arte, en manos de particulares, buscan incluso que no sean catalogadas para evitar la mano del Estado en cualquier transacción.

En Abella de la Conca, Lérida, desapareció, hace cuatro años una de las piezas más notables del gótico catalán. Todo un altar con 16 paneles, tuvo

berá fijar la fecha (no más allá del 20 de enero) para la deliberación correspondiente en el tribunal, el cual, a su vez, publicará su sentencia antes del 10 de febrero.

Una vez recibida la sentencia del Tribunal de Garantías Constitucionales, y tras una deliberación del Consejo de Ministros, el Jefe del Estado convocará el referéndum para un domingo que deberá estar comprendido entre el 15 de abril y el 15 de junio.

**LA VIDA ES ASI**

(Viene de última página) en una conferencia de Prensa. El doctor Rosemond dijo que el fumar era una de las principales causas del cáncer de pulmón, y ensalzó los esfuerzos realizados por algunos gobiernos para disuadir al público de fumar.

Asimismo pidió se ponga fin a las ayudas gubernamentales a los cultivadores de tabaco y la utilización de ese dinero para realizar campañas anti-tabaco y otros programas educativos contra el tabaco. El gobierno también debería imponer un impuesto adicional de un centavo por paquete de cigarrillos, a fin de financiar una campaña mundial contra el tabaco, dijo el doctor George Rosemond.

**HABRA REFERENDUM SOBRE EL ABORTO**

Un referéndum popular sobre la admisión del aborto en el ordenamiento jurídico italiano, tendrá lugar probablemente entre el 15 de abril y el 15 de junio del próximo año.

El tribunal de garantías constitucionales, en efecto, ha constatado la validez de 357.000 de las casi 800.000 firmas que habían sido recogidas por el Comité Promotor del Referéndum, superándose así el límite de medio millón requerido para la convocación de la consulta popular.

La oficina central del referéndum deberá ahora emitir una ordenanza que, en el plazo de cinco días será transmitida al presidente de la República, los presidentes de las dos ramas del Parlamento, el jefe del Gobierno y el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales. Este último debe

La mayor concentración de franceses protestantes se sitúa en Alsacia y en Lorena.

**CARCEL PARA LOS QUE ARROJEN BASURAS A LA CALLE**

Las personas que arrojen basuras en las calles de Manila serán condenadas a pena de cárcel, según un decreto presidencial publicado hoy.

Los culpables serán condenados a una pena máxima de cinco días de cárcel o a una multa de 2.000 pesos (unas 15.000 pesetas).

**RELIGIOSA**

**SANTORAL DE HOY**  
Santos Martín de Tours, ob.; Menas, anc.; Verano, obs.; Valentín, Feliciano, Victorino, Atendador, Bartolomé, abs.

**ADORACION NOCTURNA**  
Vigilias que habrán de celebrarse esta semana:  
Turno San Isidro Labrador.— Martes, 11.  
Turno Nuestra Señora del Pilar.— Miércoles, 12.  
Turno San Francisco de Borja.— Jueves, 13.  
Turno Beato José María Díaz Sanjurjo.— Viernes, 14.  
Turno Inmaculada Concepción.— Sábado, 15.  
Darán comienzo a la hora indicada a este fin.

**MEJOR QUE LA REALIDAD**

Distribuidor provincial: **TELELUGO**

**ANGLO**

**OFRECESE** chéfer con carnet primera, experiencia en carretera. Llamar: Teléfono 53-00-85. (Sarría).

**OCASION** vitrinas madera castaño, propias para bazar y artículos de regalo. Carret



**SOBRE LA MARCHA**

ANTONIO BARRERO PEREZ  
TECNICO EN TELEVISION



La televisión, que duda cabe, es uno de los más grandes inventos de nuestro tiempo, un medio de difusión discutido, criticado por unos y ensalzado por otros. Lo cierto es que el mundo actual sin televisión ya no tiene sentido. Y para ver televisión se necesitan —¡qué cosas!— televisores. Nos encontramos precisamente en un momento de transición, porque estamos pasando del blanco y negro al color. De todo esto hablamos con Antonio Barrero Pérez, técnico e industrial del ramo en nuestra ciudad.

—¿Cuándo se impondrá totalmente el color?  
—Creo que tardará bastantes años. Quiero decir para que el color desbanque totalmente al blanco y negro.

—¿Por qué?  
—Simplemente por cuestiones económicas. Los receptores de color son demasiado costosos para un elevado porcentaje de economías.

—Sin embargo dicen que los televisores a color van a experimentar una fuerte baja en cuanto a su precio...

—Exactamente. Y podrá venderse, dentro de dos meses, sobre sesenta mil pesetas. Ten en cuenta que ahora mismo no puedo ofrecerlo menos de cien mil pesetas.

—¿Tanta diferencia?  
—Tanta diferencia porque los que voy a vender a sesenta mil pesetas serán montados por mí y, naturalmente, sale mucho más económico.

—Sin embargo al no estar el sistema decidido a nivel oficial, pues son candidatos el PAL y el SECAM, mucha gente se retrasará todavía, ¿no?

—En efecto, oficialmente no está decidido, pero dado que los sistemas de programación, emisión y recepción sirven para el sistema PAL los que tenemos, entonces es de suponer que se implante este sistema, el PAL, por su bajo coste para el Estado. De imponerse el SECAM sería necesario cambiar todo el sistema a que antes me referí, con el inconveniente además de que los receptores actuales de blanco y negro no funcionarían.

—Entonces de ahora en adelante los aparatos de blanco y negro estarán poco menos que «traídos». Porque como el color no hay nada.

—No, no creo que bajen de precio aunque el color se imponga, porque aunque la venta disminuya, pienso que no en una proporción suficiente como para que se produzca una crisis de fabricación de estos aparatos, ya que después de todo seguirán siendo mucho más baratos que los de color.

—Cambiamos de tema, no de tema. ¿Cuáles son las averías más frecuentes en los televisores?

—En Lugo concretamente suelen ser las producidas por la humedad. Otro factor negativo es el viento, que ocasiona muchos desperfectos en antenas.

—En las averías, ¿tiene algo que ver el manejo del aparato?

—No, porque los mandos fueron puestos para accionarlos. Hay personas que no los tocan teniendo avería el aparato. Y es una estupidez.

—De todos modos tener cuidado no estará por demás. ¿Qué consejos darías tú a los usuarios?

—Antes de conectar el aparato, mirar a qué tensión está y suministrarle la adecuada. Mirar a ver si tiene la antena conectada al aparato. No poner encima recipientes con líquidos, porque si caen dentro del televisor crean un cortocircuito. No pulsar la tecla del UHF, aquí no funciona.

—¿Es cierto que van a desaparecer las antenas de los tejados?

—En alguna parte desaparecerán, concretamente en aquellas zonas que están bien enfocadas al receptor, que funcionará en Parano, pero no en otras que quedan ocultas.

LOPEZ CASTRO

**EL "NEGOCIO" DE ROBAR OBRAS DE ARTE**

**Museos, monumentos y colecciones privadas ven disminuir sus fondos por la labor profesional de desaprensivos**

**EN DIEZ AÑOS, EN ITALIA, HAN SIDO ROBADAS MAS DE 36.000 OBRAS DE ARTE**

Por José de las Garrigas

¿Qué puede resultar más fácil que descolgar una obra de arte, enrollarla y ofrecerla posteriormente al mejor postor? Muchas veces los riesgos son mínimos. Ni suenan alarmas, ni la vigilancia es excesiva. Y hay muchos compradores sin escrúpulos que preguntan poco o nada sobre la procedencia. Y son miles de millones los que anualmente desaparecen de galerías y museos, colecciones privadas y públicas.

Estos días la prensa se ha hecho eco de una misteriosa aparición de obras de arte efectuada en Orense con valor superior a los 400 millones de pesetas. ¿Alguna importante colección portuguesa que, desde las especiales circunstancias por las que atraviesa el país, prefiera la seguridad de otros miembros? Quizás.



Santillana del Mar, ciudad de sorprendente monumentalidad

se apoderaron nada menos que de 29 valiosos cuadros de la galería de Arte Moderno de Milán. El mismo mes, tres obras de grandísimo valor —una de Rafael y dos de Piero de la Francesca— se esfuman del Palacio Ducal de Urbino.

Está corriendo la voz que el robo de arte es más lucrativo y menos arriesgado que el secuestro de personas. En Italia, donde el fenómeno ha adquirido especial virulencia, la escalada de robos de arte tiene su inicio en 1960. Seis años más tarde Bellas Artes efectúa el primer balance. En los museos estatales, en ocho años, los hurtos habían sido 55. Los museos municipales, episcopales y de otras entidades habían sido asaltados en 62 ocasiones; los recintos sacros 218; los museos particulares 97; los yacimientos arqueológicos 28. El total de piezas robadas ascendía ya en 1966 a 5.000. Un año más tarde los robos son ya 1.300 y en 1969 pasan ampliamente de 3.000, con un total de más de 30.000 obras robadas. En 1969, desaparece la Natividad de Caravaggio del oratorio de San Lorenzo de Parma. Al año siguiente le toca el turno a la Plaza de San Marcos de Venecia de Guardi. Desde aquel año, la escalada es impresionante. Los grandes coleccionistas, privados, enigmáticos, poderosos, quieren las piezas cumbres del arte de todos los tiempos. En 1970 los ladrones se apoderan de un espléndido retrato de gentil hombre pintado por Hans Memling. Al mismo tiempo el convento de San Bernardino, de Siera, ve como desaparece de su recinto un pesadísimo tríptico de Sano de Pietro. Para perpetrar al hecho, los ladrones han tenido que romper puertas y ventanas y cortar reforzados barrotes de hierro. El tríptico, transportado a mano más de trescientos metros, es cargado en una cámara que desaparece del lugar con las primeras luces del amanecer. No todo se pierde. El estado italiano ha logrado recuperar hasta el momento más de 13.600 obras.

Sin embargo, las piezas más valiosas, difícilmente logran recuperarse. Alemania, Austria,

Suiza y Norteamérica son los lugares donde más comúnmente hallan un nuevo cobijo las obras de arte robadas. Igualmente a nivel particular son numerosas las transacciones que se efectúan entre muchos países. El mismo interés en el negocio por ambas partes, lleva a ocultar la procedencia más o menos limpia de la obra de arte. Pero pueden surgir las sorpresas.

El Museo Metropolitano de Nueva York, por ejemplo ha tenido que devolver a Italia un vaso debido al pintor y alfarero griego Eufronio, activo hacia el siglo V antes de Cristo y la National Gallery del Canadá ha tenido que devolver un busto del Papa Urbano VIII por

(Pasa a la página anterior)

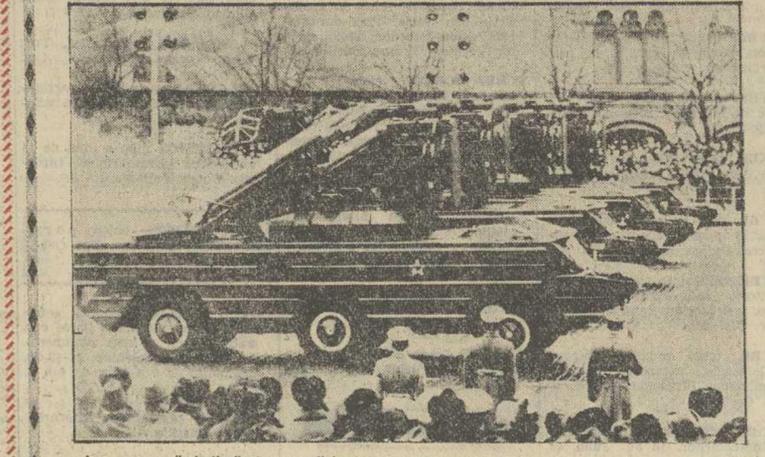
**MAQUINAS DE PLASTICO**



Esta gran prensa, para piezas de resinas especiales, es un ejemplo de las últimas técnicas alcanzadas en la industria del plástico. Fue presentada en la Feria del Plástico y el Caucho "K 75" que recientemente se celebró en la ciudad alemana de Düsseldorf, en la República Federal Alemana. A la feria concurren más de mil doscientos expositores de treinta países diferentes, resultando la más importante desde hace muchos años. La feria resultó un éxito rotundo, claro que hay que tener en cuenta que los distintos participantes se llevaron a la feria, además de sus muestras más interesantes, las muchachas más bonitas que les fue posible.

(FOTOFIEL)

**LOS NUEVOS «MISSILES» RUSOS**



Los nuevos "misiles" de superficie-aire montados sobre camiones especialmente diseñados para esta clase de transporte, que por primera vez han sido mostrados al público en el desfile conmemorativo del 58 aniversario de la Revolución bolchevique. — UPI-CIFRA

**EL BRIDGE CUMPLE CINCUENTA AÑOS**

**UN JUEGO TAN APASIONANTE, QUE UNA MUJER MATO A SU COMPAÑERO**

LONDRES.—(Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Albert DOMER, en exclusiva para nuestro periódico).—Exactamente hace cincuenta años, a bordo de un transatlántico rumbo a Nueva York, el difunto magnate Harold S. Vanderbilt inició una verdadera manía que invadiría el mundo, cuando dijo a sus compañeros: "Señores, permítanme que les enseñe un nuevo juego. Puede interesarles".

El juego imaginado por aquel miembro de una de las familias más ricas y famosas de Norteamérica era una versión mejorada del entonces popular juego del bridge subastado. Vanderbilt lo llamó "contract bridge". La locura del "contract bridge" se apoderó de la sociedad y los máximos jugadores de bridge subastado compitieron encarnizadamente entre ellos para convertirse en la autoridad principal del nuevo juego. La pugna fue ganada por Ely Culbertson, quien logró imponer su sistema de pujas.

\* **CRIMEN PASIONAL**

La pasión de los aficionados al nuevo bridge llegó a su paroxismo cuando un ama de casa de Kansas City, enfurecida por los errores que cometió su marido en una partida contra otro matrimonio, lo mató a tiros. El comentario de Culbertson al enterarse de lo sucedido fue: "¡Pobra Bennett! Si hubiera jugado según el método Culbertson estaría aún vivo".

Con su ófalo por la publicidad, los ingresos anuales de Culbertson subieron vertiginosamente, situándose muy por encima del millón de dólares. En la actualidad se calcula que el bridge es

practicado por más de cincuenta millones de personas. Se han escrito sobre él miles de libros y hay centenares de revistas dedicadas al juego. Y es además una seria actividad competitiva para más de un millón de entusiastas que toman parte en torneos en todo el mundo.

Es un juego que no conoce barreras sociales ni de edad. A los 76 años, Francis Bacon III, único superviviente de la histórica partida de Vanderbilt, sigue jugando al bridge en Nueva York. La jugadora de torneos de bridge más anciana del mundo, la señora Alcinda Stebbins, de Tucson (Arizona), quien murió el mes pasado a la edad de 101 años, celebró su centésimo cumpleaños con una partida de bridge.

\* **EL TRIUNFO DE LOS LORES**

Somersat Maugham observó en cierta ocasión que uno puede jugar al bridge mientras sea capaz de sentarse a una mesa: "Cuando todo lo demás falla —el deporte, el amor, la ambición—, rueda el bridge como solaz", dijo. Recientemente, la Cámara de los Lores británica jugó recientemente contra un equipo de la Cámara de los Comunes dirigido por el ministro Harold Lever. Los lores ganaron por estrecho margen.

Como el ajedrez, el bridge exige excepcionales poderes de concentración. Durante un reciente campeonato mundial, se declaró un incendio en una sala donde el equipo italiano jugaba contra el de los Estados Unidos. El fuego observado por unos directivos que vieron salir humo del cuarto. Los jugadores no se habían enterado de nada. Pero el bridge no es tan rigurosamente cerebral

como el ajedrez. La psicología, el juicio y la colaboración entre compañeros desempeñan importantes papeles, y el juego es muy apreciado de las mujeres, que compiten con los hombres en plano de igualdad.

En profesionalismo en el bridge está firmemente establecido, sobre todo en Norteamérica. Existe un campeonato mundial de bridge, en el que Italia tiene la primacía. Los italianos han ganado 16 veces en 25 años. El notabilísimo jugador Giorgio Belladonna, de Roma, ha participado en todos los triunfos de su país.

\* **CHOQUE MUNDIAL**

Hace unos meses hubo acusaciones contra dos italianos que participaban en un campeonato mundial por primera vez y a los que se reprocharon "impropios movimientos de pies". Pero ellos contraatacaron diciendo que sus contrincantes norteamericanos se habían dedicado a silbar melodías aparentemente con clave.

Italia y los Estados Unidos deben enfrentarse en Montecarlo, en la próxima primavera, con dos de los trofeos de bridge más codiciados en juego. Uno es la Copa Bermuda, que se disputa por naciones siguiendo el procedimiento de la Copa Davis.

La otra competición es la Olimpiada Mundial por Equipos, en la que pueden inscribirse las 60 naciones agrupadas en la Federación Mundial de Bridge. Se disputarán unos trofeos perpetuamente patrocinados por Harold Sterling Vanderbilt, quien inventó el "contract bridge" hace cincuenta años a bordo del transatlántico "Finland".

**\* CONGRESISTA QUE PROTESTA**

Una congresista norteamericana acusó al Gobierno y al Congreso norteamericanos de dar trabajo sólo a los hombres.

La representante demócrata de Colorado, Patricia Schroeder, dijo que había realizado una encuesta sobre el número de mujeres empleadas en diferentes niveles del Gobierno y del Congreso y había descubierto que ambos son «un baluarte de la supremacía masculina».

Según la encuesta, en el Congreso hay 40 porteros, de los que ninguno pertenece al «sexo débil».

La oficina del sargento de armas, tiene 1.129 empleados, y de ellos sólo 42 mujeres.

La oficina del cuerpo legislativo tiene 27 funcionarios, de los que sólo cuatro son mujeres.

La oficina de correos tiene 94 empleados y sólo siete son mujeres.

**\* NUEVO DICCIONARIO DE EXPRESIONES INGLESES**

Con el fin de ayudar a los extranjeros que visitan Inglaterra a aclarar algunas frases y dichos ingleses que durante años han complicado la comprensión del idioma, ha sido publicado un nuevo Diccionario de Oxford en el que se recogen unas 900 expresiones idiomáticas de difícil traducción debido a su sentido figurado.

Los editores aseguran que el nuevo tomo no servirá solamente para hacer más comprensible el idioma inglés a los extranjeros sino que será también de gran utilidad para los ingleses que, preocupados por la pureza del idioma han olvidado por desuso muchas expresiones que tienen una profunda y antigua raíz británica.

Como nota curiosa el diccionario explica los quince diferentes significados que puede tener la frase «go on» y se recogen también un cierto número de frases que han sido aisladas al inglés pero que proceden originalmente de los Estados Unidos. En estos casos el diccionario se cuida de señalar que no son verdaderamente inglesas.

**\* MENOS ABORTOS**

El número de abortos practicados en Gran Bretaña está siendo bastante menor que otros años a causa principalmente de un importante descenso en el número de mujeres extranjeras que viajan a este país para abortar.

Según estadísticas de la oficina del censo publicadas en las cinco semanas anteriores al uno del mes de octubre se practicaron en Gran Bretaña 12.939 abortos, lo que supone una reducción del 19 por ciento respecto a los 15.889 registrados en igual época del año anterior.

El número de extranjeras que viajaron a Gran Bretaña para someterse a esta operación en esas cinco semanas fue de un 43 por ciento menor que el del año anterior.

Este descenso de abortos a extranjeras se debe, al parecer, a nuevas leyes en otros países europeos, especialmente Francia, que permiten el aborto más fácilmente.

**\* TRES PERROS A DISPOSICION JUDICIAL**

Tres perros podencos han sido puestos a disposición judicial, tras protagonizar una matanza de conejos en un corral, con pérdidas para el propietario superiores a las 25.000 pesetas.

Los tres podencos, sin propietario conocido, irrumpieron en los corrales de propiedad del señor Martín Beso Giro, de la localidad ampurdanesa de Llers (Gerona), y dieron muerte a los 110 conejos que mantenía. El señor Beso presentó la correspondiente denuncia ante la Guardia Civil, que ha realizado las investigaciones pertinentes, sin que se haya podido averiguar la personalidad del dueño de los perros.

Los tres podencos, sin propietario conocido, irrumpieron en los corrales de propiedad del señor Martín Beso Giro, de la localidad ampurdanesa de Llers (Gerona), y dieron muerte a los 110 conejos que mantenía. El señor Beso presentó la correspondiente denuncia ante la Guardia Civil, que ha realizado las investigaciones pertinentes, sin que se haya podido averiguar la personalidad del dueño de los perros.

**\* SE PIDE LA PROHIBICION DE LOS CIGARRILLOS CON ALTOS INDICES DE NICOTINA Y ALQUITRAN**

El doctor George Rosmond, presidente de la Sociedad norteamericana contra el cáncer, ha pedido hoy que se prohíba la venta de cigarrillos con altos índices de nicotina y alquitranes.

También solicitó un apoyo público nacional a favor de un procedimiento de seguimiento por el Gobierno de los Estados Unidos contra seis firmas fabricantes de cigarrillos, que han violado el acuerdo de publicar advertencias sobre los peligros del tabaco en las cajetillas. Las declaraciones de Rosmond fueron hechas en una reunión de delegados de la sociedad y posteriormente en un comunicado.

(Pasa a la página anterior)